

人

倭漢三才圖會

廿七	廿八	廿九	三十
絹布	衣服	冠帽	履襪

145
130
20



43

消印
圖書

會同
印攻

和漢三才圖會卷第二十七之三十目錄

絹布衣服類

詩曹風曰采采衣服則衣服之稱其來尚矣

物原云上古有巢氏始衣皮軒轅妃嫫祖始育蠶緝麻

以興機杼而成布帛唐堯加以絺苧木綿草布毛纈

虞舜始制袞及黻深衣禹作襦袴傳說作袍唐高

祖作半臂馬周作襪衫伊尹始制婦人大袖秦始皇

皇制霞帔同二世作背子隋煬帝作長袖軒轅始

作帶

遂人氏始以繩束髮為髻伏羲始作皮冠軒轅加以

冕旒纊堯加繡纓周公作幅巾魯昭公始以絹素

為弁趙氏武靈王作貂蟬秦孝公作武幘漢高祖

作竹皮冠王莽制頭巾後漢始效北蕃制氈帽周

武帝作幘頭

△按韻府續編曰漢武帝時日本貢麒麟錦十端金花炫
目則當應神天本朝錦繡之始亦久也衣服裁縫之始
亦然焉日本紀曰應神天皇十四年百濟王貢裁縫二
女矣蓋自此先既有錦而且贈于他邦則裁縫亦以彼
二女不為始但此巧手者耳

續日本紀曰文武天皇四年始置制衣冠司
元明天皇和銅元年制自今以後衣襟口闊八寸已上
尺已下隨人木小為之又衣領得接作但不得襟口空
小衣領細狹
同七年定布二丈六尺為端

卷之二十七

絹布類

錦

紗綾

八絲緞

莫臥爾緞

加伊岐鎖服

黃絹

紕

繡

花文綾

五絲緞

七絲緞

素紬

羅

纈

綾

綾子

閃緞

穀

紕

紗

光絹

唐綾

熨目 加太以呂 練島

絹紬

郡内絹

奥柳條

褐子

火浣布

曝布

木綿布

撰絲絹

紬

柳條

日野絹

天鵝絨

芭蕉布

帋布

綿 真綿

金紗

八丈絹

榜葛刺紬

羅沙 羅世板

華布

葛布

縞布

絲

條

紐

啄木

卷之二十八

衣服類

衣裳

小忌衣

半臂

汗衫

袈衣

下襲

袴子

缺掖 とまわり

袍

裾

袂

禪 あはせ 袷

和装三才圖會

衣及目錄

直衣 のちぎ
小直衣 コナカキ

長絹 ナガキ

水干 ミヅカ

深衣 フカイ

袴肩衣 ハカマカミ

奴袴 ヌハカマ

帽衣 カウキ

襪襪 ワキモノ
合襪 カウキ

狩衣 カウキ

直垂 ナカキ

襦 ジュ

白丁 シラカバ

大口袴 オウチハカマ

大帷 オウキ

紙衣 カミキ
紙布 カミヌ

浴衣 ユキモノ
浴巾 ユキモノ

布衣 フキ

道服 ミチモノ

帷子 ヒ

褶袴 シヨウハカマ

表袴 ウラハカマ
下袴 シモハカマ

袷 アウキ
袷 アウキ

袷 アウキ

袷 アウキ

横被 ヨコカミ

掛絡 カケル

鞆 タヌ

行膝 ユキカミ

禪襦 ゼンジュ
唐帶 カラオビ

直襪 ナカキ
ころも

帶 オビ

被 カミ

幞 フク

悅 エツ

褌 フク

石帶 イシオビ

袴 ハカマ

襦 ジュ

衣服之用

衿襖 カウキ

袖袂 カウキ

袷袴等字 アウキハカマナド

卷之二十九

冠帽類

冕 ミョウノカサ

本朝冠 ホンチョウカン

幞頭 フカトウ

烏帽子 カサ

帕 ハ

僧帽 ソウハツ

皮弁 ヒビン

纓 エビ

帽子 カサ

帷帽 イソカサ

頭巾 カサ

座具 ザク

冠 カサ

簪 カサ

儒巾 カサ

面衣 カサ

頭巾 カサ

卷之三十

履襪類

履 カサ

屨 カサ

單皮 カサ

標 カサ

靴 カサ

草鞋 カサ

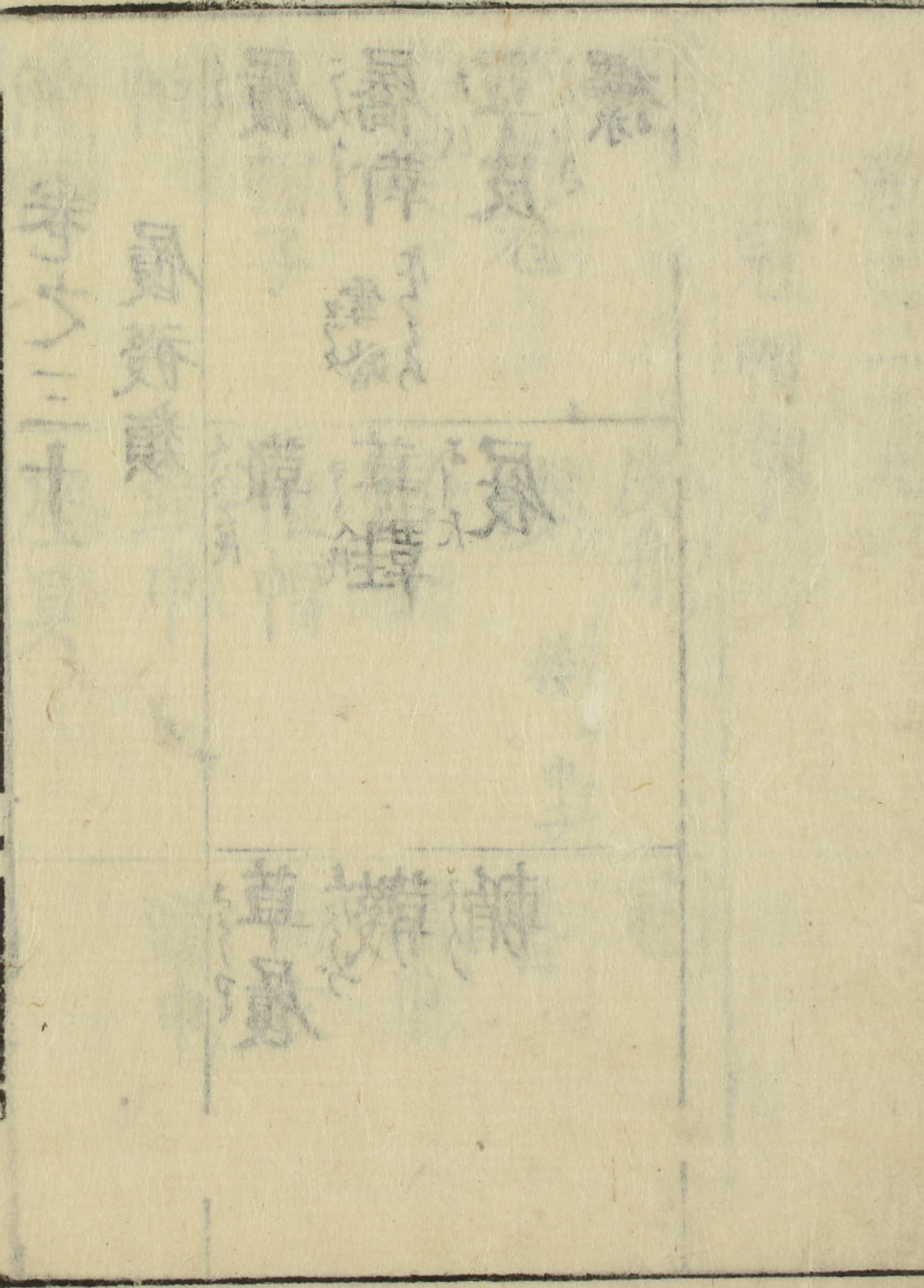
屐 カサ

草履 カサ

鞮 カサ

鞞 カサ

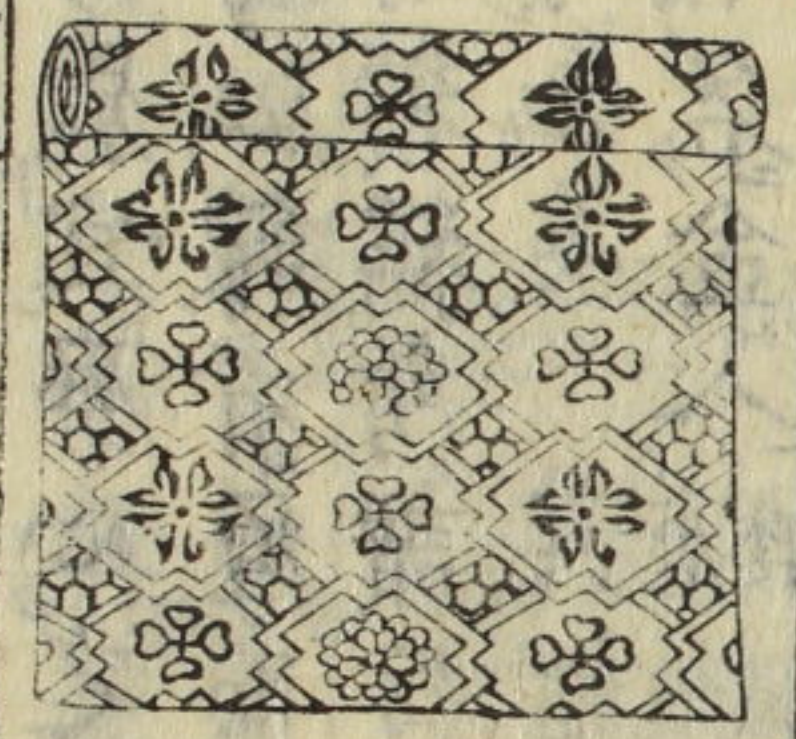
和漢三才圖會 履襪類 目錄 〇五



和漢三才圖會卷第二十七

攝陽 城鑿法橋寺島良安尚順編

絹布類



錦

金音

錦

和名通之岐

綺音起

和名於利毛能

綢音稠

錦之文ナリ

唐音

錦以五色絲織成文章者釋名云作之用功重其價如金故字从金帛似錦而薄者曰綺

本朝式有暈綢錦高麗錦軟錦兩面錦等之名
日本紀云應神天皇三十七年遣使於吳國求縫工女吳

王獻工女兄媛身媛吳織漢織四人女是織絹縫衣女
工始焉

續日本紀云元明天皇和銅四年遣桃文師于諸國始教
習織錦綾

同六年正七位上按作磨心能工異才獨超衆作織成錦
綾實稱妙麗宜磨心之子孫免雜戶賜姓栢原

△按有名蜀江錦者厚而美不可言其縹多雲龍也今稀
有之韻府續編所謂日本麒麟錦金花炫目則本朝錦
亦精巧可知矣其縹皆織成金文者名金襴也縹彩
絲交金者名金入唐織裏美也



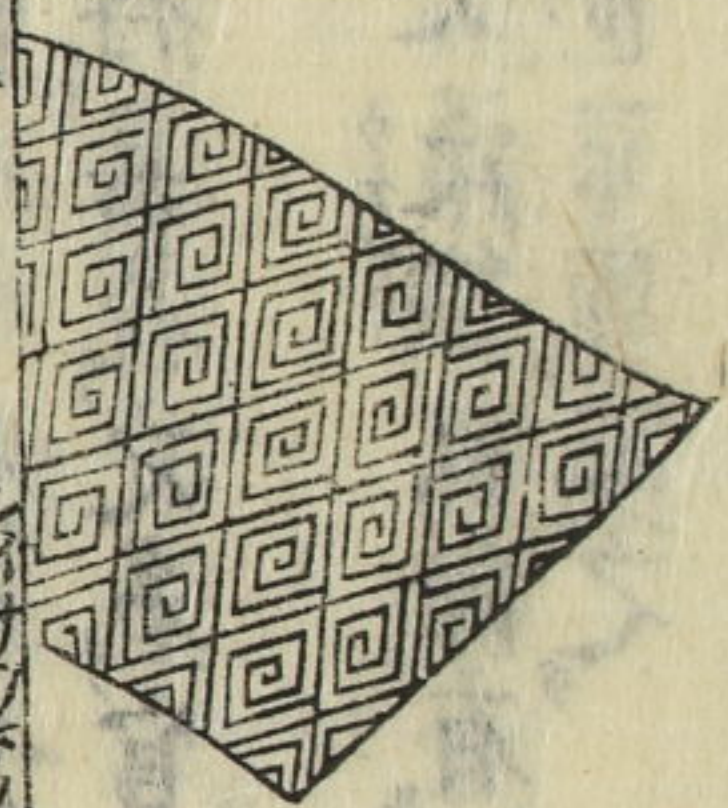
ぬいもの 繡 綵音
和名沼無毛乃
スユウ 繡 綵音

切韻云繡以五色絲刺萬物形狀繡文如聚細米者曰綵
△按今又裁別縹縫着諸品飾刺金線及五彩絲者號切
着模樣



綾 凌音
和名阿夜
唐綾

倭名抄云綾似綺而細者也有熟綾長連綾二足綾
花支綾平綾等之數品
△按綾有數品今唯稱綾者似紗綾而地文皆二重菱呼
名幸菱以得嘉祝之名官家裝束素衣小兒產衣等必
用之
唐綾加良其文泛織也既有唐綾之名則有來於中華乎
今不聞來也京師織之



紗綾

さのや

絲綉

俗云左夜

△按紗綾似綾而文如稻妻電又如菱牆者名菱牆紗綾和漢共有之



花文綾

はなぶら

花文綾

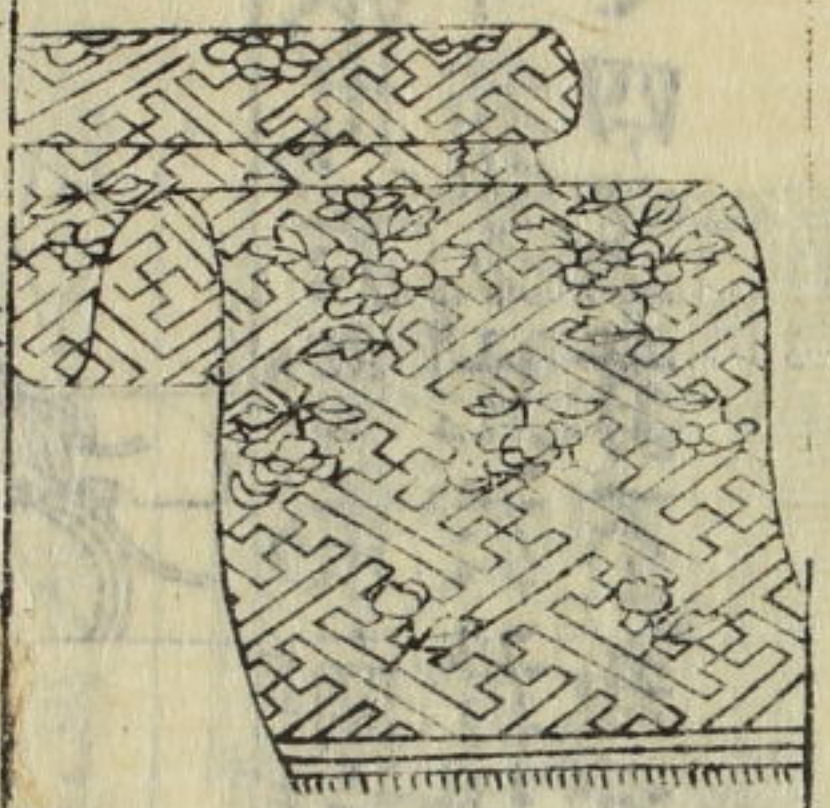
俗云止比左夜

無文綾

毛牟奈之左夜

△按飛紗綾地似紗綾而厚如素細隔間有花文似牡丹所謂花文綾是也其無紋者名滑紗綾一名文奈素細其來於中華者佳廣東之絲不黏朝鮮之產又次

也本朝未織之



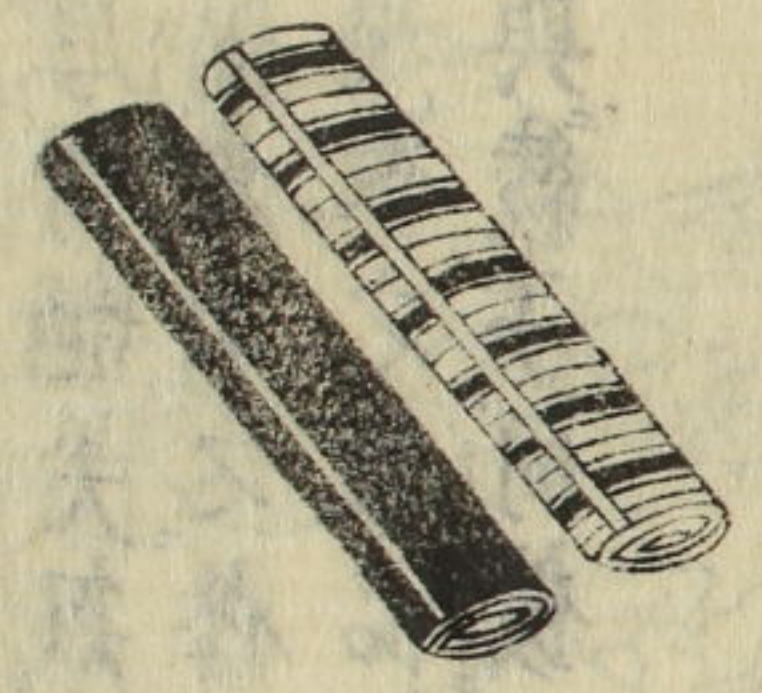
綾子

あしんぢ

綸子 俗

里牟須

△按綾子似紗綾而厚地文稻妻間有一枝花無花亦有絲滑黏是綾類之最上也幅尺長者名八尋物長三丈者名小綾子出於東京者地薄光滑也倭綾子最良紗綸俗云左似綾子而薄於東京綾子正字未詳



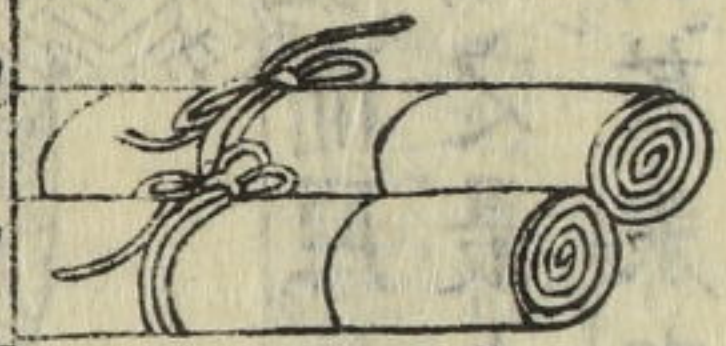
八絲縠

やうり

縠子 俗

之由須

△按八絲緞地厚滑艷美無比之者來於廣東者最佳阿
蘭陀亦美也福建次之倭所織者地稍硬也有白黑緋
茶色及柳條飛紋之數品
滑綾子外女里與綾子同機而其美亞八絲緞似六絲緞
而地稍硬



六絲緞

漢府八絲
帽緞

俗云無甲也字

△按六絲緞出於廣東南京福建似八絲緞而絲寡故名
其光滑亦稍劣比於滑綾子則厚軟也其織尚有縹漢
府小絲之四字者不知漢府何國之府名乎



閃緞

緞子

止牟須

雲絹

南京緞子

△按閃緞自南京廣東阿蘭陀來而廣東為上有大緞子
小緞子之品地厚織文繁多以堪為寢衣



莫臥爾緞

毛宇留

△按莫臥爾天竺一國名所出之綺似閃緞而有少異本朝

所織者亦不少
木綿莫助爾縠
紙袋

是亦出於京師民俗以為襦衣或為浣

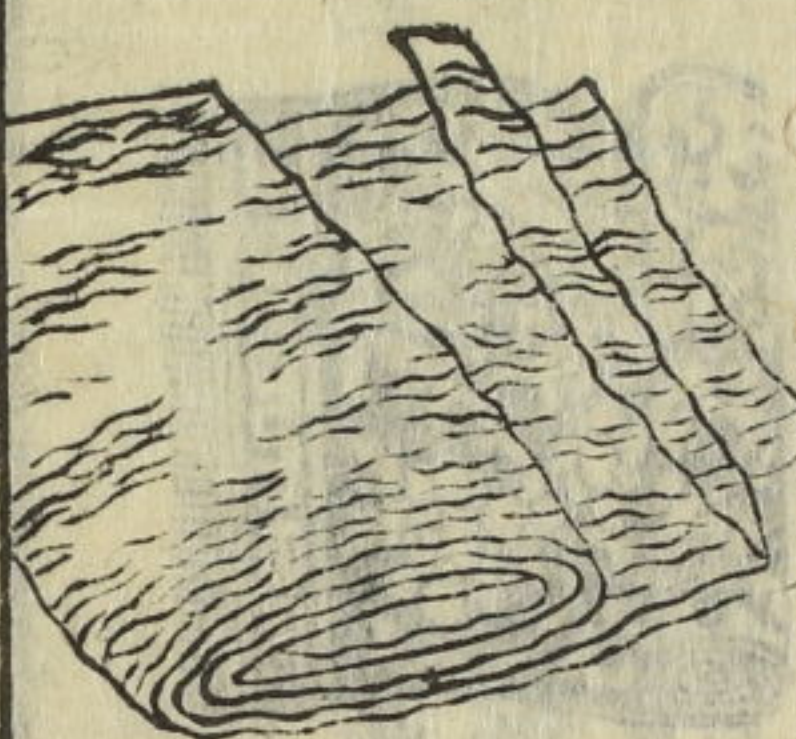


まろりん

縠珍俗

七絲縠

△按七絲縠出於廣東似縠子而絲絨少其織文純色者為縠子黃赤等襍色者為七絲縠



しりりん

縠紗

縠

和名古女
俗云知里女牟

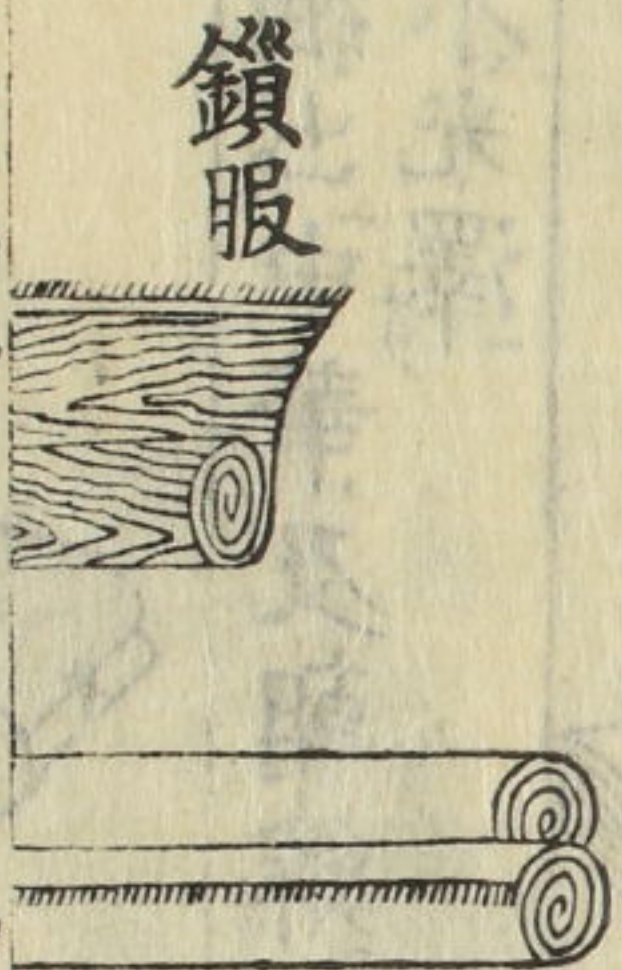
增韻云縠紗曰縠絨絲而織之釋名云縠其形縠縠視之如粟也織者良岐縠文貌也衣縮不伸曰縠
△按有大中小之三品長九尋者名大縠南京浙江福建廣東東京皆出之本朝之縠甚美也然稍弱柳條縠黑絲如柺罽者多也呼柳條俗曰島出於本朝者模樣有品

うすい

正字未詳

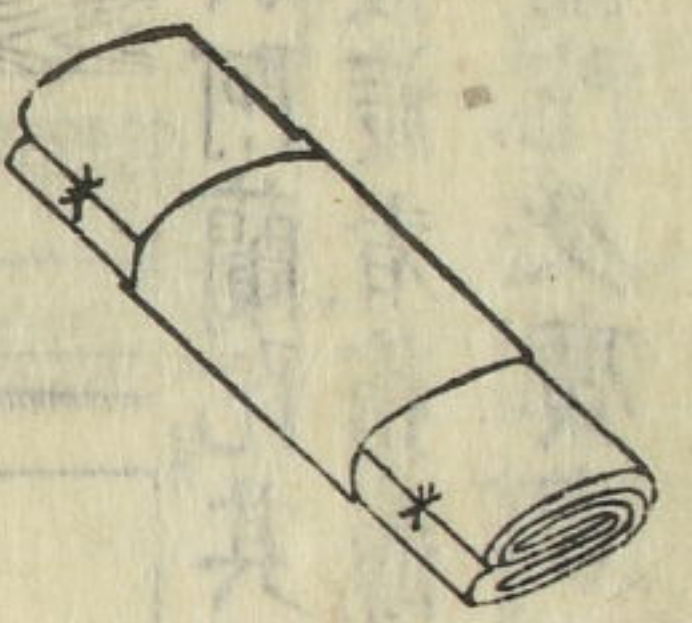
加伊岐

鎖服
知與呂介牟



鎖服

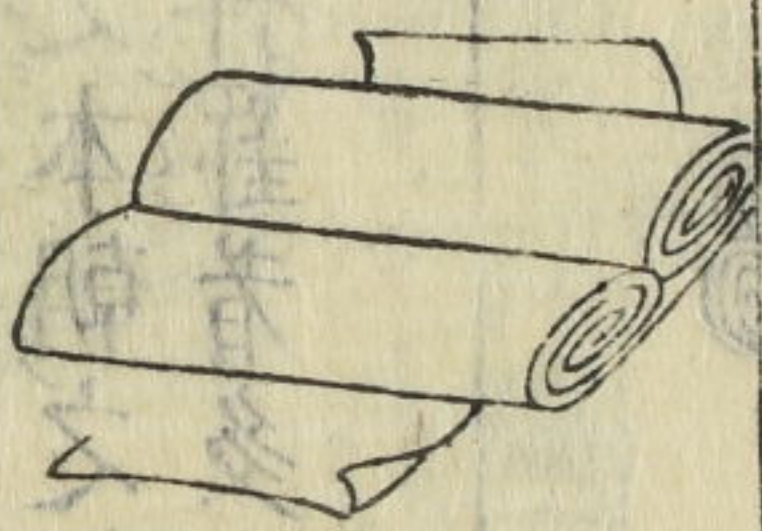
△按加伊岐出於阿蘭陀其絲上品有黃有赤有茶色而舊渡者地厚後渡者稍薄本朝未織之
鎖服 出於阿蘭陀及廣東似加伊岐而有標文



素紬 リウヂン

俗云利字毛牟

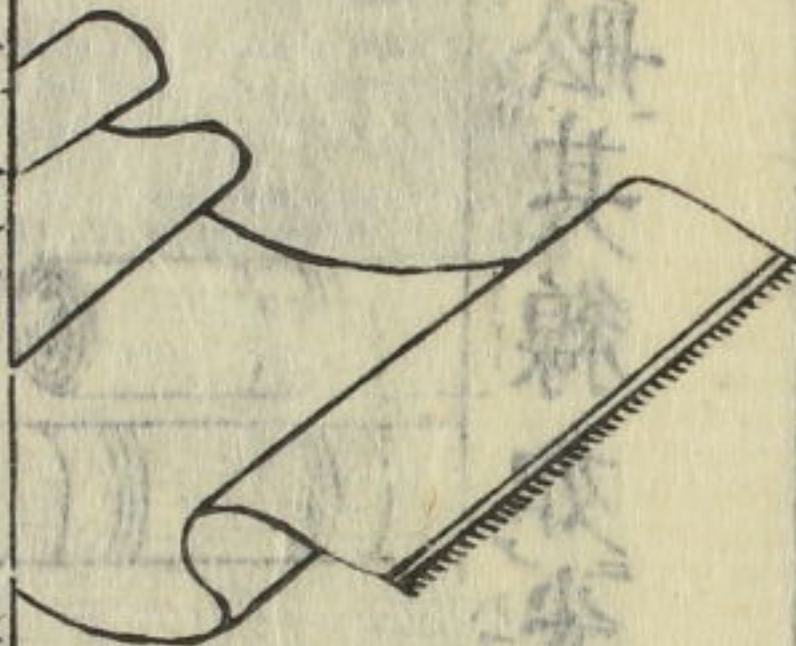
△按素紬出中華及朝鮮地似無紋綾而厚強又有紋素紬共不光澤



紕 キ
妻音

俗云之與里

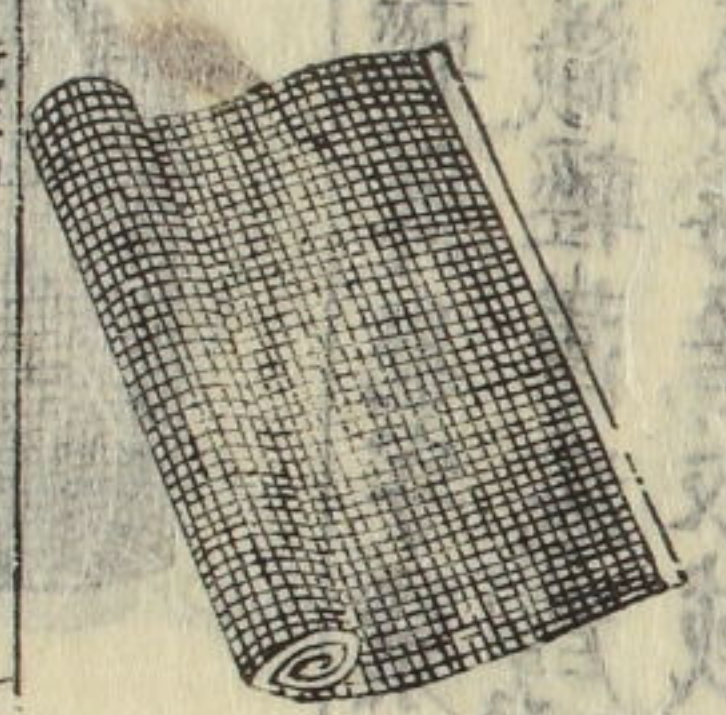
△按紕紬似素紬而薄滑有滌綾子之豔用為單襦可也



黃絹 ワウケン

俗云保豆介牟

△按黃絹出於東京色有品絲性似加伊岐而薄為單襦或襦裏



羅 ラ
音

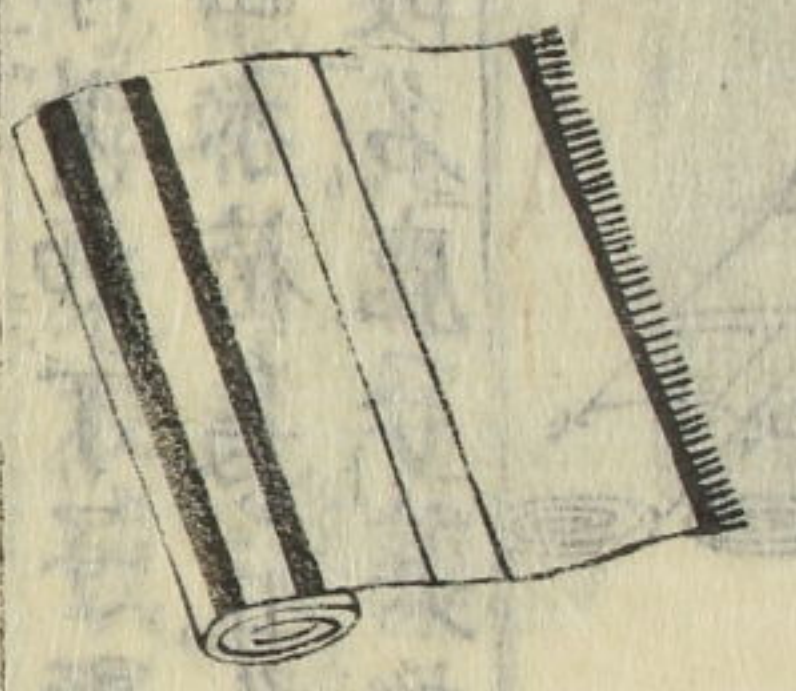
蟬翼

和名良今云呂

紋羅

△按羅今云上繪也地如有疇織目不密而不紕甚為單襦本朝亦多出之然不如中華物似羅而有飛文以為浮屠黑衣

△按光絹出於京師而縑之最上以爲御服出於加賀者名加賀光絹稍劣但馬之產次之



乃

俗云乃之女

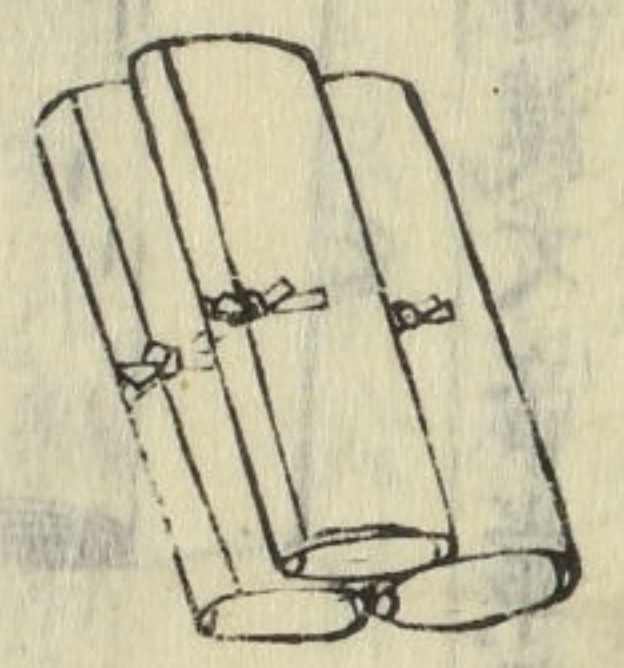
厨斗目

加太伊呂

練島

△按厨斗目經用練絲緯用生絹織之染茶色鴨跖草色等腰帶邊用他色似蛇之厨斗故名之爲諸士嘉祝之衣

加太伊呂 與厨斗目同絹而純色者以爲布衣狩衣
練島練島之末 以光絹絲織之厨斗目之純白光潤者雖島非島以爲大口及白袴佳其上品者揉之出皺文



兒卜

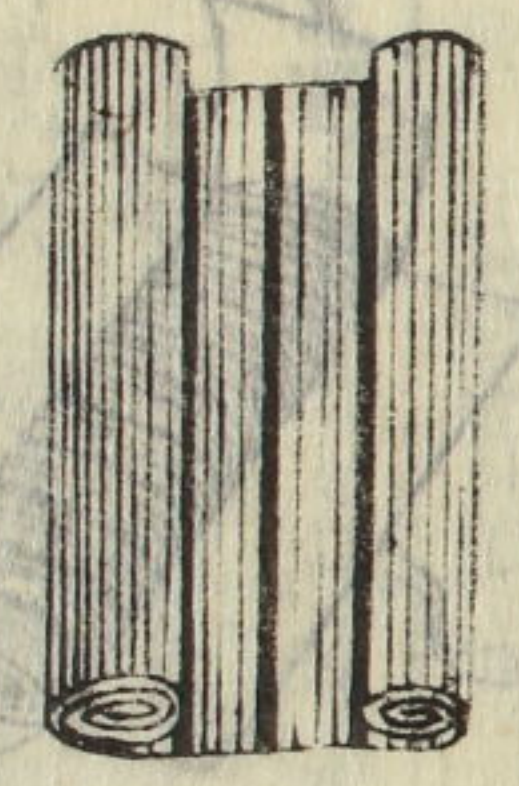
帛音

撰絲絹

薄縑也

和名波又乃岐沼

△按撰絲光絹之生而輕薄者也昔唐初著泉州堺浦時大唐織工來留于此織撰絲絹土人習得之夏月爲單襦佳出於京者爲上而輕薄不及于堺

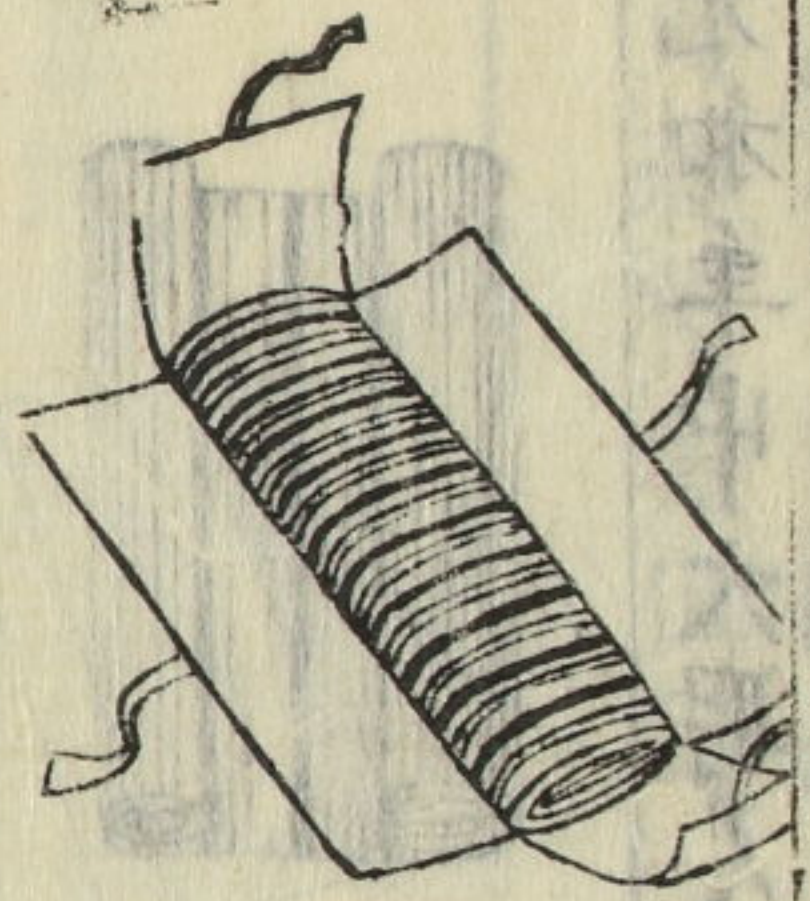


金紗

金紗

△按金紗元和年中大明人來留泉堺織金紗土人錢屋何某松屋何某習織之所有於今者偶有之呼名錢屋

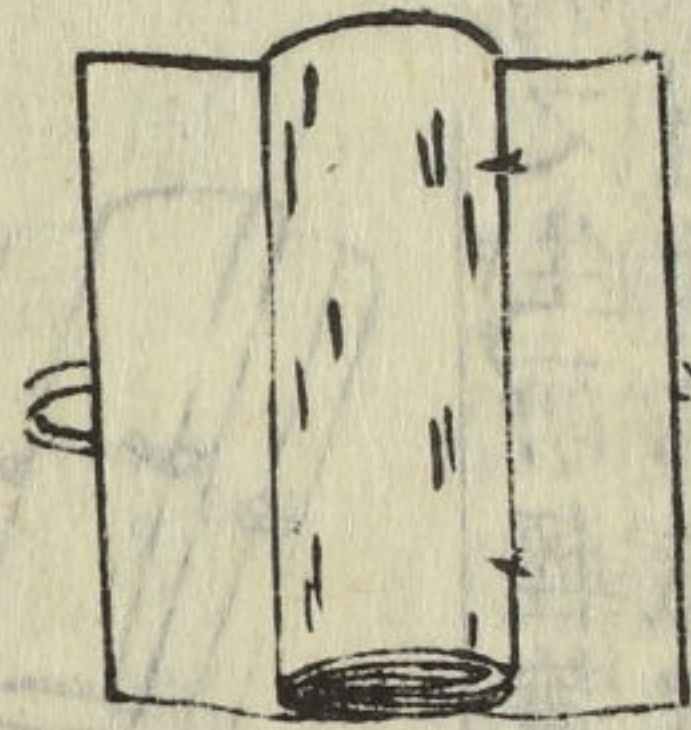
切松屋切賞之



絹紬

けんちゆう

△按絹紬出於南京福建廣東似紬類其色多淺綠竹色黑絲縵稍微



紬

ちゆう

紬音題

俗云豆無岐

大絲繒古謂之縵漢文帝常衣縵衣是也

△按紬抽引綿端緒為絲故不細縵然久不敗純為民間

縵衣可也來於東京者為上

出於常州結城為上信州次之其他處處不牧舉

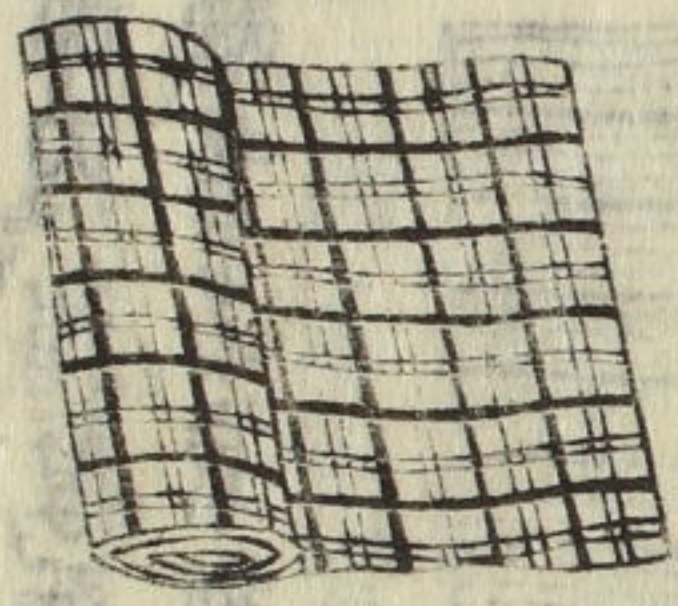
紬島 飛驒為上武州大目次之出於仙臺者經用絲緯

用紬甚美

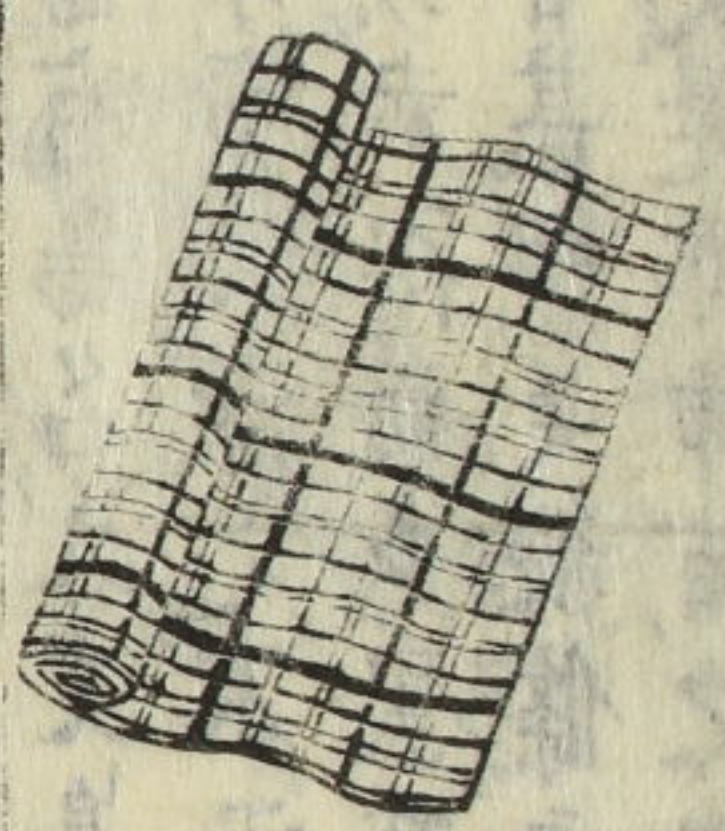
又經用木綿絲緯用紬絲謂之緯紬近代為民間衣

ちゆう

八丈絹

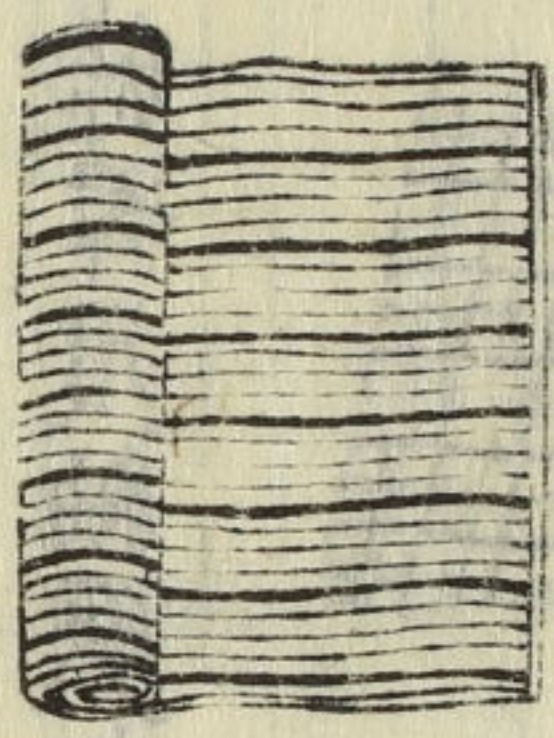


△按伊豆南海有島名八丈島土人以山繭織絹甚稠強其色經年不變又深之不深最為希珍如今以常綿織之其色黃或赤褐而多黑絲縵也官物而不入高貴手京師廣織者甚艷美縵條亦有品又有琉球柳條似八丈絹而艷美是亦希有之物



郡内絹

△按出於甲州郡内，絹厚而粗，又有地文如菱者，多縱橫綬也。京師廣織者，名京郡内，絲細美而軟弱。

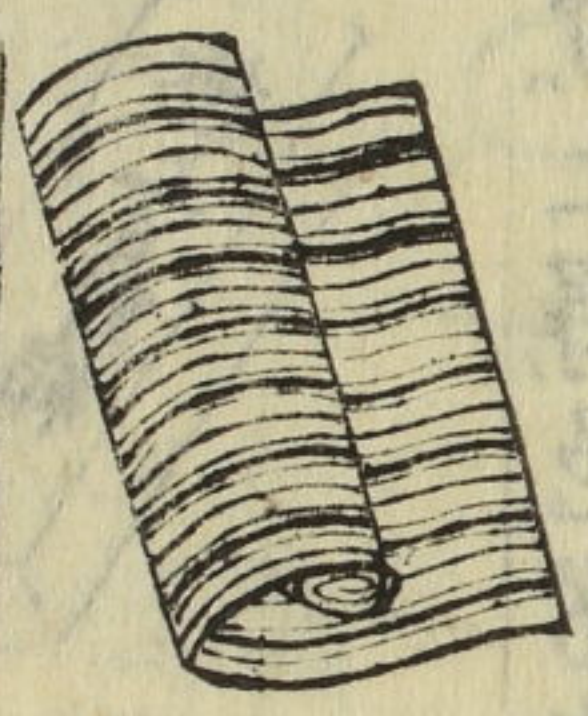


柳條

今凡曰柳條，俗用鳥字。綬音長白經，織音星黑經，編音高白經，赤緯。

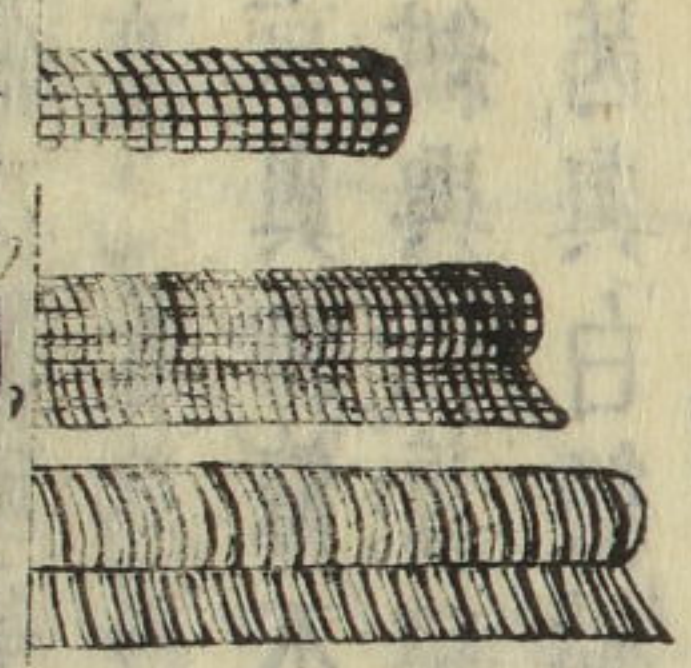
△按知也，宇西南外夷國，名出於此。柳條繒多，縱節小，摸樣其地厚而滑美，來於阿蘭陀，又南京福建廣東之產，亦稱知也，宇柳條。

京師織出者，摸樣美而有品，然絲性稍弱，又同絲，織文光黝色，名吉丁，蟲知也，宇是亦滑美，堪為襦裏。



榜葛刺紬

△按榜葛刺，天竺國，名出於此。紬織木綿經，絲似草而脆，多縱柳條也。

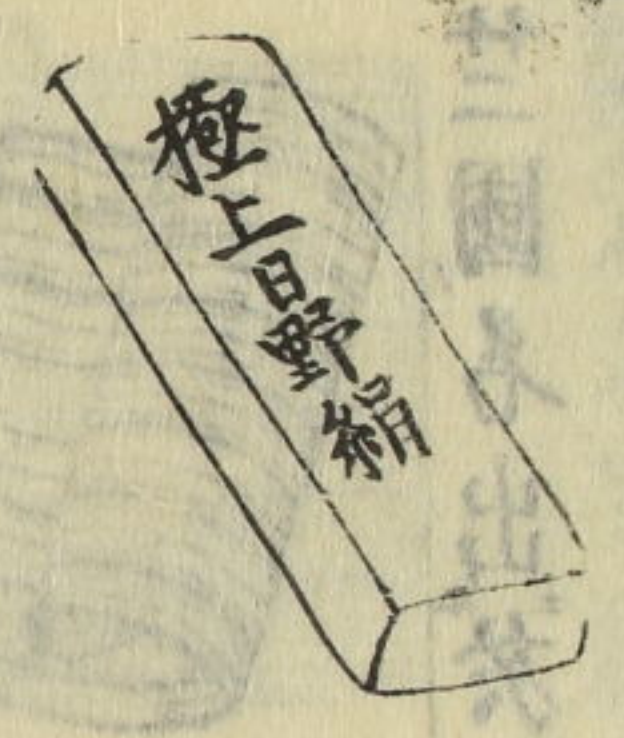


真柳條

皆西南之外國名。咬啣吧，錫蘭山。

△按三止女，南天竺國，名出於此。稱真柳條，多地蒼色而

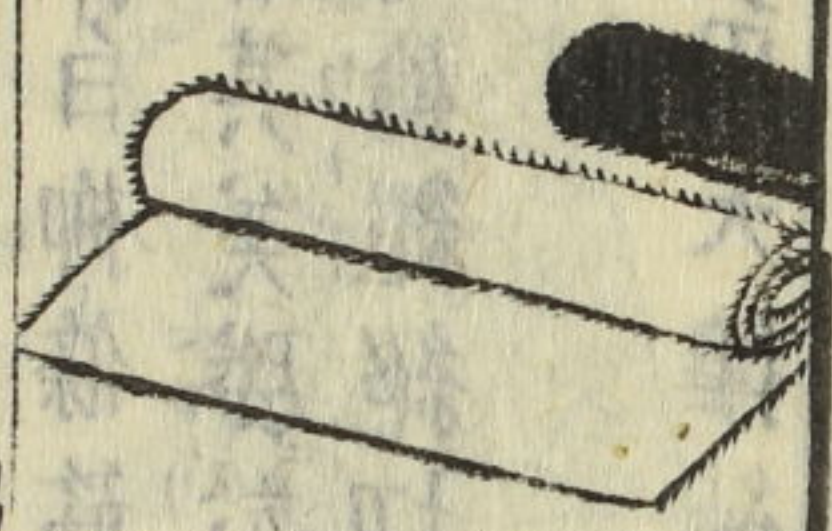
紺與褐縱柳條木綿厚美也筭辨模樣亦有近來者
 稍劣故以舊渡之者為珍大抵筭一齒入二齒
 出於倭者名京與柳條不似真物
 咬啣吧柳條 紺與淺葱縱橫細柳條木綿俗謂目鳥
 錫蘭山柳條 茜與白縱橫如篩目小柳條木綿
 以上二種亦出於京共不佳品



日野絹

ひのぎぬ
 絹音 紺音
 和名 岐沼

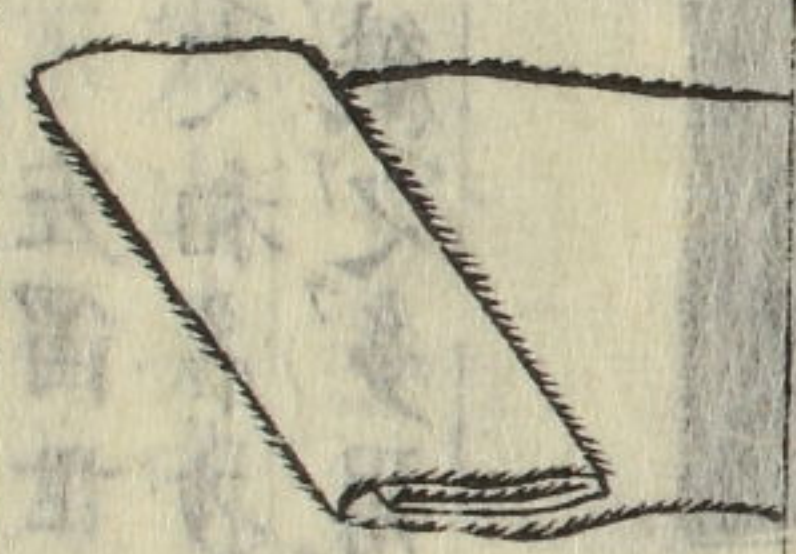
△按絹想名日野上野邑名也今上州安中松井田富岡
 之絹為上武州次之丹波丹後但馬皆多出之加賀絹
 最勝亞京光絹
 日野柳條地白而黑綾小模樣



羅紗

らまや
 羅紗
 良之夜
 變語也正字
 未詳羅紗之二
 字不相當
 羅世板

△按羅紗來於阿蘭陀毛織上品也有紅黑青白褐之數
 色其絳者名猩猩皮以茜染之乎其美聲名之耳
 羅世板 似羅紗而薄也 婆禮以大 倍留止私牟
 加留左以 須太女牟 以上之數品皆毛織也

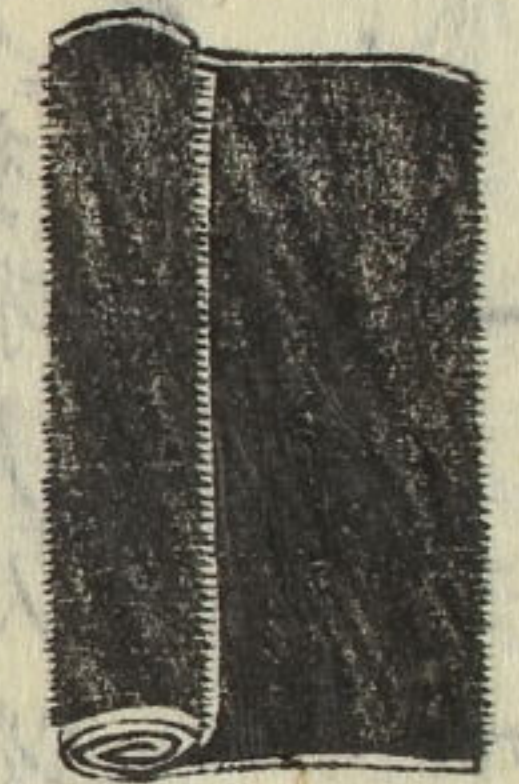


褐子

とろめん
 襪子
 兜羅綿
 止呂女牟

△按褐子毛布賤者所服也木綿和毛織之南京為上地

京次之山東又次之阿蘭陀之阿留女牟左伊 倍留
左伊 左阿伊 左留世之有辨色皆褐之類也
京師和免毛織之和名抄所謂兔褐加始止是也然亦
不好故不和毛織之多用襪

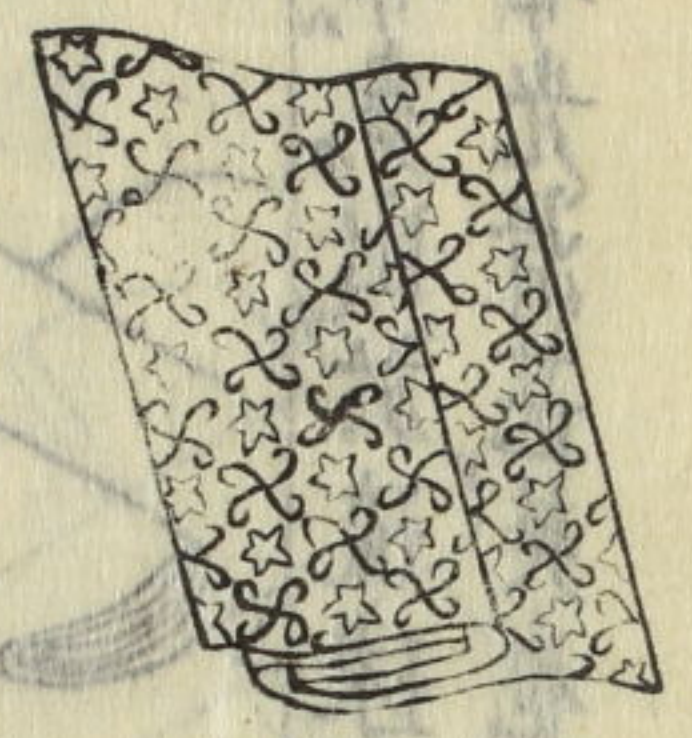


天鵝絨

ひろくどく

比呂止

△按天鵝絨阿蘭陀廣東東京福建皆出之蓋絨成練熟
絲也純黑純白柳條節其美光澤似天鵝之翼故名
本朝織之者其美勝於異國橫通入鍼線織之後拔鍼
線則經絲為輪繩絕切輪中則如毛織成鳥獸及花文
亦奇也
梅雨中黧衣用天鵝絨拭則脫勝於梅葉汁先



華布

ちんちん

印華布

暹羅染

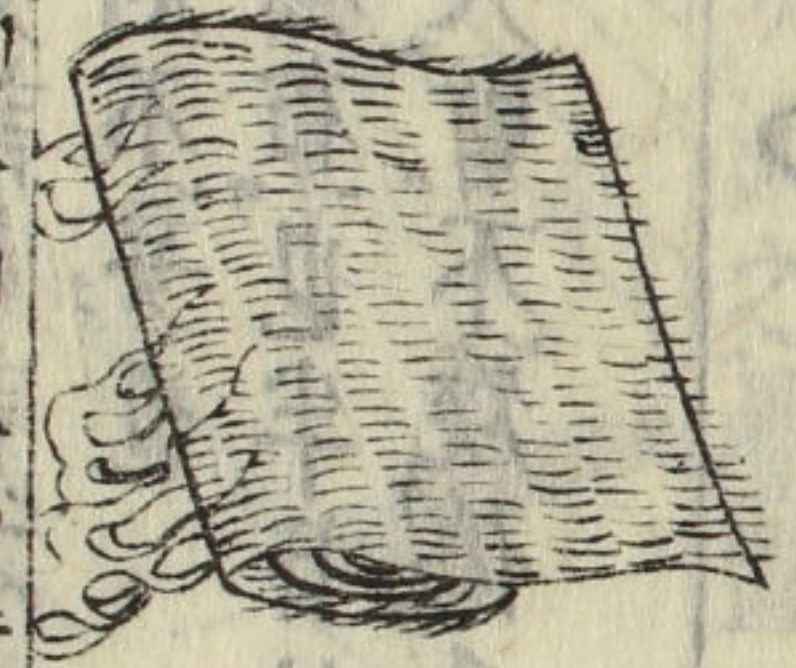
之也牟呂染

△按華布即西洋布用茜染花文初出天竺暹羅今出於
中華者為唐華布今本朝多染出者洗則華文易消取

くろくろん

火浣布

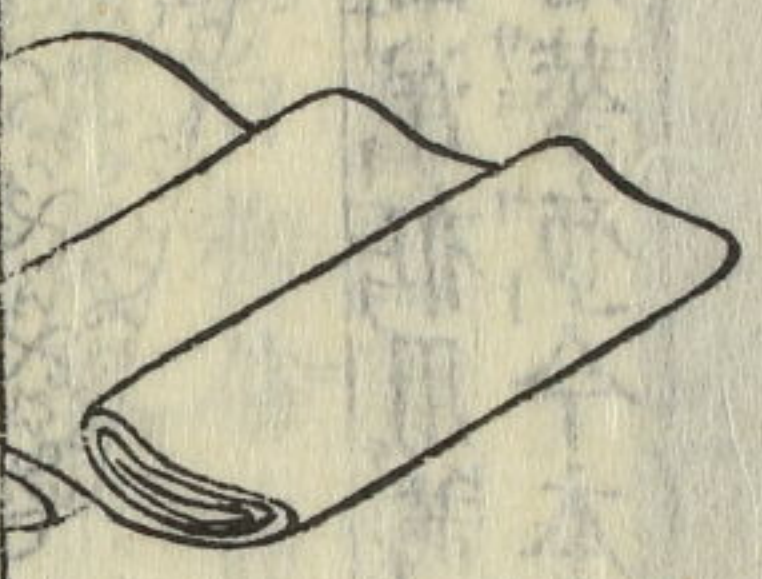
神異經云荒外有大山其中生不盡之木晝夜火燃而暴
風不猛猛雨不滅不盡木火中有鼠重千斤毛長二尺餘
細如絲但居火中洞赤時時出外而毛白以水逐而沃之



即死取紡績其毛織以為布用之若有垢浣以火燒之則淨也

△按火浣布述異記亦言之共南方海外山鼠毛也自雲南國有貢之則不妄也

用明礬煮木綿布也半日許晒乾之再用沙糖煎汁浸之晒乾則逢火暫不燒偽為火浣布然不知用火洗其浣乎否



芭蕉布

いせとぬの

△按芭蕉布多出於琉球國剥芭蕉莖皮淹之瀑乾以紡績之為布光滑甚美也染之亦色佳唯恨敝易

くすぬの

葛布

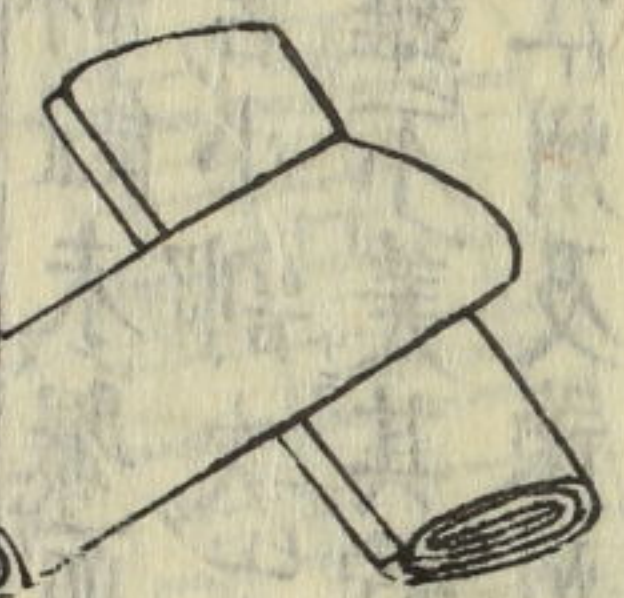
絺音鳩細布

絺音陰麤

和名久須奴乃

藤布

不知沼乃



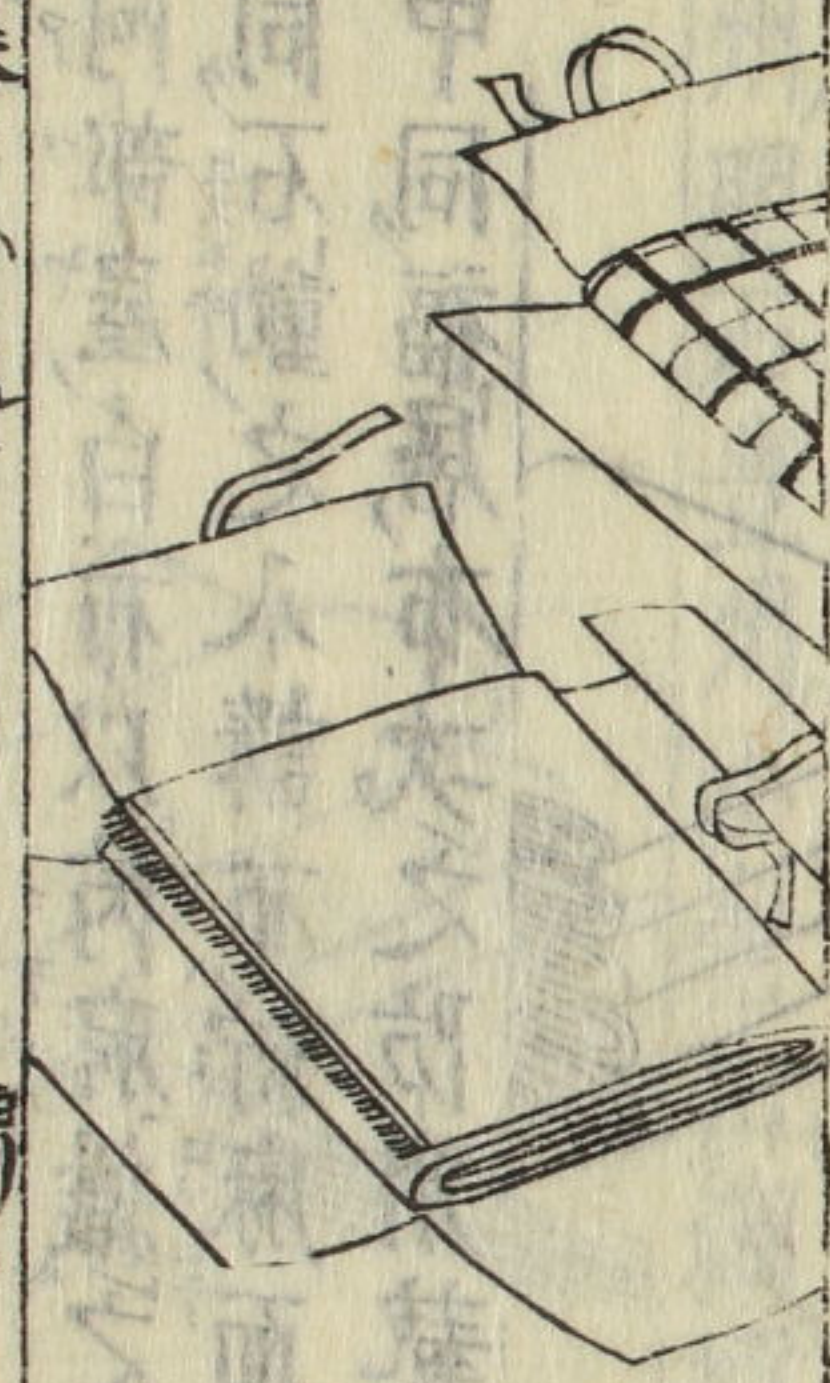
△按葛布出於遠州懸川緝葛皮織布為蹴鞠人袴藤布出於奥州相馬緝藤皮織布以為蓑袴如襪績舒喬皺則含水吹沃之疊置乃如新

曝布

左良之布

曝布

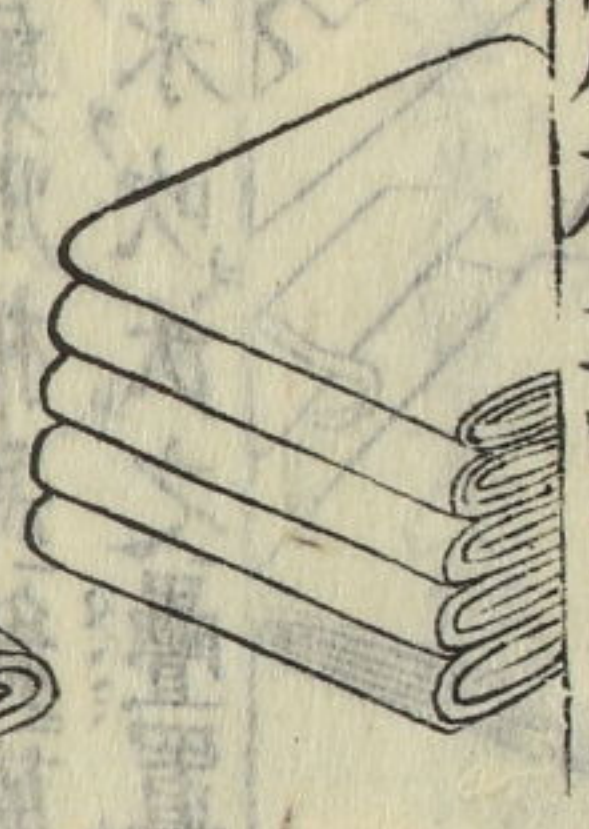
四聲字苑云織麻及紵為帛曰布



△按曝布出於和州奈良布之上品也緝羽州最上蔴為布細緻如絹煮之香晒數回潔白如雪山州木津之

曝次之其未曝者曰生乎キニラト黧色キニロラ細織出於江州高宮者ヨリ為上

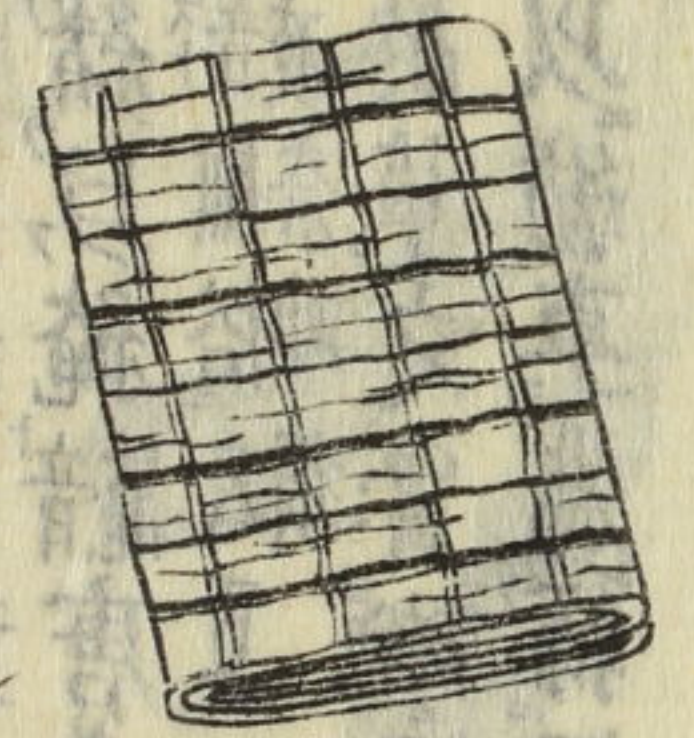
能州阿部屋白布以苧麻織之同宇出津亦出之賀州高田同石動之八講布紵麻而共色如雪亞奈良曝越前府中同福居布次之防州藝州豐州之白布又次之



帟布

帟音太布和石佐與美乃沼能俗云佐以美又云太不

△按帟乃太布沼能未曝而麤最下品越前府中同福居為上江州高宮小割次之豫州防州豐後又次之丹波及江州朽木雖不美其紵性強敷帳帟出於江州及豫州共此篋一齒麻絲一縷入



縑布

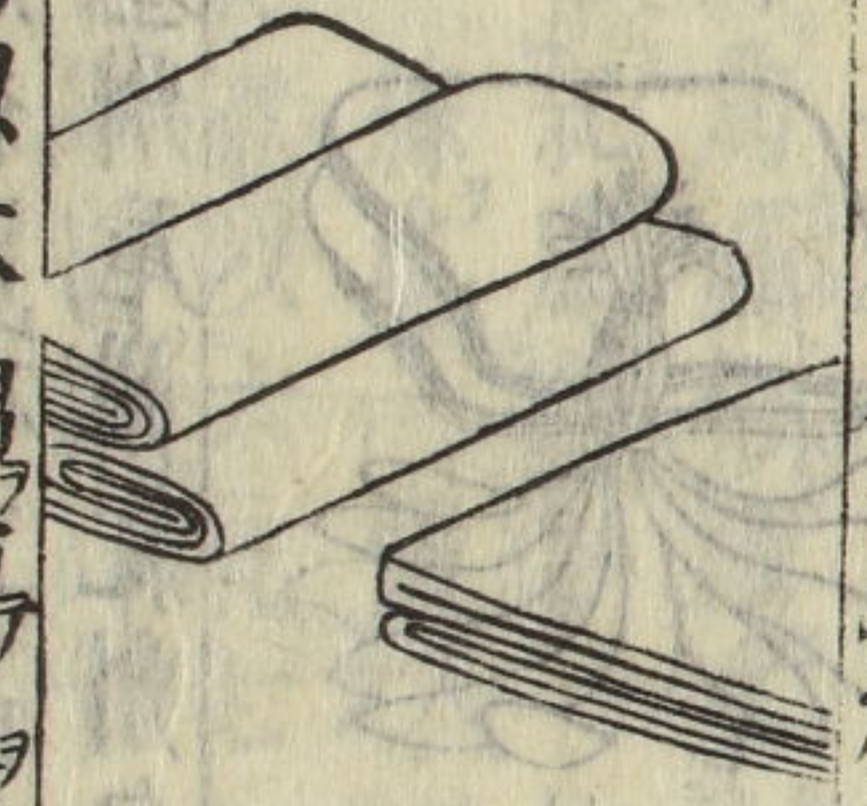
縑音縮音知知美

△按衣縮不伸曰縑凡布績紵不紡而織曰平既紡而織曰與利累紡緯織則為縑出於越後小千谷為上防州縑迥劣矣

播州明石豐州小倉出縑經絲縮也雖美稍弱

木綿布

木綿未織者呼字訓木和既織成呼字音毛文



△按布總名而以木綿紡之為布今則蠶綿曰絹木綿曰

曰毛女牟麻紵曰布三品自別焉勢州松坂為上河州攝州次之參州尾州紀州泉州為中播州淡州為下



綿

眠音 木綿 古文絮音 和名和太 今云真綿

說文云精者曰綿繭內衣護婦者與其外膜繅雜為之曰

絮舊綿曰緇新綿曰繅

△按綿出於蠶繭生蟲之部柳繹繭為絲曰繅音廢繅繅繅

絲以手振出緒曰綰音淹唐令云綿六兩為一屯讀飛度

治漉絮曰結音無俗云豆

木綿 出於古終草之實鞞行濕以攬車拔去其子曰縹

懸弓絃打之以紡車為絲曰紡豆無



絲

司音 糸音 細絲曰糸 二糸曰絲 右从糸者 非也 和名以止

△按絲出於繭其絲謂曰緒音序訓伊絲節曰類音類以

煮漚熟絲曰練音連訓紡成絲曰綫線同合絲紡曰絲

線加比著絲於竿車曰繼音粹訓久維纏撥車曰綿

和訓繡音盧見于 加世繡女土之具

陸佃云五絲為緝倍緝為升十緝倍升為絨二十倍絨

為紀四十倍紀為緞十倍緞為綵十倍

今織木綿二絲為一齒之齒四縷為一手四十縷為一

與美所謂紀也以六紀七紀為一端經者賤木綿也八

紀九紀者上品也紬以十四五紀為大抵



條 くみいと
音 叨

條 久美以上
組音祖 比良宇知
剝音旬 未留宇知

條編絲繩也其匾者曰組圓似繩者曰紉

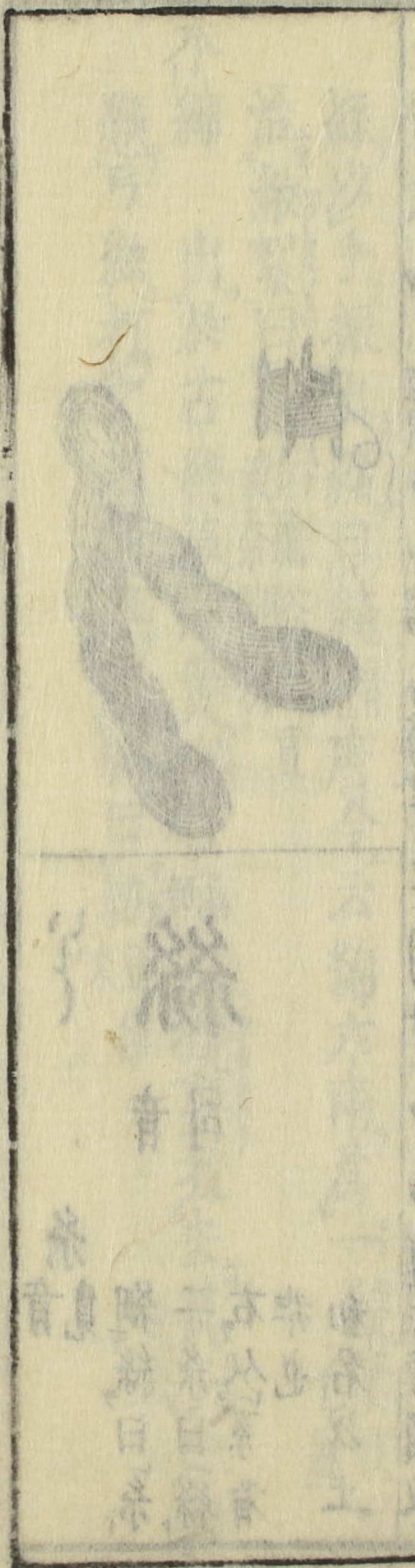
紐 ひし
鈕音

結會也 和名結
而可解者也 比毛

啄木 たけのこ

紐之名以絲組之
其色班班而如鳥

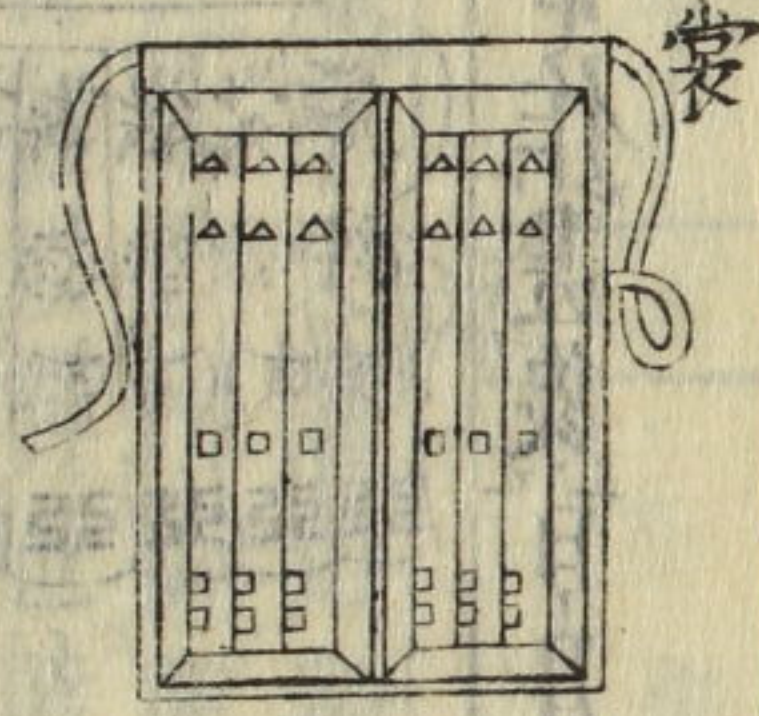
之啄木痕故名也



和漢三才圖會卷第二十八

衣服類

攝陽 城壘法橋寺島良安 尚順編



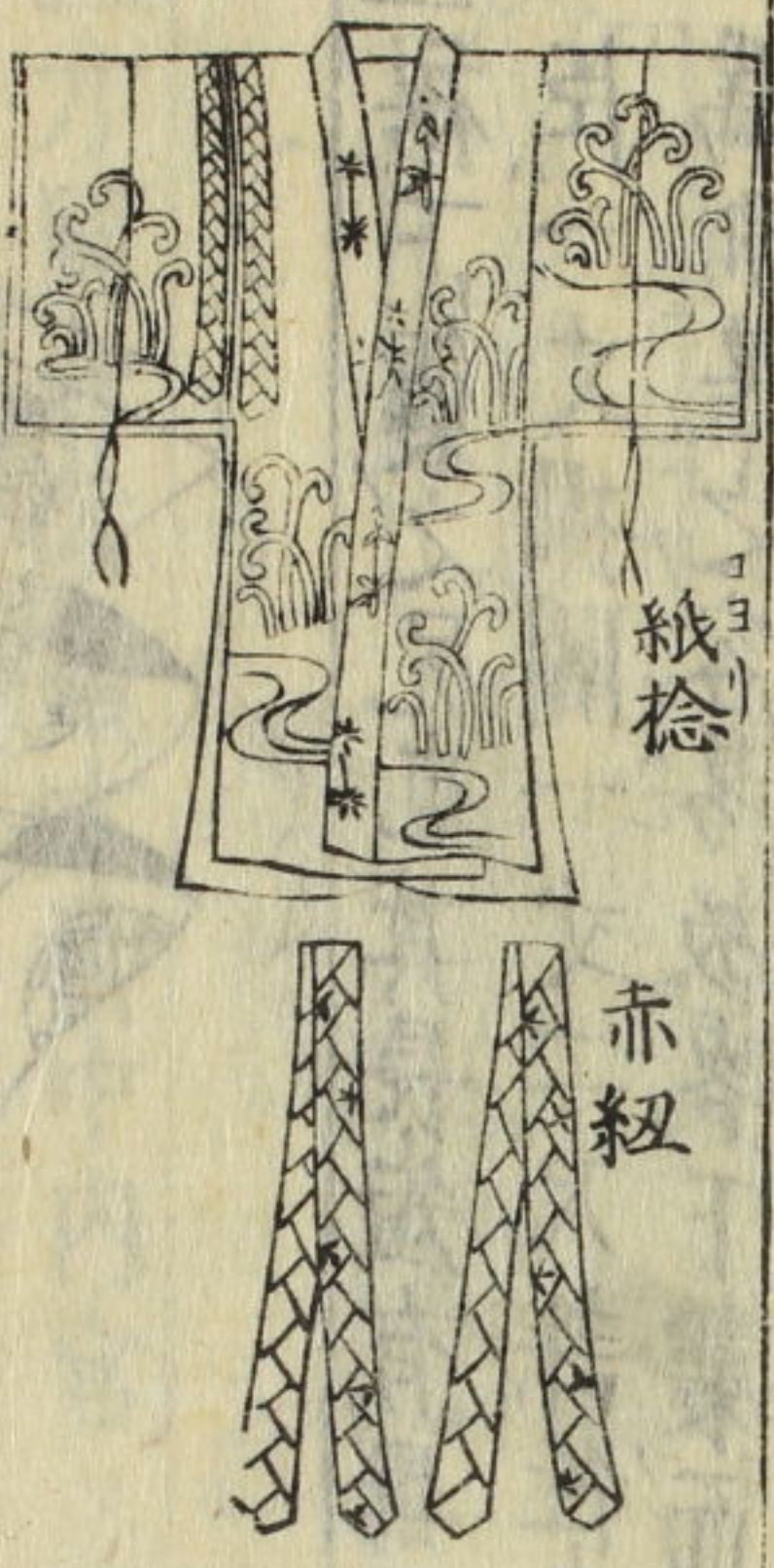
衣裳 いさぎ

訓古呂毛
今唯僧衣以為古呂
毛者非也
裳字本作常
今以衣作裳
常為帶
久字也

說文云上曰衣下曰裳通謂之衣通典云上古衣毛後代以麻易之先知為上以制衣後知為下以制裳孔子家語曰黃帝始無衣裳易卦取之乾坤緝緝二音緝裳左幅鄭玄曰飾裳在幅日緝在下日緝△按衣裳者上下二物總名所圖唐人之衣裳也

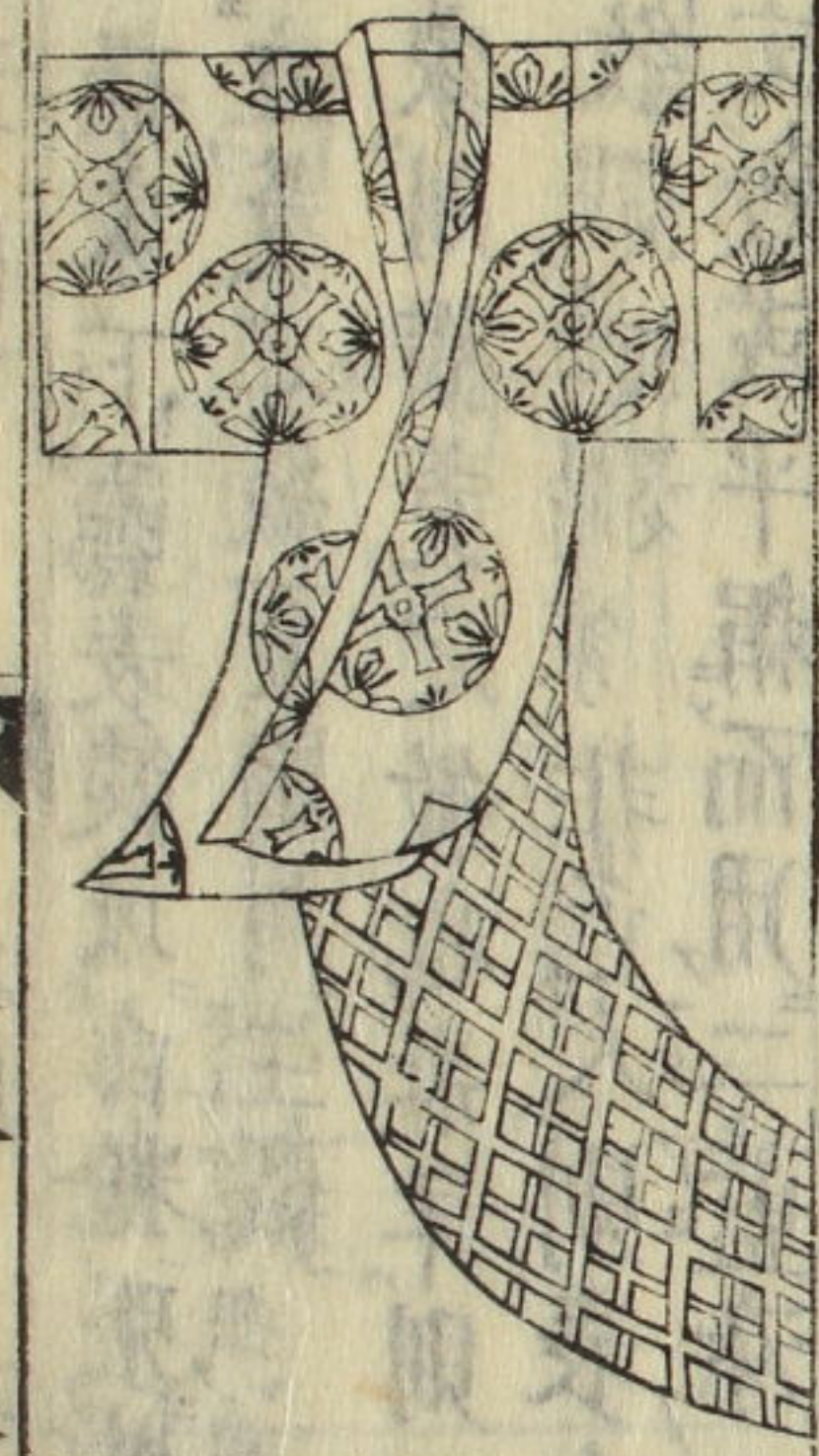
深麴塵之二品共是尚黃色
 ○黃櫨漆 用黃櫨破枝蘇方采酢灰等漆為黃御紋桐
 竹鳳凰麒麟也或云竹林兩鳳來集之文御兩鳳
 ○麴塵 用蓋草紫草及灰等漆黃色帶青又稱山鳩色
 是也御紋桐竹鳳凰或唐草與鳥之御紋
 太上天皇御袍赤色用黃櫨茜根及灰漆之御紋窠內竹
 桐或菊唐草或窠內八葉菊
 親王御袍淺黃色或云用蓋草及灰漆之御紋浮線綾之
 丸御元服以後用小葵
 臣下袍延喜式云深紫一位淺紫二位深緋四位淺緋位
 深緣六位淺緣七位深縹八位淺縹初位如今四位緋
 色濃而與三位難辨
 桃花葉葉云袍紋元服以後迄大臣丁子之丸杏葉之
 襟也如攝政關白雲立涌如太閤雲鶴皆用織綾如前
 途以後宿老則用無織縹斗目綾夏則用縹冬則有平

絹裏與表同色 不更記之



小忌衣

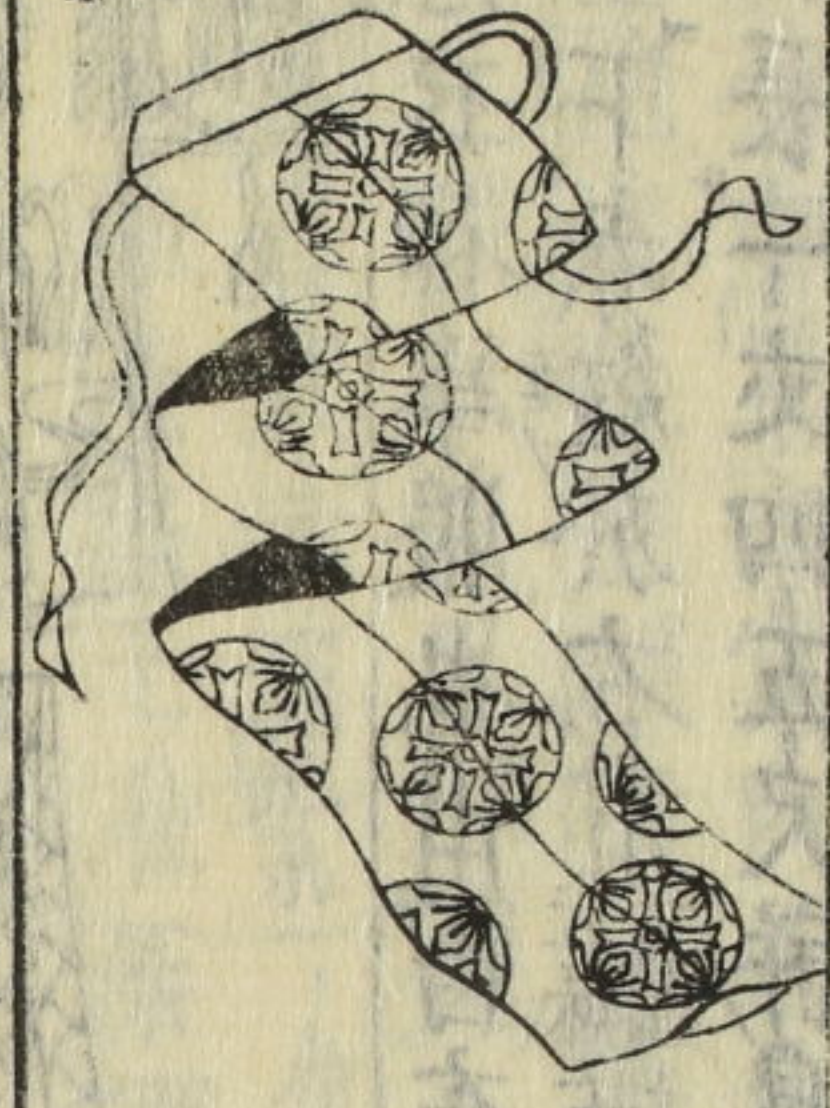
△小忌衣 神事服也用白布張之以山藍摺春草小鳥等
 繪垂下赤紐於右肩蘇方打二筋相並而前後同垂
 赤紐長一丈四五尺許帛三筋組合折三垂之有濃打
 蘇方打之二色共畫小鳥胡蝶等



下襲

襲音重衣也
 和名加佐祢
 連引下者曰
 襪近來切上
 下別用之

△按攝家下襲表綾以白粉張瑩之浮線綾之九紋裏亦
 綾立菱之紋夏則用生縠無裏立菱之紋紋色皆如紫
 諸家則橫菱之紋也壯年則四菱縠紋稍及老則一菱
 遠紋縠亦攝家非色人則表白平絹而裏黑平絹夏則
 無文縠或平絹而用二藍染
 有托下襲張下襲染下襲等數品詳于桃花葉抄不盡記

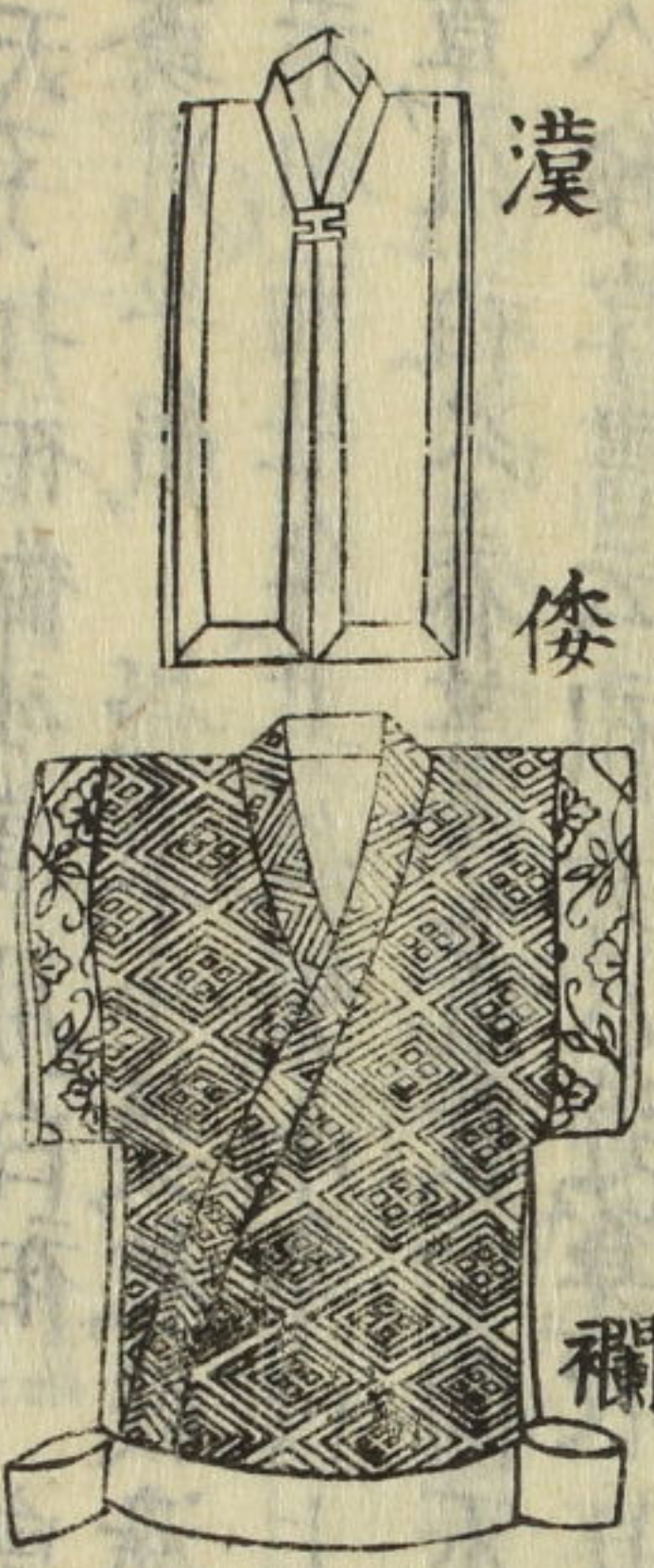


裾

音居

和名古呂毛乃須曾
一云岐奴乃尻

△裾下襲之尻也其長短有異同近頃納言以前八尺大
 臣一丈攝關一丈二尺許往昔與下襲綴連之如今以
 爲別著之容易故畧下襲而大帷襟著下襲端切用裾
 許亦有之其紋模樣與下襲同

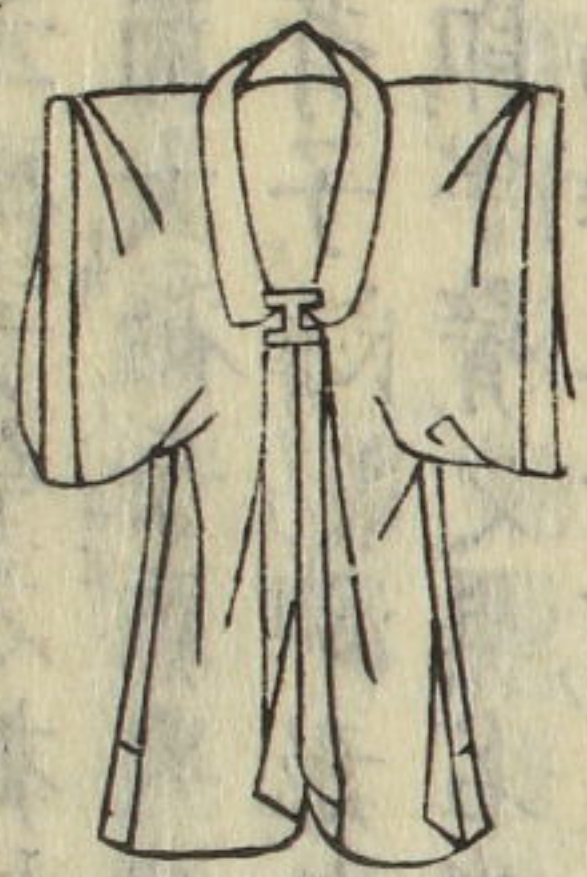


半臂

音半臂

背子 和名半比
襪念緒用羅但不用關服袍不用欄

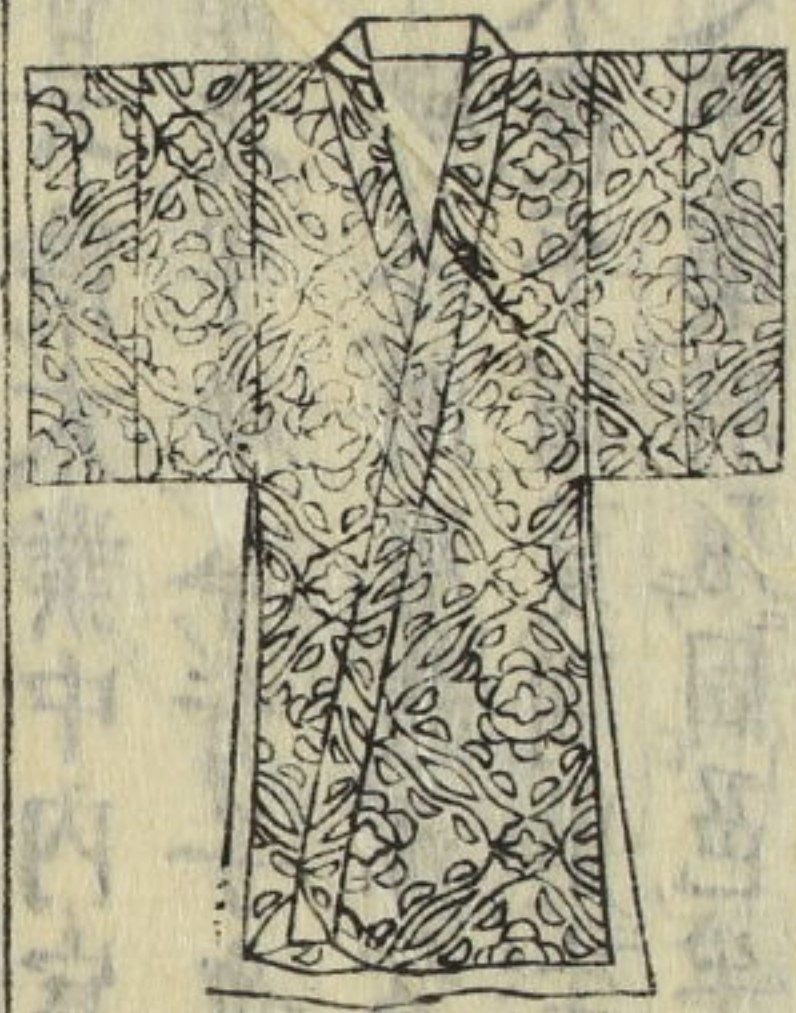
三才圖會云隋大業中內官多服半臂除長袖也唐高祖
 裁其袖謂之半臂今背子也士人競服今俗名搭護背心
 △本朝半臂冬則用綾深紫色以五倍子鐵漿染之紋小菱或二重
 襷裏水色平絹夏則用生縠亦深紫色故曰黑半臂如
 著綺之下襲時用同色半臂而不用之非色人則冬平絹夏縠二藍染



袴子

音袴子

三才圖會云襦子今之披風始於秦二世其制袖短于衫身與衫齊而大袖長亦與裙齊而袖纔寬于衫倭名抄云背子袖如形如半臂無腰婦人表衣用錦△按背子即半臂之異名也倭名抄之背子當作襦子也今樂人謠舞人等所用者乃襦子矣



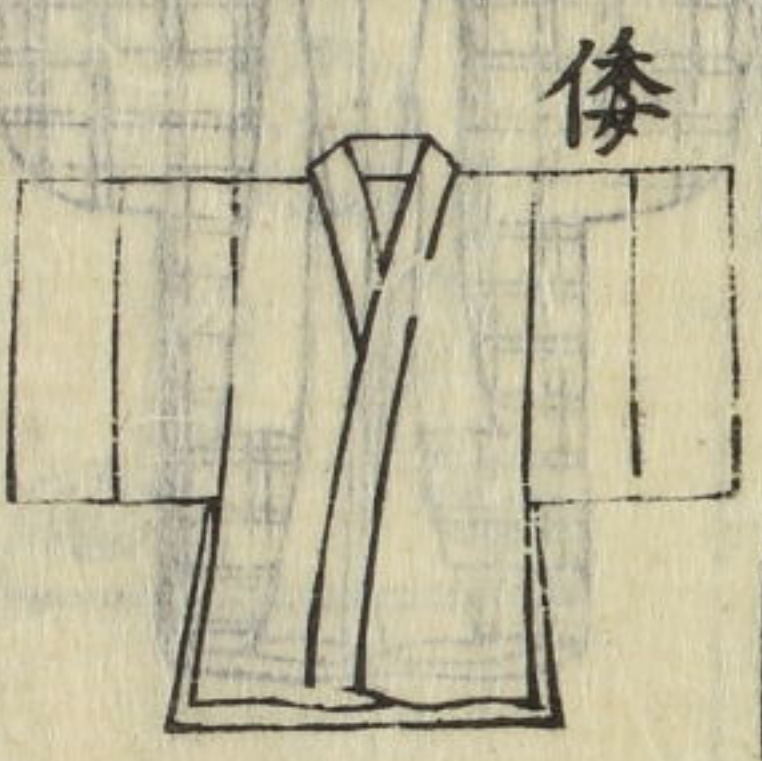
相

日音

和名阿古女波活
作相非也相帽
抹額也

天子打相御神事用白相 皇太子紅打相小葵紋而綾或用平絹 攝家小葵紋綾漆薄色裏用平絹 公卿用赤相而壯年其紋繁中年以上紋間遠 將軍家用桐唐草但相冬春著之近代一向不用之云云
△按字書云相女人近身衣日日所常著衣故从日據此

俗云層著也襦音近身衣此亦相之異名乎今賤民每著之防風寒且厭垢洗單而可也



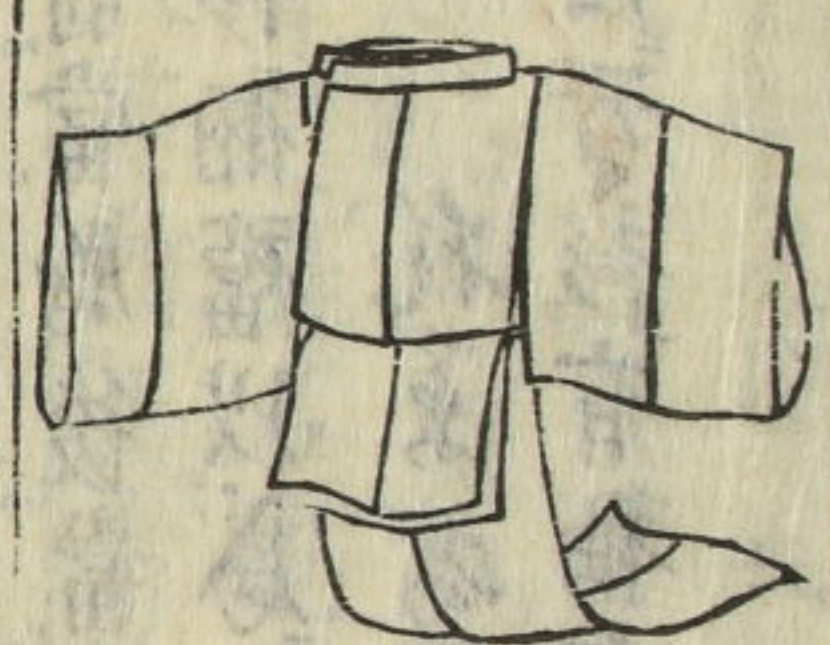
汗衫

襦襦

和名宇知加介

本草綱目云古者短襦為衫今謂長衣亦曰衫矣漢高祖與項羽爭之際汗透中單遂有汗衫之名也又用布六尺裁足覆胸背前當胸後當背故曰襦襦
△按倭名抄汗衫襦襦以為二物 襦襦和名未詳何是非

今賤民夏月用汗衫有袖無袖任意可以避汗而晴不可用

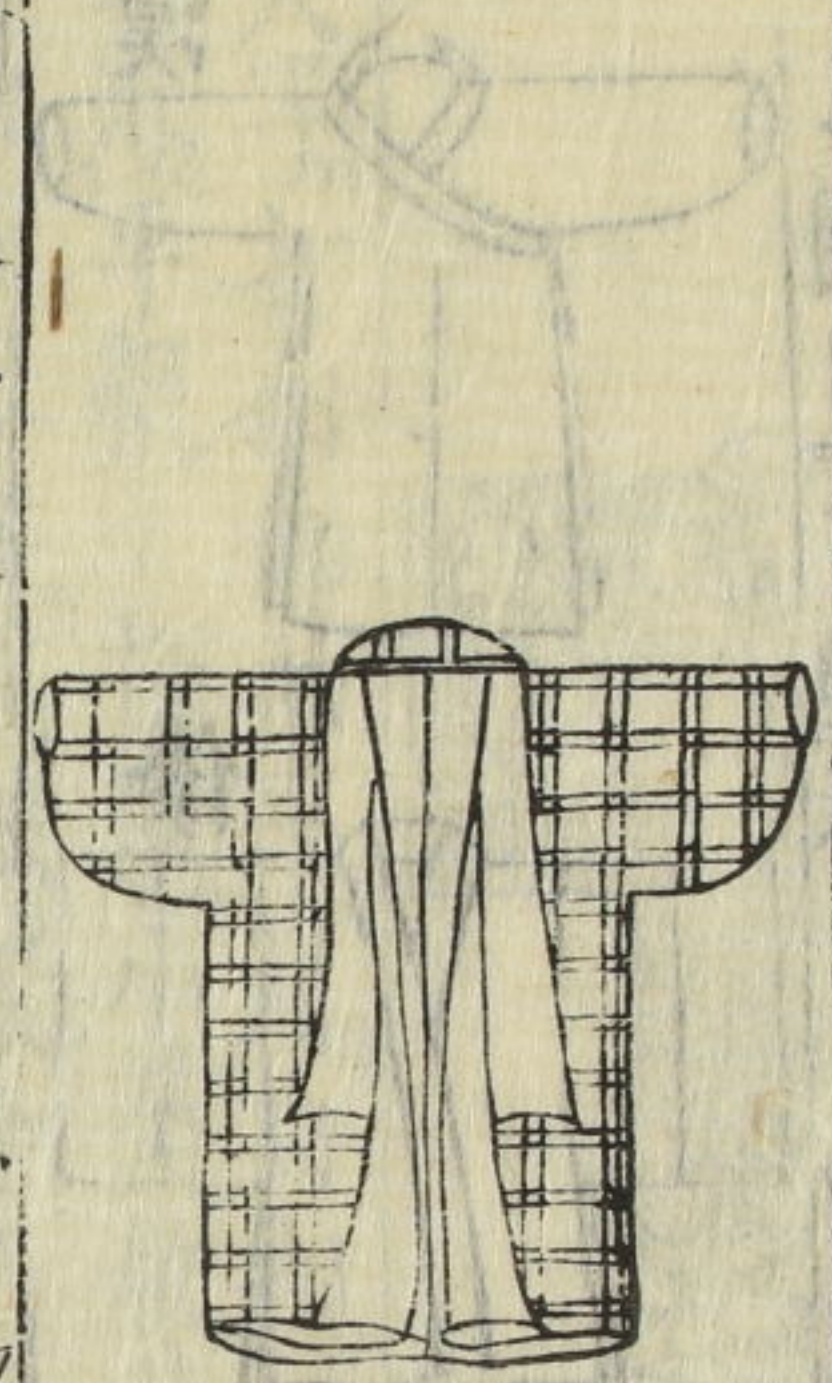


缺掖

和名 和岐阿介 乃古路毛

按缺掖兩腋缺開故名之左右大將以下武官人著之

用黑色



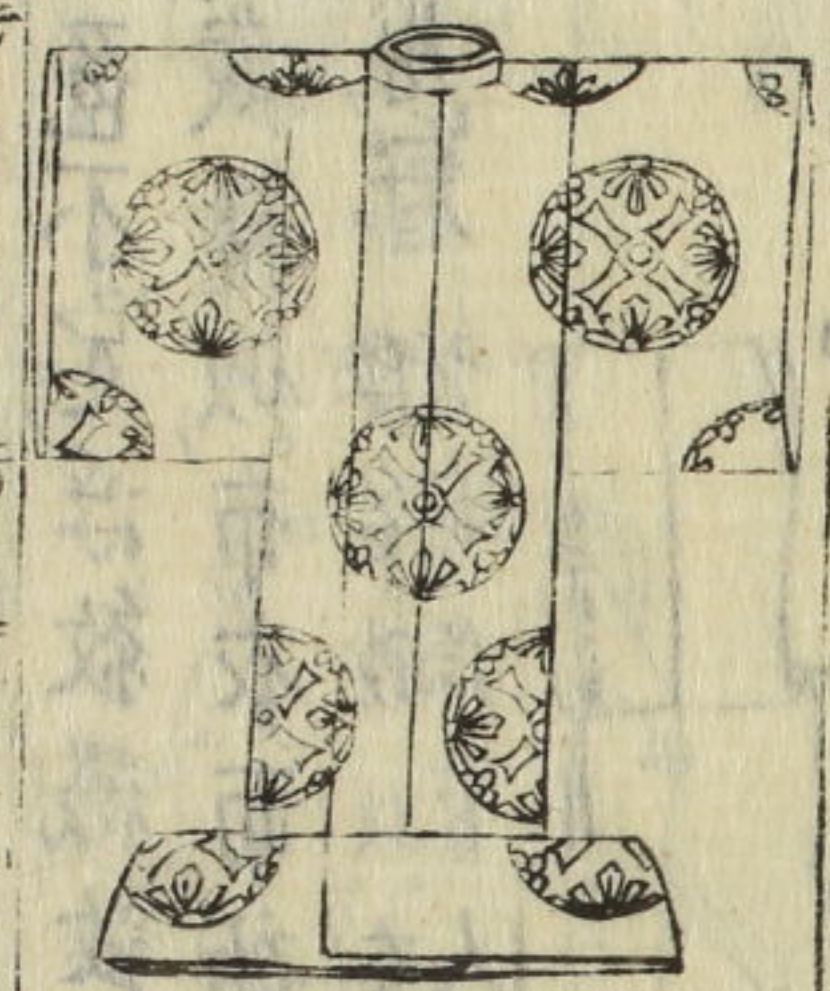
禪 音 禪 單 裕 音 禪

和名 比止閉 岐沼 和名 阿波世 乃岐沼

禪單衣無裏者也 裕無絮衣也

按朝服禪紋菱綾用紅染冬張夏板引用之十五歲未滿裝束單之色亦用濃裕袖傳箔

凡四月朔日為更衣自此日用裕至端午用布衫九月朔日復用裕重陽以後用絮衣蓋此士庶人通禮也但禪與締給通用耳



直衣

奈平之 稱乃平之

直衣有襪而似袍而表白色少年人汎織物其紋小葵壯者絨白綾紋浮線綾九夏秋穀薄物紋三重禪而其色少年人二藍染其其次縹色次第薄至老年則如白也裏皆用平絹少年人紫色是亦至老則如白本白色直衣天服而大臣以上用之雖中將勅免人著之凡著直衣則必冠也又被烏帽子不無旧例矣小直衣 紋及色大抵如狩衣攝家丞相以後諸家亦幕

下以後著之尋常著用、浮文織物夏則生絹冬則練絹
 袖括、薄平打蘇方綵宿老、則淺黃、濃與薄打文

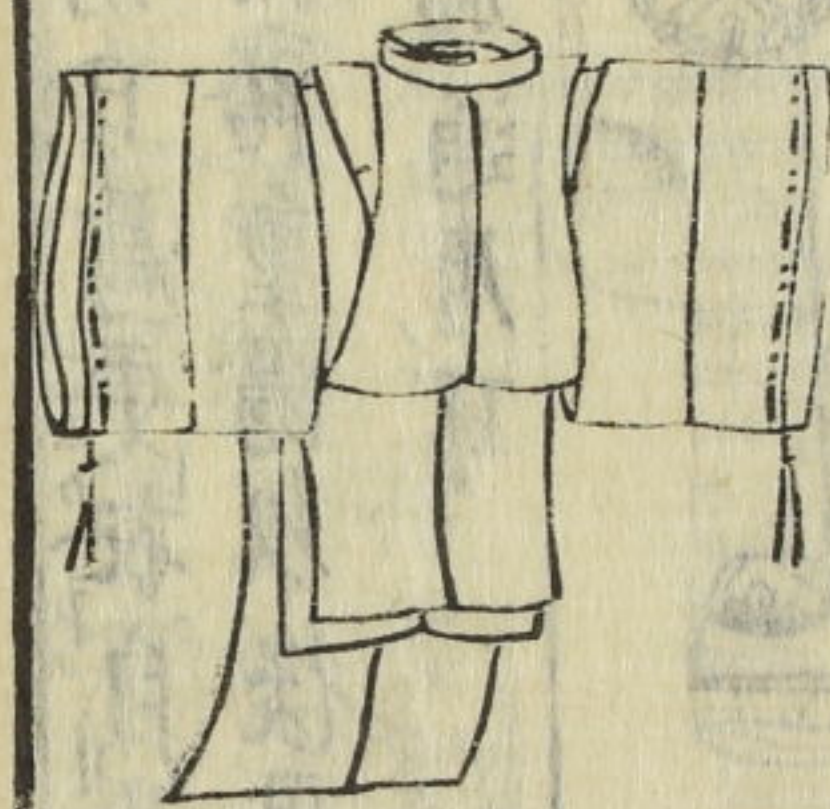


狩衣

かりきぬ

獨衣 加利帳沼

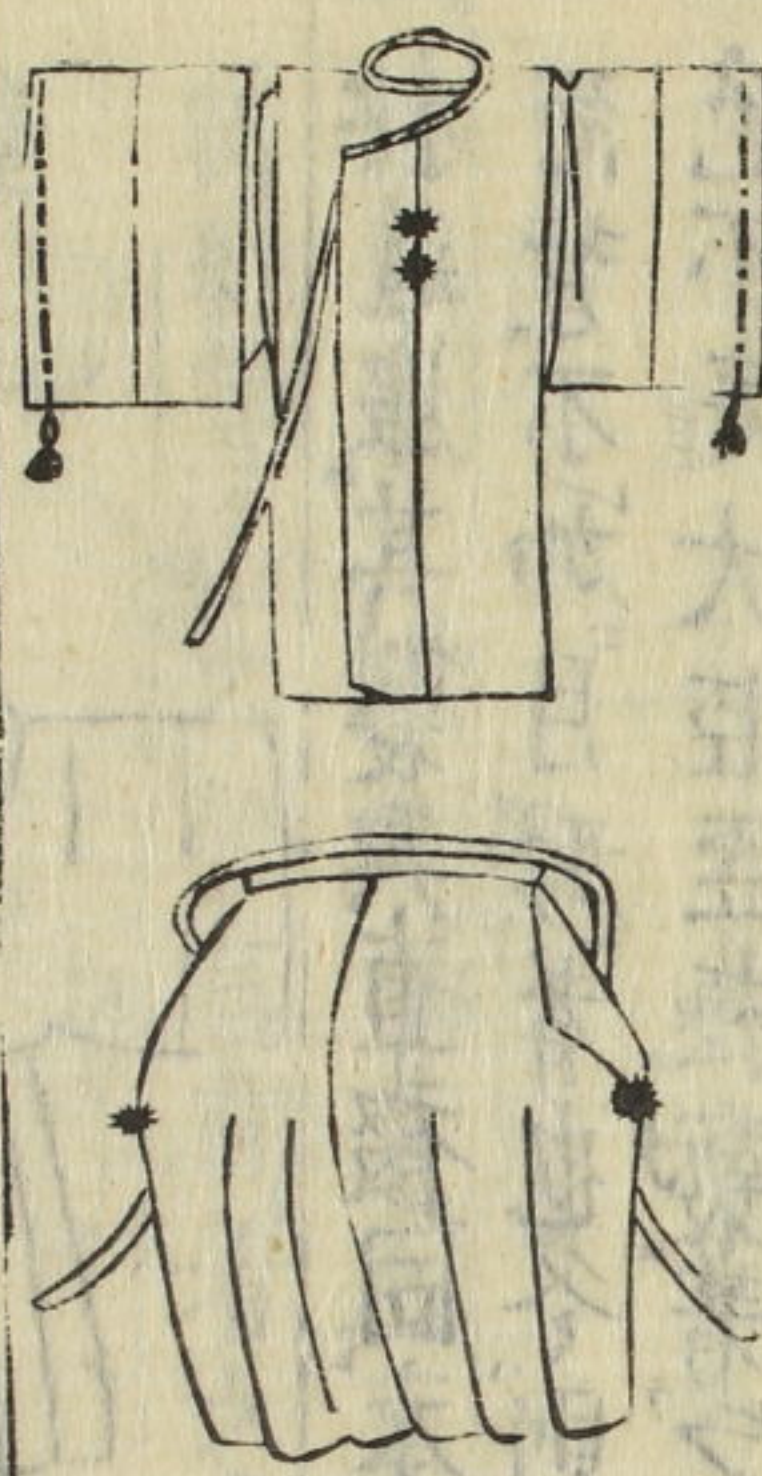
狩衣、紋色不定、浮紋織紋任意、冬則有裏多、紫色、夏則生
 絹、其裁縫似布衣而袖有少異耳、大抵狩衣用烏帽子、
 直衣用冠、倭名抄以布衣、獨衣為一物、不審也、
 布衣無官人著之、狩衣、高官亦著之



布衣

保伊

△按布衣、似狩衣而無紋、其色多、緋、赤、黒、地、赤、木、蘭、地、赤、緋、赤、黒、地、赤、木、蘭、地、赤、
 無官者侍亦著之、烏帽子帶、二刀、尋常武士
 禮服也、袖露同、紉白色



長絹

ちぢりん

△按長絹、似直垂而白色、用紗生絹、有黑色、總名、菊結、元
 服以前、人用之

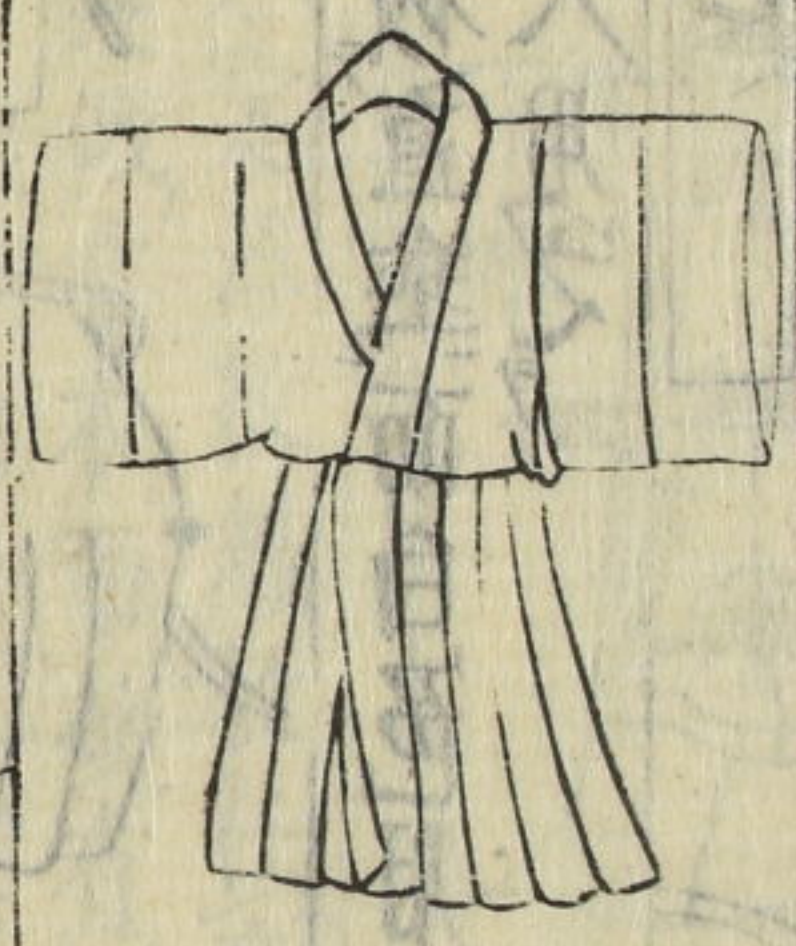


直垂

ちぢりん

比太々禮

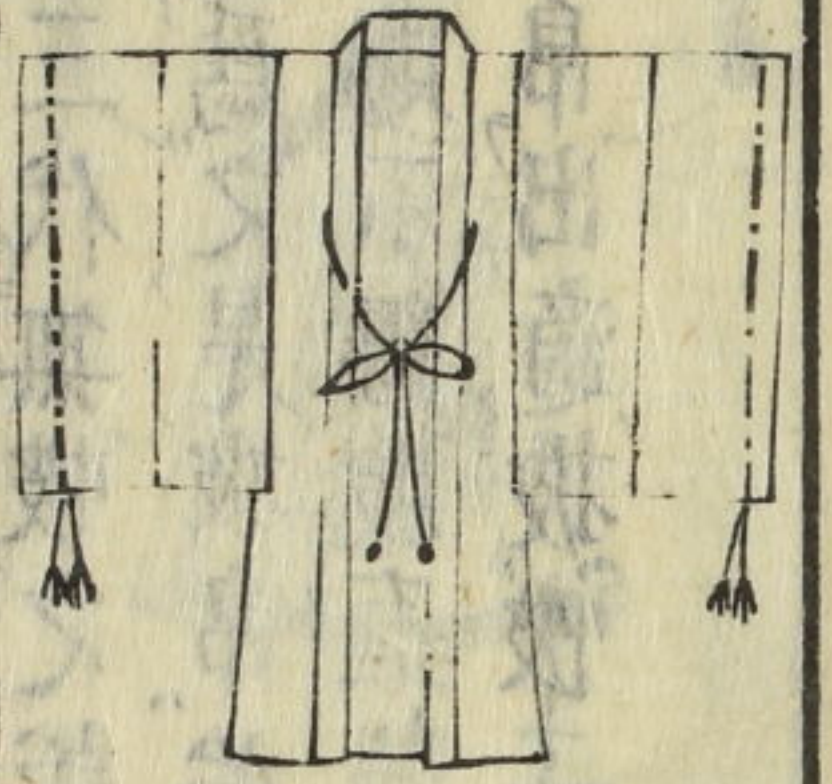
△按絹直垂，多用練絹，黼色謂之木蘭地色，或用絹，其形似長絹而無總，布直垂有大紋，故俗呼曰大紋，其紐組條而結，垂於前，諸大夫着之，凡似素襖袴而胸紐有草與組條之差。



道服

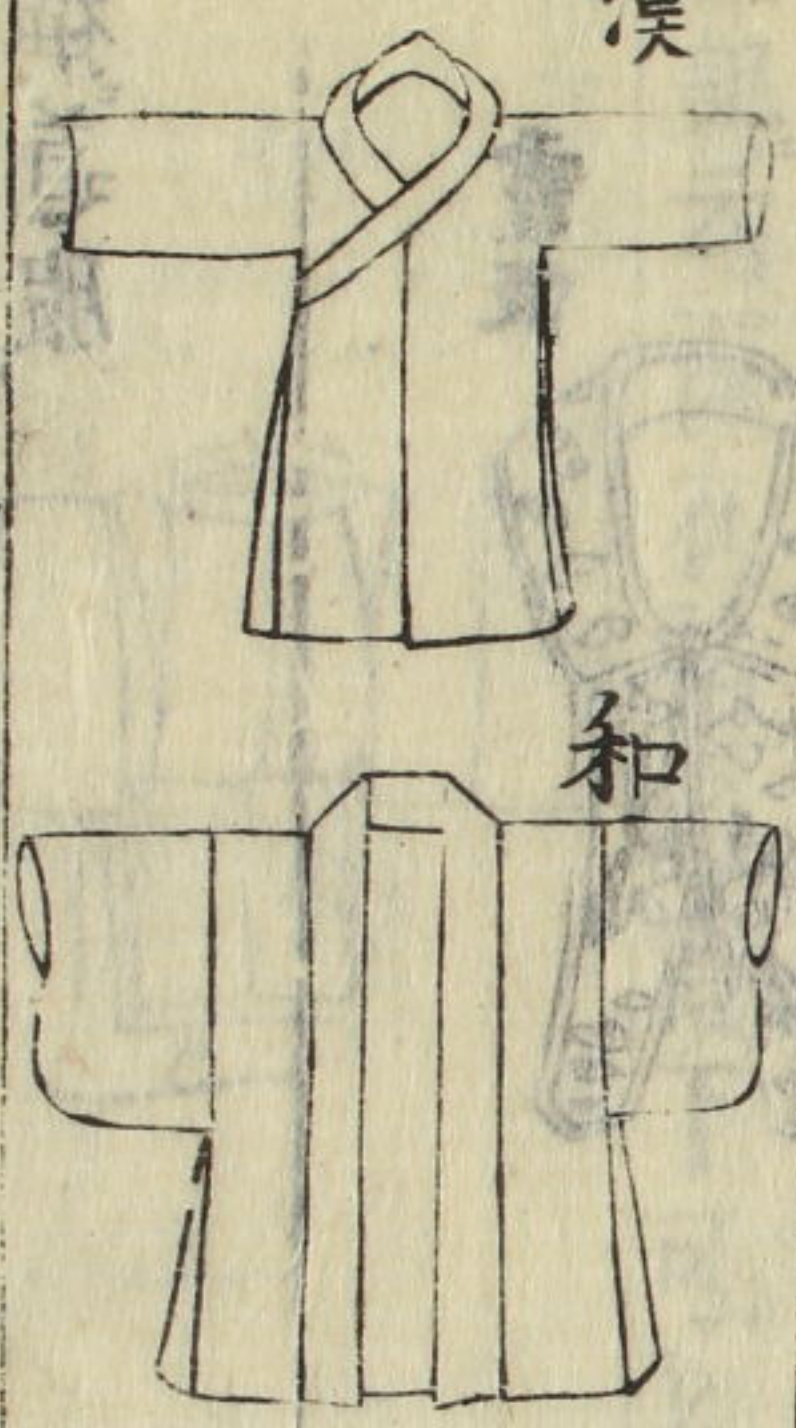
道服之名見于續日本紀，詳于直垂之下。

△按道服其製與直裰同，本出於僧衣，似尋常浮屠黑衣，而皆不加月形，疹者也。冬則用閉緞七絲緞，夏則用紗，其色不定。大臣至極，褻著之，被烏帽子，呼曰烏帽子道服。民間衣服，上著短衣，謂之道服，即襦也。蓋象於道服，以為禮之省畧，詳于後。



水干

按水干用精好絹，其色不定，其製如絹直垂，而有袖，搖露紐等，迄大納言間著之。



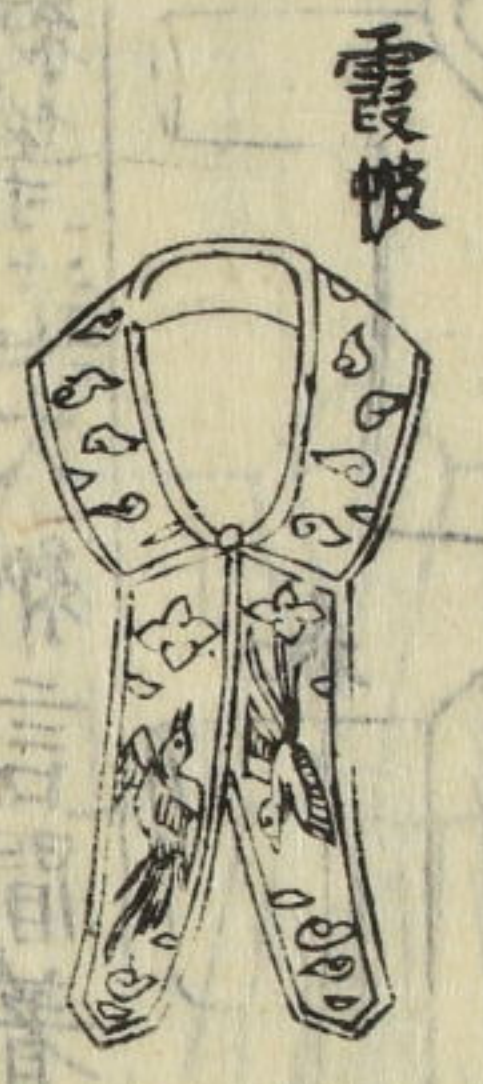
襦

今云羽織，俗云道服，缺袴衫，今云馬乘羽織。

三方圖會云：馬周上議禮，無服，衫之文，三代有深衣，青襦，袖，襦，襖，為士人，上服，開袴者，名缺袴，衫，庶人服之，今四袴，衫也，蓋自馬周始。

和服 卷之八

△按襦短衣也小襦為衫俗云羽織也其缺襟衫者馬上所用羽織也士庶人着之於衣上猶鳥之羽翅故名之尋常似為禮貌蓋官家有道服者古制與此畧似故又稱道服



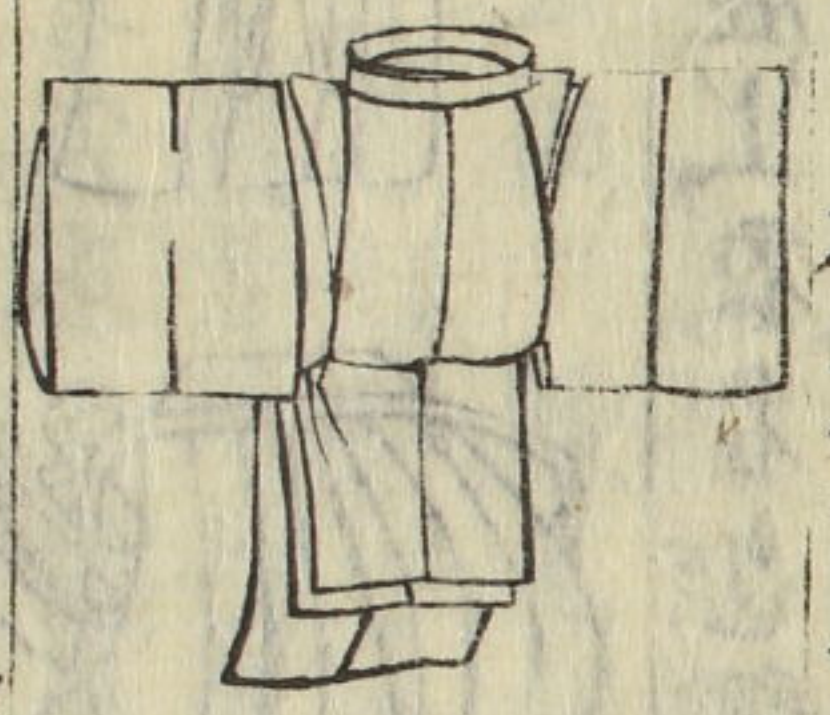
霞帔
帔子

三方圖會云三代無帔之說晉永嘉中制絳暈帔子秦制披帛以練帛為之是披帛始於秦帔始於晉今代帔有二等霞帔非恩賜不得服直帔通用於民間唐制士庶人女子在室搭披帛出適披帔子以別出處之義



深衣

△按深衣儒士所着用白布四衽祛衿首有黑緣其帶繪以五彩修袷矣深衣之裳削殺其幅曰縱音禮記云深衣袷之高下可以運肘袷者腋下縫合之處



白丁

△按白丁者純白布衣穢人拿持香持之輩所著此等總名仕丁豆加開如庖丁料如駕輿丁乃里之類是也

又有退紅白丁高家下僕著之



褶袴

集

袴

袴

和名宇波美

神音

和名八加滿

切韻云袴，脛上，衣名也。釋名云，褶，襲也。覆袴上之衣也。事物紀原云，上古食肉，衣皮，遂為袴。今武士大口袴，褶是。魏文帝上馬袴也。唐書歸崇敬傳，唐德宗時百官朝朔望，皆服袴褶。而其制未詳。所起近代服之無定色。古今注云，袴者古之裳也。周武王以布為之，名曰褶。敬王以繒為之，名曰袴，但不縫口而已。度人衣服也。日本紀云，推古天皇十二年，命諸臣傳著褶。△按褶袴，上下二物一具也。褶，今俗云素襖，領如其字義，甚無據。以布，染色，紋無定，禁裏，隨人舍人牛飼等著之。

名狩素襖胸紐用草其袴裙長餘於足三尺許用一端半裁之

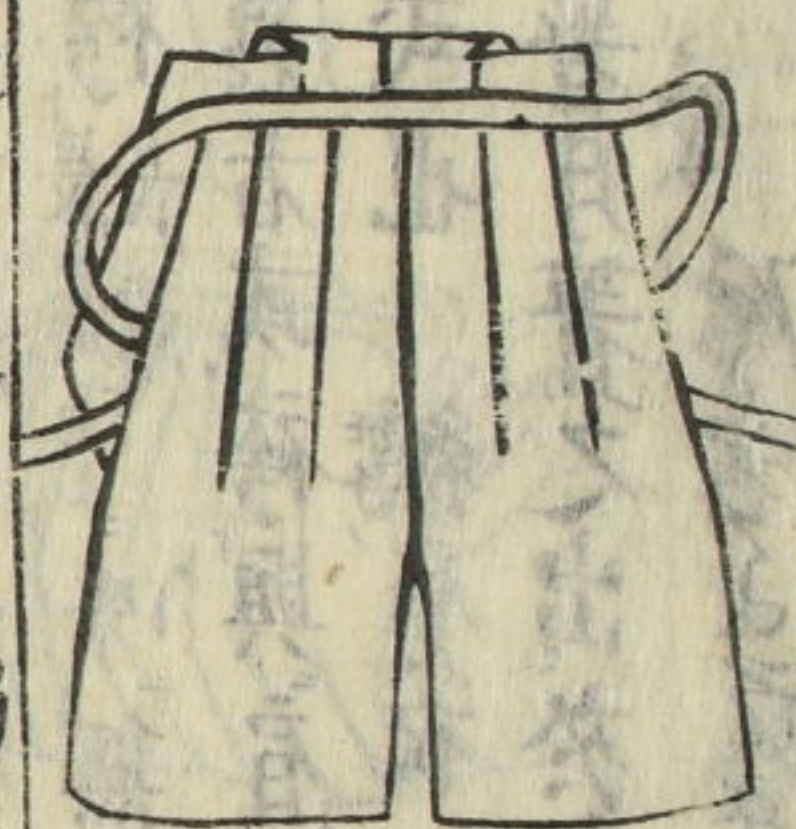


袴肩衣

俗云上下

加美之毛

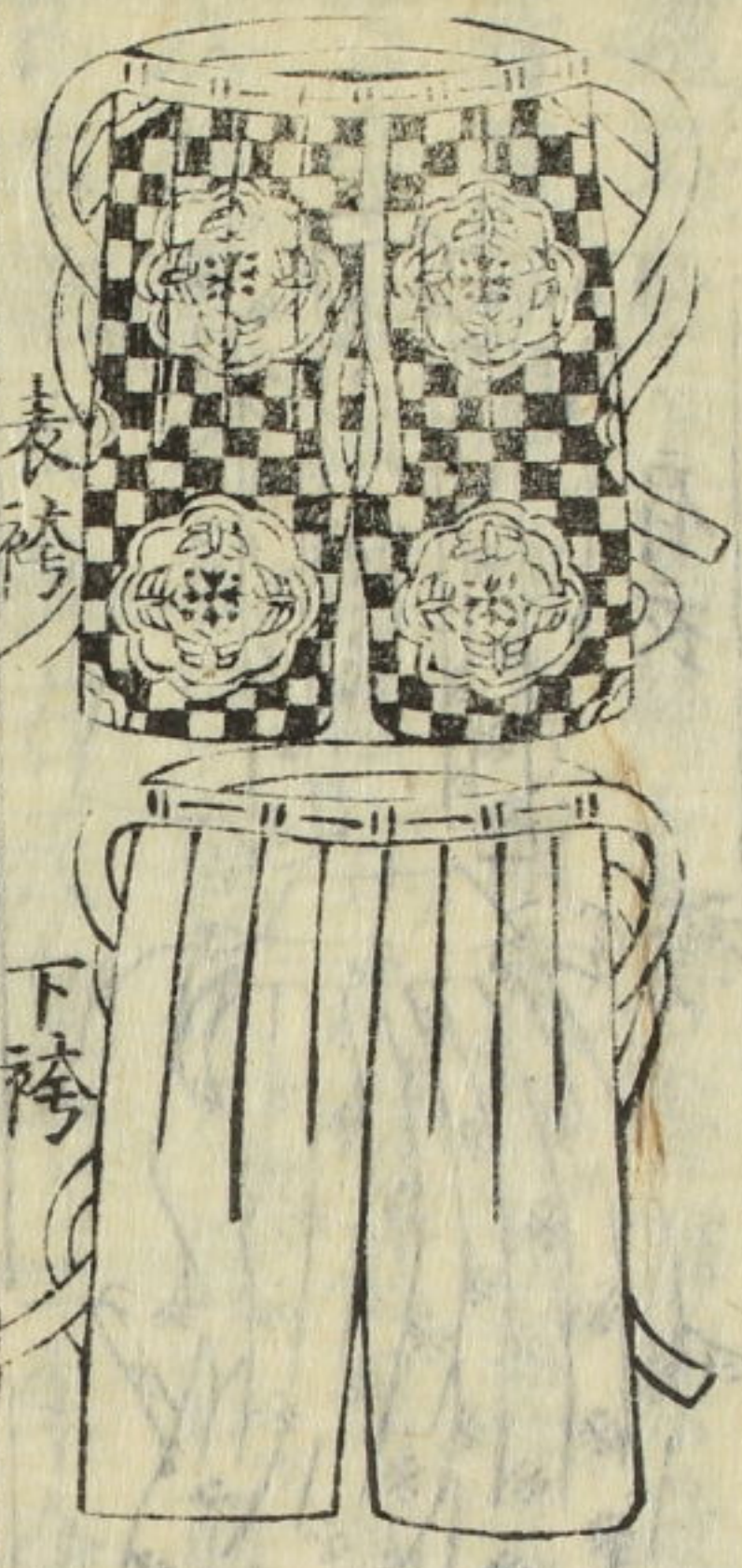
△按今稱肩衣者，古之褶也。相傳秩父重忠從賴朝狩于富士野時，以為褶袖袴，長而無益于武士捷力，故始裁，褶解去袖，一幅人令感歎之。以來士度人用之，呼其短袴曰半袴。長袴，呼無袖褶曰肩衣。共以單麻布為素禮，或有裏者，或袴與肩衣異色者，為常禮。或著袴與襦者，最畧式也。縵，肩衣。縵音例，經緯以麻線織之。目，縵如蚊帳，暑月著之，出於勢列津。最鹿者，名鬼縵。鬼縵，



大口袴

和名於保人
知乃八加萬
一云表袴

△按大口袴始於魏文帝唐慶善樂舞著大口袴云云今
謠舞人亦用之蓋大口為表袴者非也表袴各別
有赤大口者見于後



表袴 下袴

字倍乃
八加萬

之太八加萬
一名赤大口

表袴 磯賦口表白色而紉亦白夏冬無差別天子上帝
親王縮線綾表袴御紋窠霞神事用平絹至攝家中少將大

雲立漏



奴袴

和名佐師奴
拱乃波加滿
俗用指貫字

臣大將弱年時縮線綾窠霞之浮紋而裏紅打平絹也
又大納言大臣等末兼大將則堅文藤丸尤非色人表
白平絹裏紅打也十五歲以前濃裝束者用濃打裏
下袴 大略赤表袴之下著之用生平絹漆雜故名赤大
口壯年人晴日用之宿老人白張也

△按奴袴似尋常長袴而括裔者也 天子奴袴御紋窠
與霞雲與立漏等仙洞御紋八葉菊雲與立漏鳥袴等
聽禁色人及少年紫織物而紋龜甲浮線綾攝家十五
歲以後諸家公卿時之紋鳥袴經薄紫紋白練糸以緯
付之中年以後薄色綾而紋八藤丸其涂色及紋形隨

年齒及官職有異次第。染色用淺至老人有用白練。奴袴者非色人用紫緯白無文。地下標之平絹也。凡被袍著奴袴謂之備衣冠。指袴註之似奴袴而不括。裔如尋常半袴蓋此奴袴之省畧也。內裏掌不用之。院御所方人用之亦有。



大帷

於保加大比良
尋常用帷子
二合唯稱加
太比良

桃花葉葉云大帷子古者不用之為取汗用之冬白夏紅。染老人香染也。
△按倭名抄帷和名加本幔幄之類也。後人借用為布禪之名乎。蓋浴衣和名由加為湯帷子則有據矣。大帷之小者名汗衫共官家之下著也。通俗夏月必用之衣。

名帷子自端午至九月朔日著之。端午用淺葱色七夕八朔用白帷子。近代士庶人通例也。



袷

音圭
袷 視之袷衣
和名宇知岐
今云宇知加介

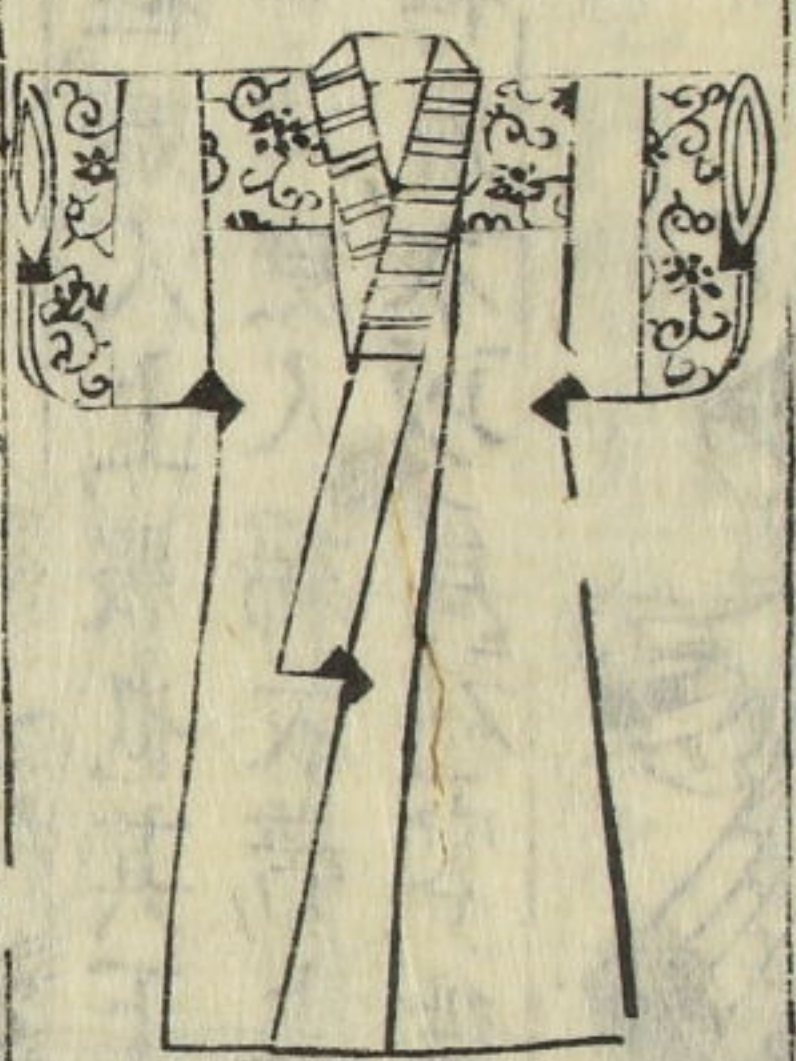
釋名云袷婦人上服也。其下垂者止廣下狹如刀圭。
△按袷今士庶人婦衣帶上襲一衣。褶之名曰打掛的當。男子袴肩衣以為禮容。往昔異裁縫乎。



帽衣

かびき
褶同上

△按幘衣披衣不帶也官女至庶人婦女出外被單衣於頭其長等身而不顯面貌也以練絹或布染色紋無定不禮服故入貴家中門脫去之



紙衣

かみこ
紙衣之美古
之訓下
畧也

△按紙衣與州白石駿州安部川紀州華井攝州大坂出之華井紙衣特佳造之用草莠根洗淨煮熟刺裨心易徹為度冷定剥去皮搗之成糊以續厚紙塗粉漆晒乾足踏手探軟用一夜露宿則去粉漆之臭或不加粉漆作亦可

紙布

△按紙布然紙如線而織出於與州白石人以為襦



裘

かほころと
裘
音
未
絨
俗云以止
亦之本

△按裘皮衣也上古衣毛冒皮之遺法也西京雜記云武帝時西域獻吉先裘入水不濡入火不焦大抵用麕及狐兔等毛皮絨音絨古者以皮為裘織組紉著絨中連屬兩皮因以為飾為裘之界域也俗謂之絛錦

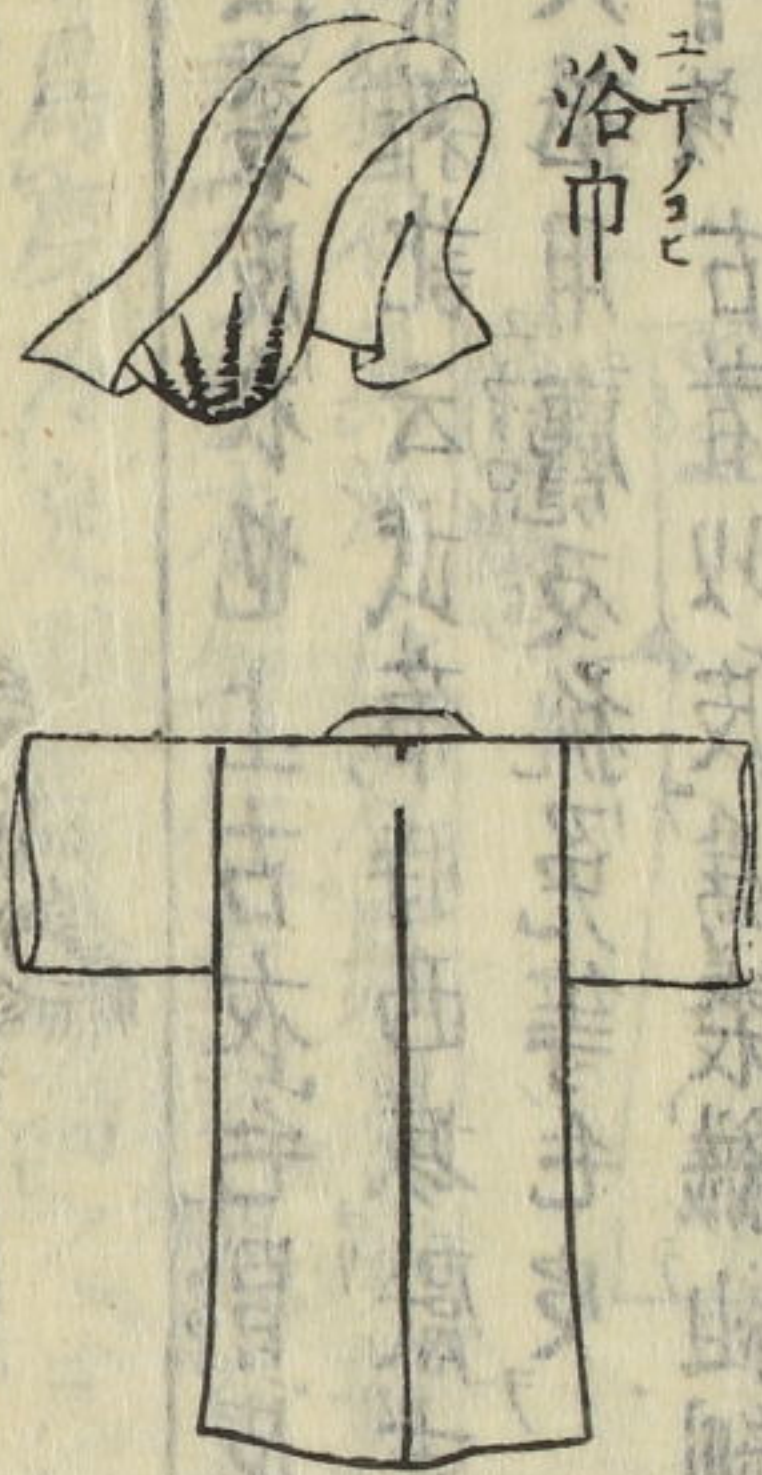


襪

わまこ
製
襪
音
未
絨
此云合羽
字義未詳

左傳云成子衣製杖者是雨衣也製字今以爲裁製字
△按雨衣即合羽也用羅紗羅世板襪襪之類更佳朝鮮
油布次之
紙合羽 用紙塗荏油作之出於和州龍田今攝州大坂
多作之其油用荏油一升密陀僧五兩盧眼石 五錢燈
心條十徐煎之沫盡爲度

大浴巾



浴衣

ヨツイ、
內衣出干温
明衣出干論
和名田加
太比良
俗曰由加太
浴帷子訓下

△按浴衣夏用布冬用木綿常州真岡瀑河州小瀑攝州
北野明衣綬皆爲浴衣木綿也

浴巾

浴巾訕天乃浴帨也



袈裟

けさ
無垢衣
離塵服
大衣七條
五條
以上謂三衣

錦繡万花谷云大衣僧伽製七條鬱多羅層五條安陀會

以上爲三衣自九條至二十五條爲衲衣

智度論云五比丘曰佛當著何等衣佛言應著衲衣

大明會典云禪僧茶褐色常服青條五色袈裟講僧五色

常服綠條淺紅袈裟教僧皂常服黑條淺紅袈裟衆僧如

之惟僧錄司袈裟綠紋飾以金

事物紀原云唐開元二十一年波斯王遣僧及烈至唐勅賜

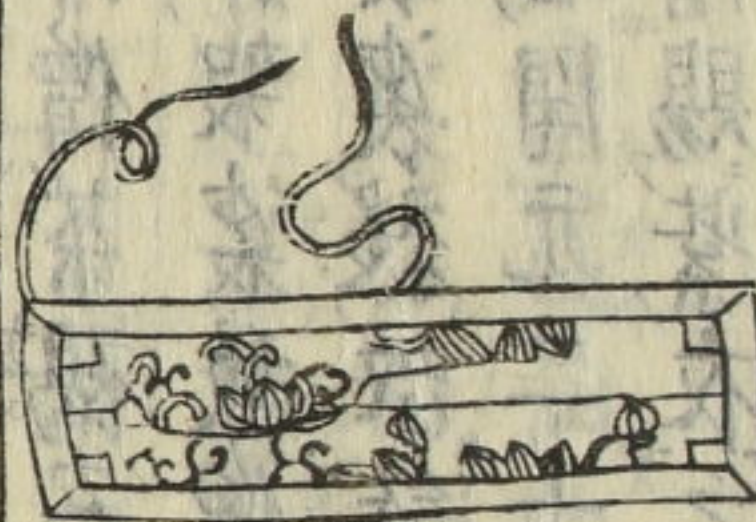
紫袈裟還國僧賜紫衣之始也

聖武天皇靈龜二年僧玄昉入唐學問唐天子尊昉准三

品令著紫袈裟自是本朝亦施紫袈裟著之

△按袈裟胡服也又名切德衣

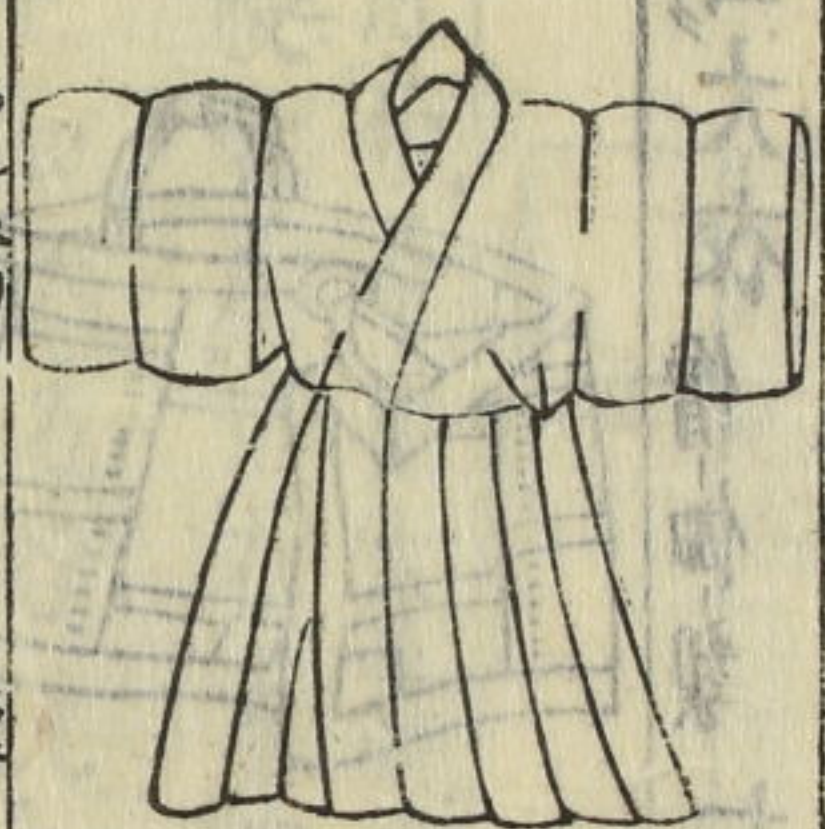
其法云... 袈裟之類... 佛之衣也... 袈裟者... 佛之衣也... 袈裟者... 佛之衣也...



横被

覆肩衣

肉典云昔有娑女見阿難端正發欲想爾時阿難為覆藏其身始有横被



直裰

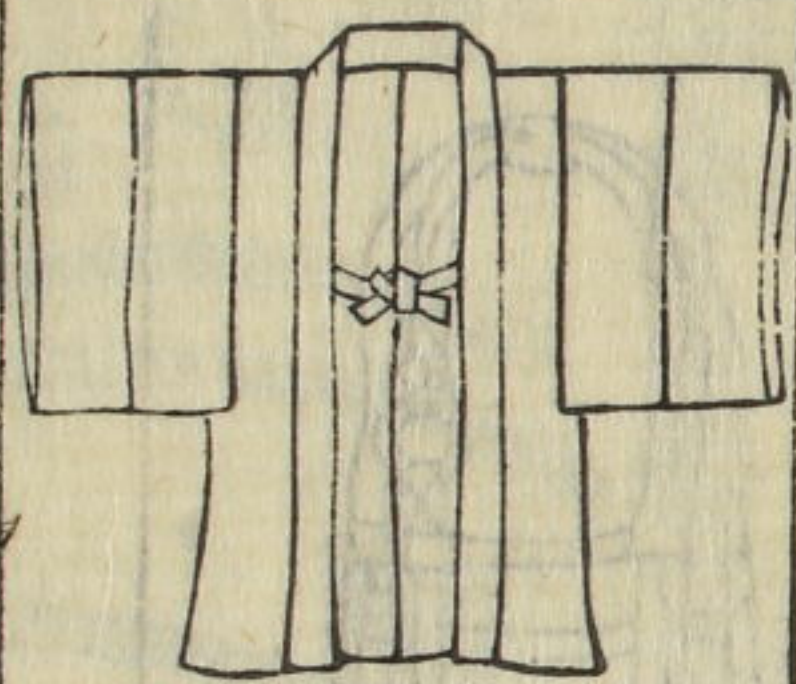
チツテツ

今只云古呂
用衣一字
蓋衣僧俗所
著總名也

古者僧服褊衫褌子後世連上下為直裰

△按直裰俗云古凡平僧黑衣和尚及上人色衣也紫衣非勅許不能着之緋衣限門跡及僧正紅衣微紅帶色禪僧間著之法橋法眼法印共黑衣肩背裏有白月形古者有儒釋道之二而道士服褌道服大明會典云道士常服青法服朝服皆用赤色道官亦如之惟道錄司官法服朝服皆緣紋飾以金

續日本紀云元正天皇養老元年詔曰禁剪髮髻髮輒着道服貌似桑門情狀竊盜之輩道服事見前



褊衫

褌衫

褌子

△按褊衫僧之短衣其裳曰褌子二物連綴曰直裰今凡

俗剃髮者皆着漏衫不能著裙子誤為漏衫俗又謂之十德



掛絡

くから

掛子 絡子

△按掛絡浮屠以掛肩者其結交處有輪環用象牙或犀角作之者哲那環俗此以為掛絡



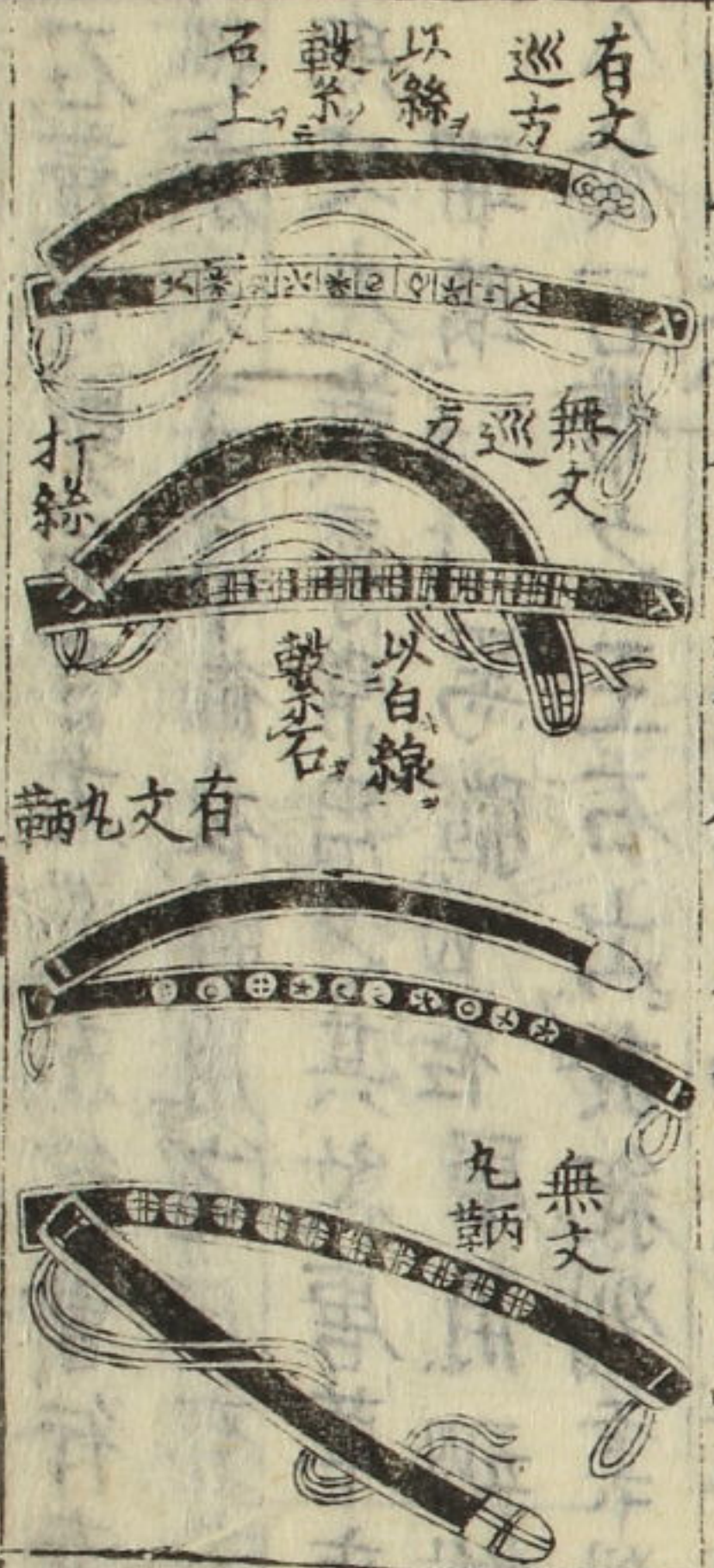
帶

代音

腰帶 蛇尾 和名於此
 袴音今 袴音 袴音
 和名比木於此
 紳音申 大帶

釋名云帶帶也著於衣如物之繫帶也凡衣物結束皆在

帶說文从重巾世帶上連屬結固處也至秦二世始名腰帶唐高祖名蛇尾其大帶謂之紳以緇為之禮服之帶也其小帶謂之衿一名衿三才圖會云男子鞞帶婦人絲帶古人之帶多用韋布之屬取其下垂蓋大帶紳垂三尺紐闊三寸長三尺與紳屬△按帶有數種而其革帶未著鉞具曰鞞和名於此而以金玉石角等飾之有石帶後出於緝帶和名加織絲為帶也今云絲線織之類乎凡帶所結曰禮禮世俗二歲始結帶其禮在後僧尼婦人結前



石帶

巡方 有文
 九帶 有文
 又有巡方九帶 相混作通用者

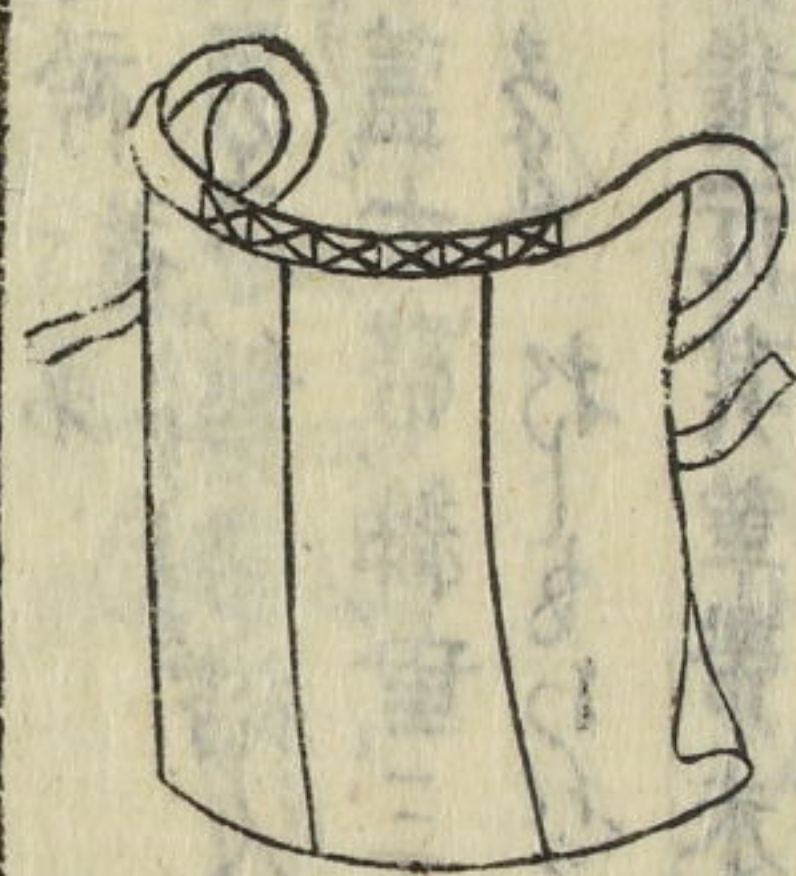
和漢三才圖會 衣服 卷之八 十六

石帶有數品有文巡方節會行幸行啓等所用之無文巡方天子帛御衣時用之有文九韜與有文巡方通用無文九韜尋常用之其紋唐草唐花鬼形獅子等無定例也瑠璃主上馬腦四位犀角四位玳瑁四位白石大外記烏犀六位

魚袋

△按石帶之玉石出於紀列雲列越列及佐渡

御襖內宴臨時祭等用之



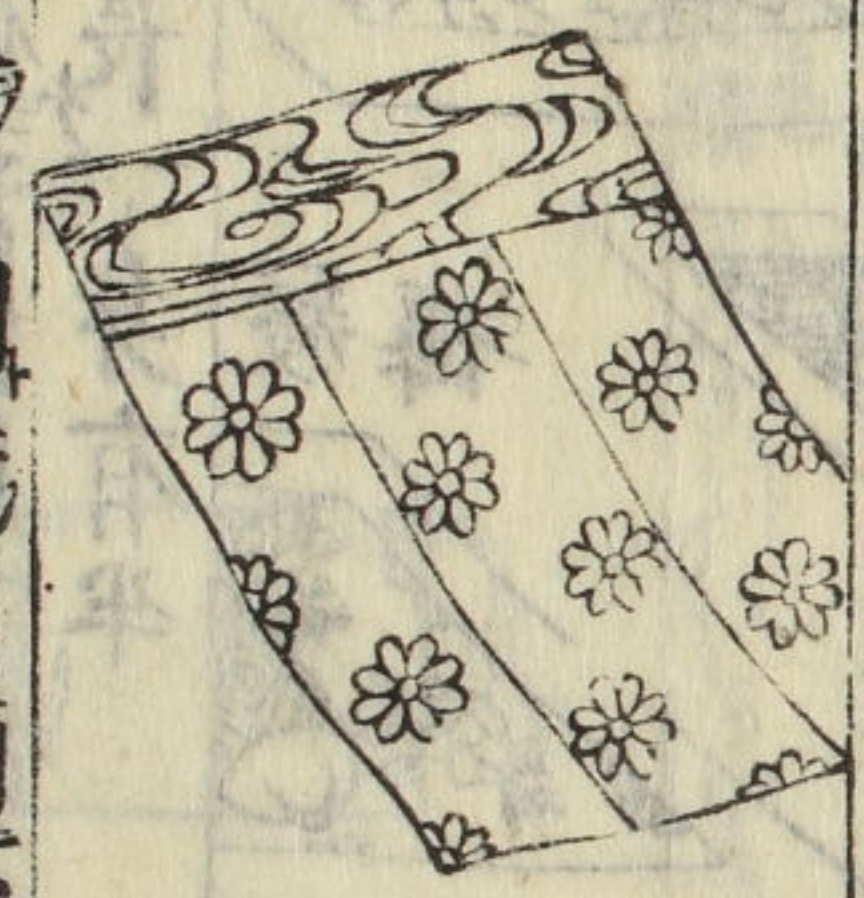
石帶第一之石或石第二石方附魚袋三位以上金魚袋四位以下銀魚袋也節會大嘗會

字彙云鞞蔽膝冕服謂之鞞他服謂之鞞以韋為之鞞鞞鞞俱是蔽膝之象制同名異然鞞乃合韋鞞鞞不合韋鞞

向者

事物紀原云鞞舜所作之以尊祭服魏晉以還易以絳紗古者佃魚而食因衣其皮先知蔽前後知蔽後後王易之以布帛而猶存其蔽前者不忘本也其長三尺下廣二尺上廣一尺

△按鞞未聞本朝祭服等亦用之今唯厨女常蔽膝者名前並是鞞之遺風畿內用紅布關東用紺木綿蓋非避已之不淨禦物之污穢而已



大被曰衾單被曰襦詩名南抱衾與襦者是也三才圖會云論語曰寢衣長一身有半此商周事也蓋被

被

音陸

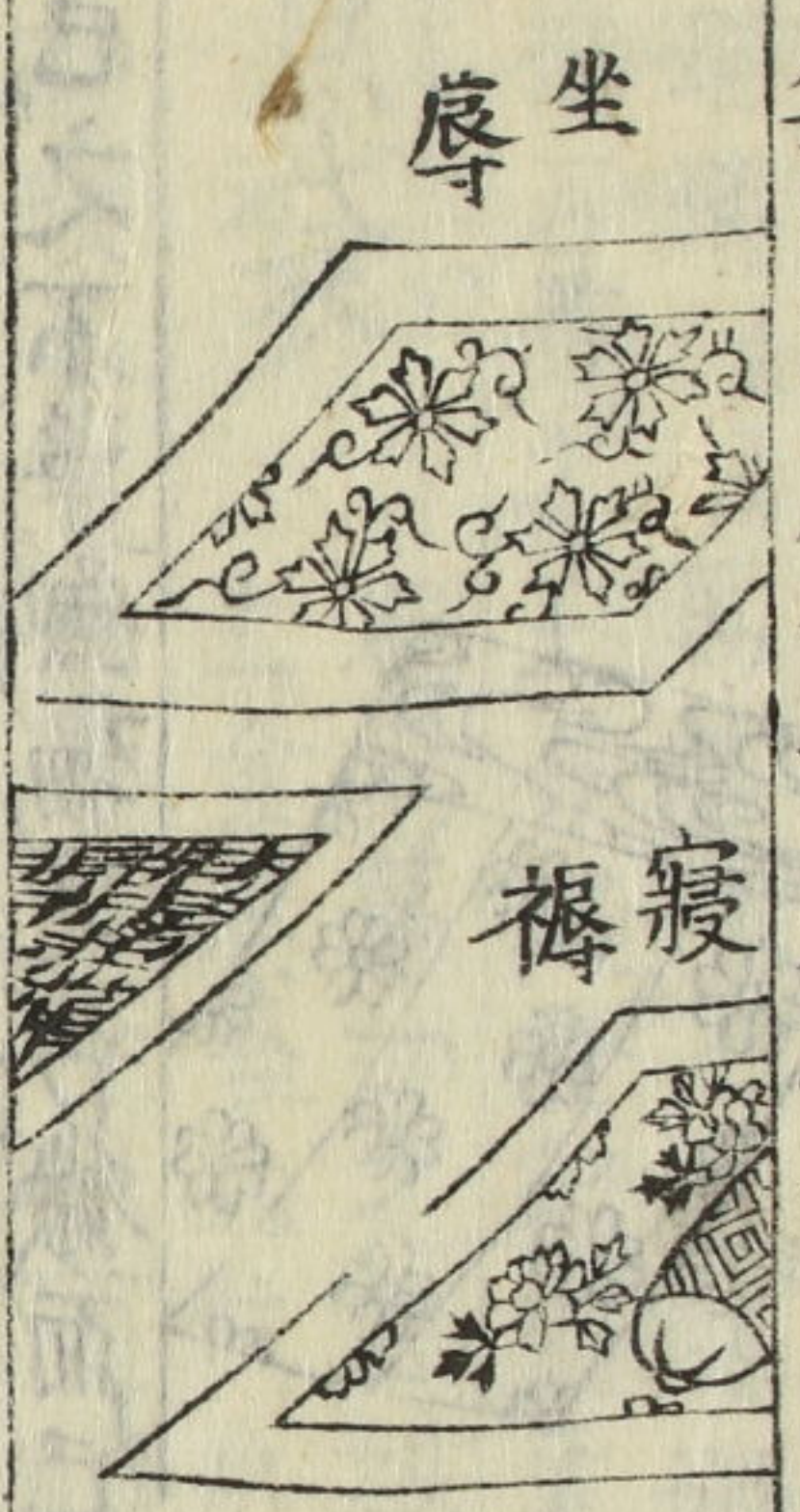
衾

音金

此止開乃不須萬

之名始干蓐也

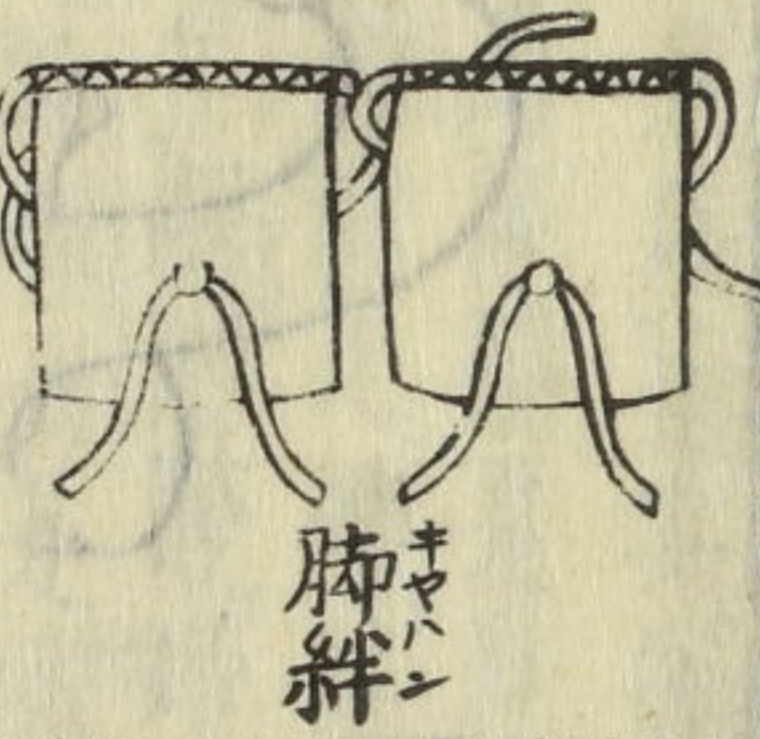
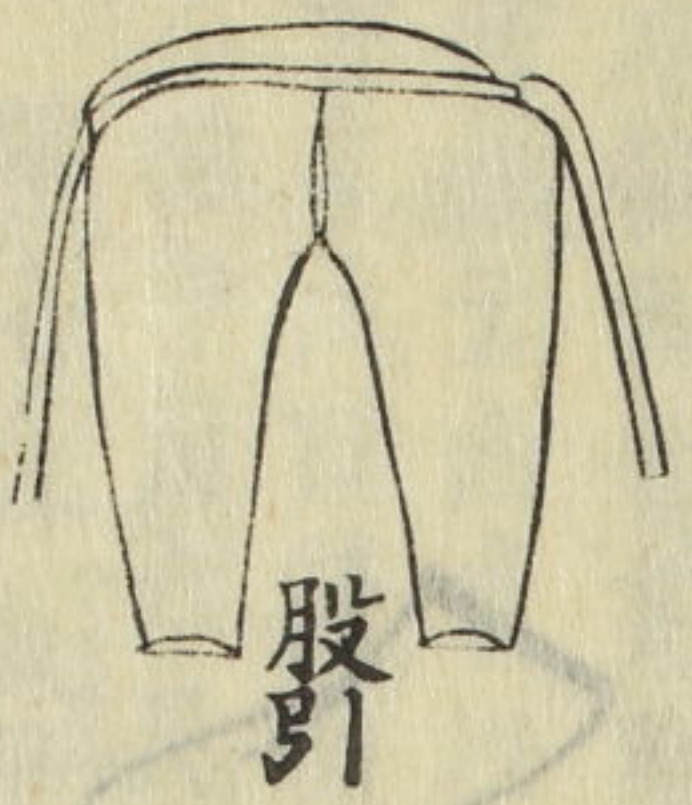
△按所圖被似蒲團既謂蓐衣可有襟袖也倭夜著如常衣而闊大長一身有半



蓐 音 茵 蓐 音 肉 音 俗云蒲團

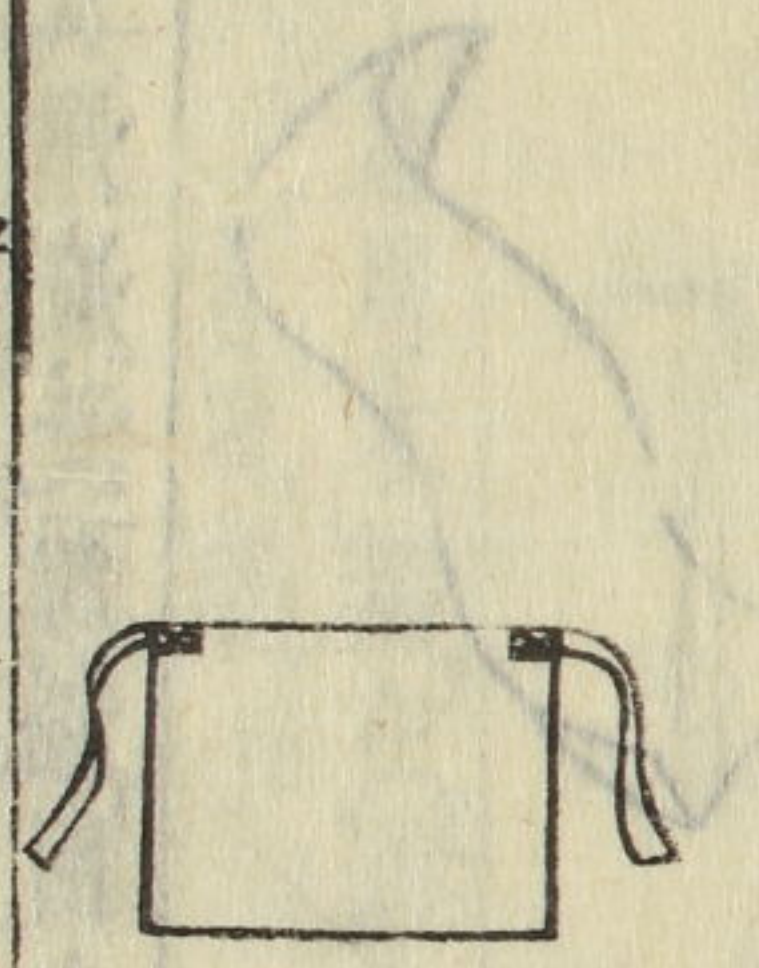
三才圖會云黃帝內傳曰王母為帝列七寶登真之床數其淨光之褥疑二物此其起耳

△按右寢褥有坐蓐其寢褥表裏用繒帛木綿坐蓐用錦綺方三尺許而中有唐華紋尋常帛木綿及皮其皮獵虎為上虎豹羊熊羆狗等皆用之夏月以蒲藺等草作之俗呼褥曰蒲團出於蒲團座之名凡皮蒲團夏掛架宜當風如納櫃中不見風日則毛脫



行滕 音 騰 無加波木 俗云脚絆 邪幅 偏通 繳脚布

△按行滕纏束其腰自足至膝者即小雅謂之邪幅禮內則謂之偏蓋諸侯邪纏於足以見天子者子事父亦然股引自腰至膝下連脚絆下宜著之 奴袴裝束之 踏込具足下著之 似而 鹿皮偏 ぬかひけしうはきさへはははらてたはひ



幃涎 裕 音 襖 音 裕 又無絮衣 同字異名 與太禮加介

字彙云裕小兒領下方幅衣也俗謂之幃涎

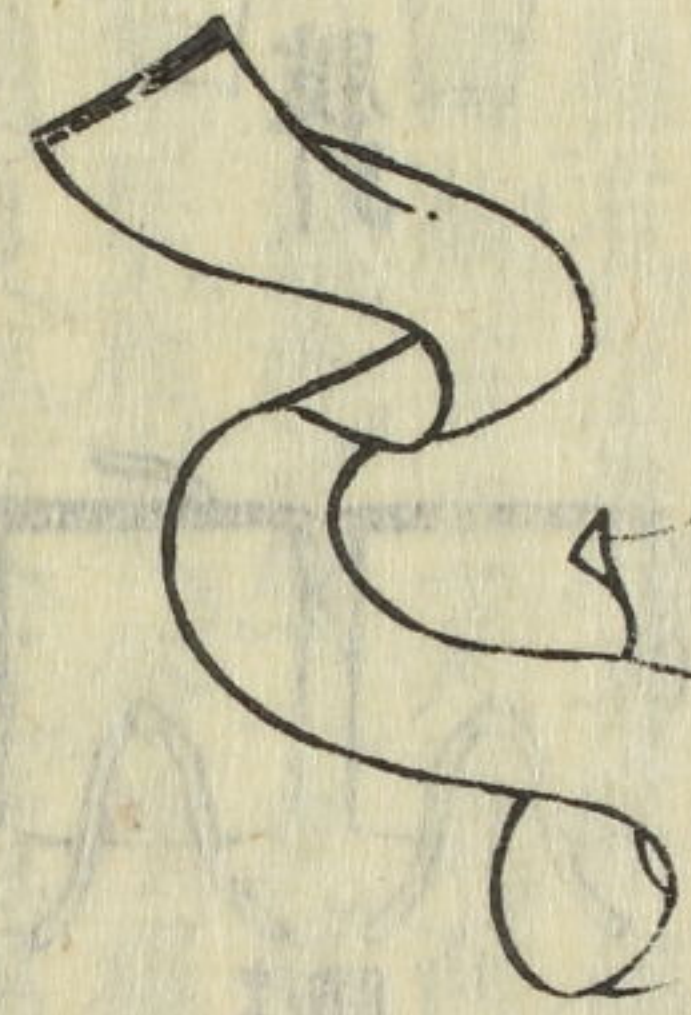
△按延小兒自口角流出滯，屈開者名滯，願此由脾虛冷不能攝其津液泛而溢也。
延又見於支體之上



襁褓

襁褓 綳襦
和名無豆岐
 今云之女之
 言為二便每
 濕者也

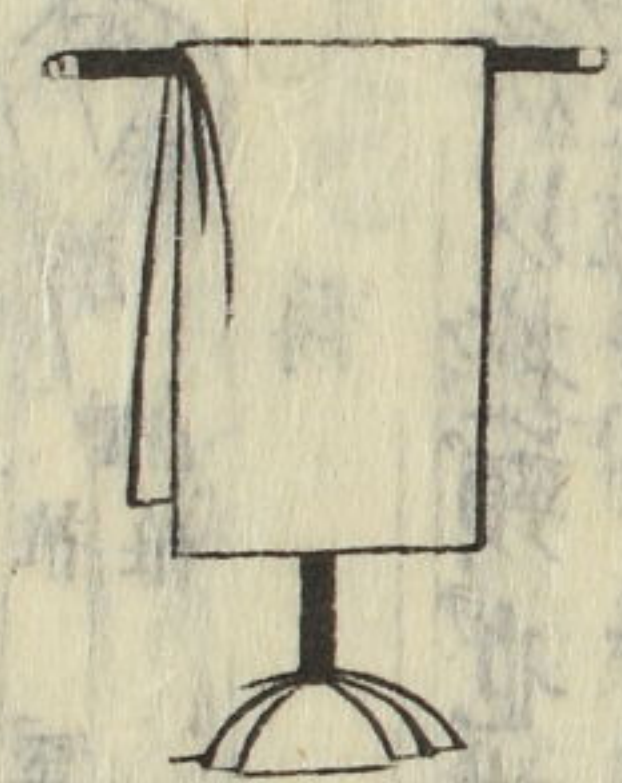
襁褓，負兒衣，織縷為之，廣八寸長二尺，以約小兒於背者。
 △按今用小巾當兒腰尻以受不淨者，呼為襁褓，凡兒出生時自外祖母贈襁褓十二枚，十三枚是俗風也。



禪褙

禪褙 觸衣
小衣袴
 和名須萬
 之能
 又云知此佐
 收毛乃
 今云層帶
 又云

本細云當其陰處者為褙，其縫合者為袴，短者為禪鼻。實錄云西戎以皮為禪褙，夏后氏以來用絹，長至於膝。方言注曰袴而無跨謂之禪，其小禪曰褙。毛乃之太乃。△按今用六尺布帛纏腰跨婦女，以二幅縫合之，八歲始帶之，自叔母贈絳禪褙是亦世俗通法也。



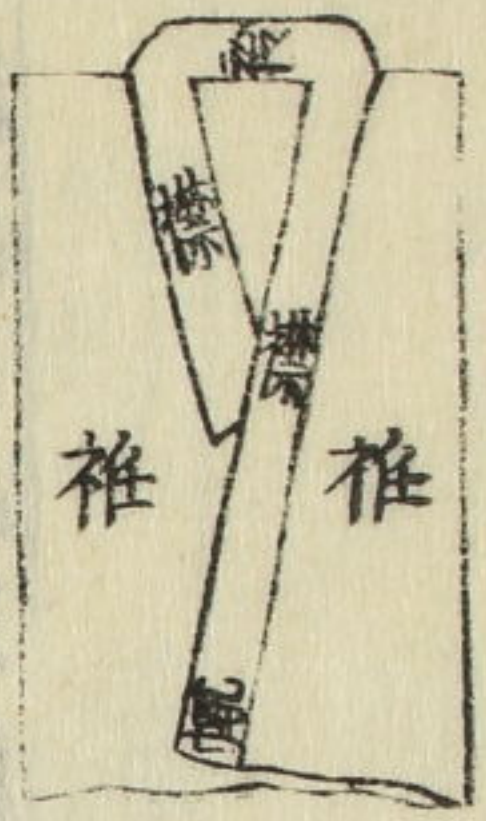
幌

幌 音
和名六乃吉比
 紛巾
 俗云不豆末無

△按幌拭手者用木綿，在浴室以洗身垢，又有汗幌，夏月懷之以拭汗者用布。
 紛巾 音分用拭器者禮記內則云左佩紛幌者是也。
 雜巾 用拭床榻諸器微塵污穢者。

衣服之用

裝束衣前圖



尋常衣前圖

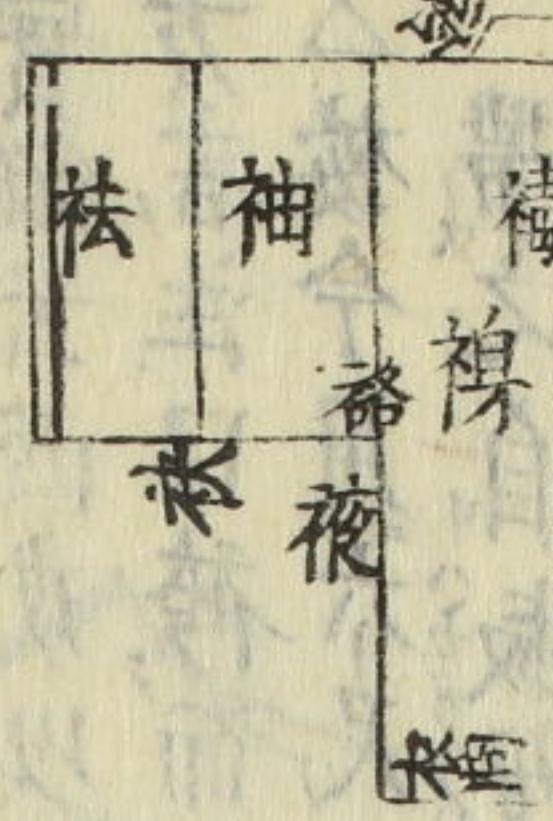


衿袷

衿音 袷音 衿音 袷音 衿音 袷音 衿音 袷音

釋名云衿頸也所以掩頸也襟禁也交於前所以禁禦風寒也衣領端曰衿蓋今尋常襟於帶下切故衿端曰衿四聲字苑云衿衣前襟也 衣領緣曰衿

裝束衣後圖



尋常衣後圖



袖袂

袖音 袂音 袖音 袂音 袖音 袂音 袖音 袂音

釋名云所以受手凡裝束衣袖二幅尋常一幅也袖口也袖端曰袂元明天皇詔曰袂口闊八寸已上一尺已下隨人大小為之蓋此裝束衣廣袖之袂也

今民間尋常袂半縫塞而男袂七寸許女六寸許

袂開張以臂屈伸也 袂音 袂音 袂音 袂音

衣背縫也自禱至袂蓋之長曰由岐 袂音 袂音 袂音 袂音

衣掖也 袂音 袂音 袂音 袂音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

襖音 襖音 襖音 襖音

褻 眉音 褻介乃占 私服也

褻 篤音 褻俗云波 褻衣聲也

襤 襤褸 襤褸衣也 襤褸音 襤褸衣也 襤褸音 襤褸衣也

襤 襤褸 襤褸衣也 襤褸音 襤褸衣也 襤褸音 襤褸衣也

綻 綻音 綻衣縫解也

袒 袒音 袒衣令大也 袒音 袒衣令大也

結 結音 結物而執其袷也

褰 褰音 褰音 褰音 褰音

褻 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音 褻音

懷 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音 懷音

今俗所望懷叶本懷是也釋名云懷回也本有去意回來就已也奈豆凡畜鳥獸經日馴則出去樊籠自回

襞積

襞積 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音 襞積音

裨

裨音 裨音 裨音 裨音 裨音 裨音 裨音 裨音 裨音 裨音

油 滴漆者用水下升鹽一合煎之洗或以滑石末撒於板上擲衣於其上復敷滑石而置壓石一宿則油去

墨

墨 落漆者用飯粒糝墨上以含水則去

烟草脂

烟草脂 落漆者用人渣洗之或以末醬汁亦佳

血

血 落漆者用萊菔絞汁洗之 翰傳者以鱗滑落之

鐵漿

鐵漿 落漆者以米酢洗之 柿澁汁漆者燈心煎汁佳

雨

雨 五月梅雨中衣物黛者用梅汁洗之落去尋常屋漏水漆者以鹽水洗之佳

拔紅

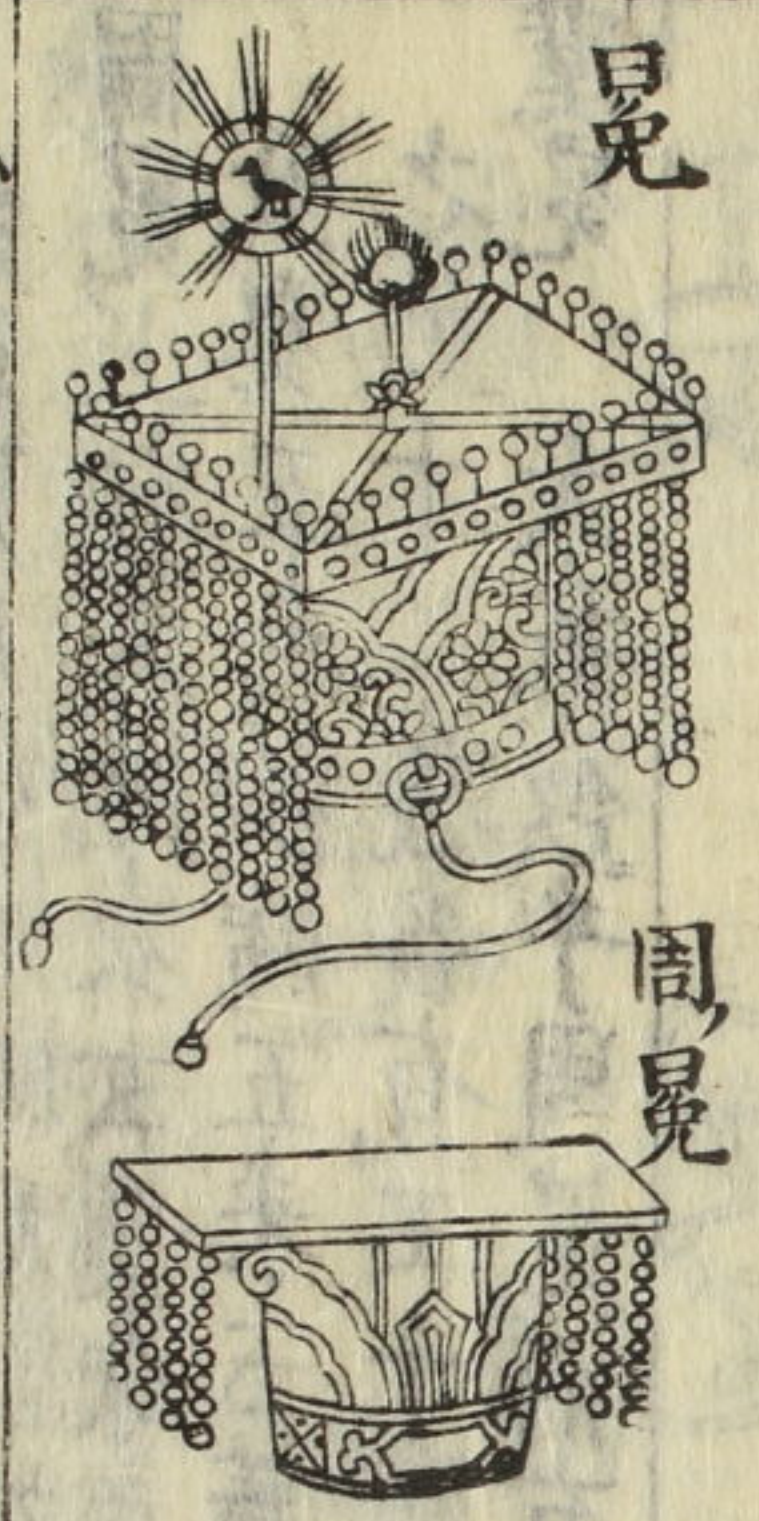
拔紅 以早稻藁灰汁接洗絳帛則紅盡脫

凡漆布帛用綿實灰汁洗則其漆色脫矣然其布帛性弱猶用攻劇劑治痼疾不得止可為

冕者周曰弁通典云黃帝始作冕前有垂旒示不邪視也
旁有黼黻示不聽讒也後仰前俯主於恭也
大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但以旒之多寡別耳天子十二諸侯九上大夫七下大夫五旒
廣博物志云冕以版為之玄表而朱裏也有延紐其延者
即冕之覆而在上也紐者小鼻也以綴于武上四冠以

和漢三才圖會卷第二十九

冠帽類



冕

周冕

弁

冕

勉音

和名玉乃冠

唐之音

冕者周曰弁通典云黃帝始作冕前有垂旒示不邪視也
旁有黼黻示不聽讒也後仰前俯主於恭也
大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但以旒之多寡別耳天子十二諸侯九上大夫七下大夫五旒
廣博物志云冕以版為之玄表而朱裏也有延紐其延者
即冕之覆而在上也紐者小鼻也以綴于武上四冠以

弁費之冕長尺六寸廣八寸前圓後方其旒皆以五采
絲繩貫五采玉每旒各十二垂於冕

續日本紀云聖武皇帝天平四年始服冕服

按本朝上代既冠有之而至推古帝朝定冠色品後

朝鮮國冠服之始唐貞觀二十二年新羅國始依中華

制為冠服見于東國通鑑此

周冕上板名延表玄裏朱色而下圍亦玄色也向前而如

此處五色彩飾五采玉蓋其序赤白青黃黑而以相尅

之色十二旒各有玉十二枚其紐亦五色也

漢冕大抵似乎周冕而有異其玉用白色

爵弁



皮弁

皮弁

三才圖會云皮弁以白鹿皮為之其縫十二中結五采玉
似星欲其行三王之德
爵弁欲其行敬事神明是彌尊

介幘冠



委貌



麻冕



緇布冠



冠

官音

所圖乃中華之冠也
本朝之冠見于後

釋名云冠貫也所以貫髮也從冫從元取其在前元從
冫在法制也

通典云上古衣毛帽皮後代聖人見鳥獸冠角乃作冠冕
纓綫而黃帝始用布帛也男子二十而冠

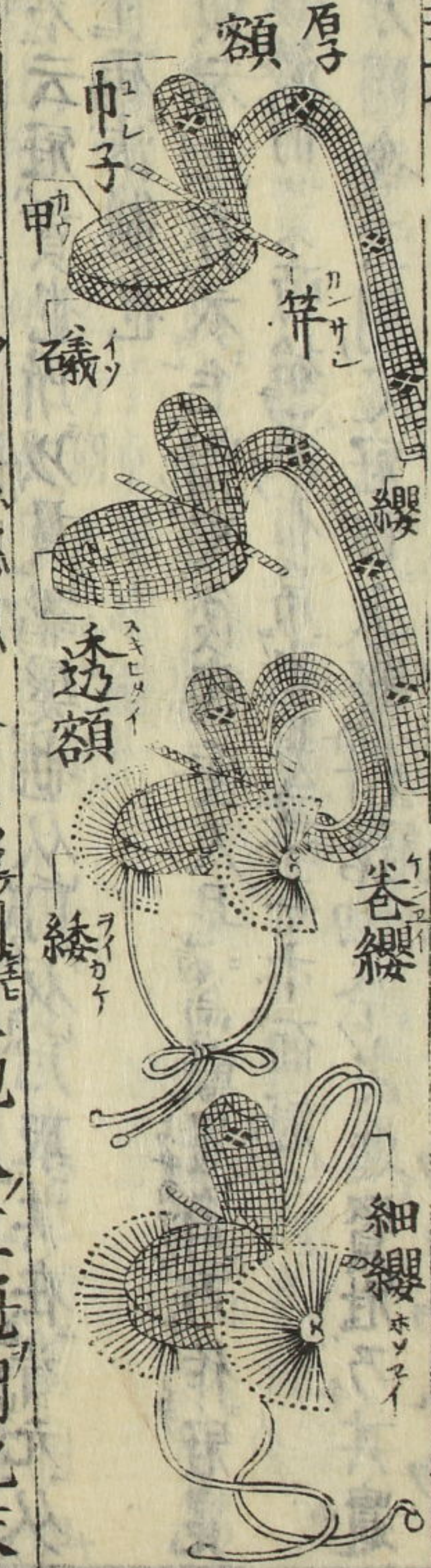
三才圖會云周之冠曰委貌一名四合今之進賢冠乃其遺

象也介幘冠祭服也執事者用介幘冠以皮為之其

飾黑漆麻冕以漆布為殼以緇其上前廣四寸高五

寸後廣四寸高三寸 緇布冠 緇撮其制小僅可撮其
 長也 惟もよまの下のせむみ冠柄けは編り

本朝之冠



△按相傳本朝之冠懿德天皇始制天地人三冠開化天
 皇八年制上中下三等冠後又加三冠第一名烏頭之
 烏帽子第二名免腰第三名簪頂以上九冠也
 推古天皇十年擬隋唐式始定冠色品置十二階賜諸
 臣冠位孝德天皇製七色十三階冠又制十九階天智
 天皇制二十六階冠今則不用之
 天武天皇十年男女始結髮仍著漆泚冠改定禮儀今
 之紗冠烏帽子始于此

文武天皇四年始置制衣冠司凡有厚額薄額半額非尊
 差而隨 又有透額其頂有乳形如卵形而其上以羅
 各頭形 張之十五歲以上童子用之合壯氣洩者乎

纓 英 俗云燕尾

△按纓事物紀源云唐虞以上布冠無纓謂纓其始於堯
 舜乎今所用纓黑紗作之長大臣以上自一尺至一尺
 三寸

卷纓 大將以下五位以上帶弓筋輩用之
 細纓 武官六位以下用之

絲 和名冠乃乎 又云老繫 巾子 如音

△按禮記曰玄纓紫綬事物紀源云此始於魯桓公焉冠
 之纓結于額下而其下垂謂之綬詩齊風曰冠綬雙止
 者是也禮記謂喪冠不綬倭名抄云老人髮落以綬繫

冠使不墜故名老繫
如今不論老少而武官皆用綫俗以綫稱鑑取
巾子幪頭具所以揮髻者也



通簪

簪

音譜

并音雞度音

和名加無

五之

通簪 氣筒

俗云加字

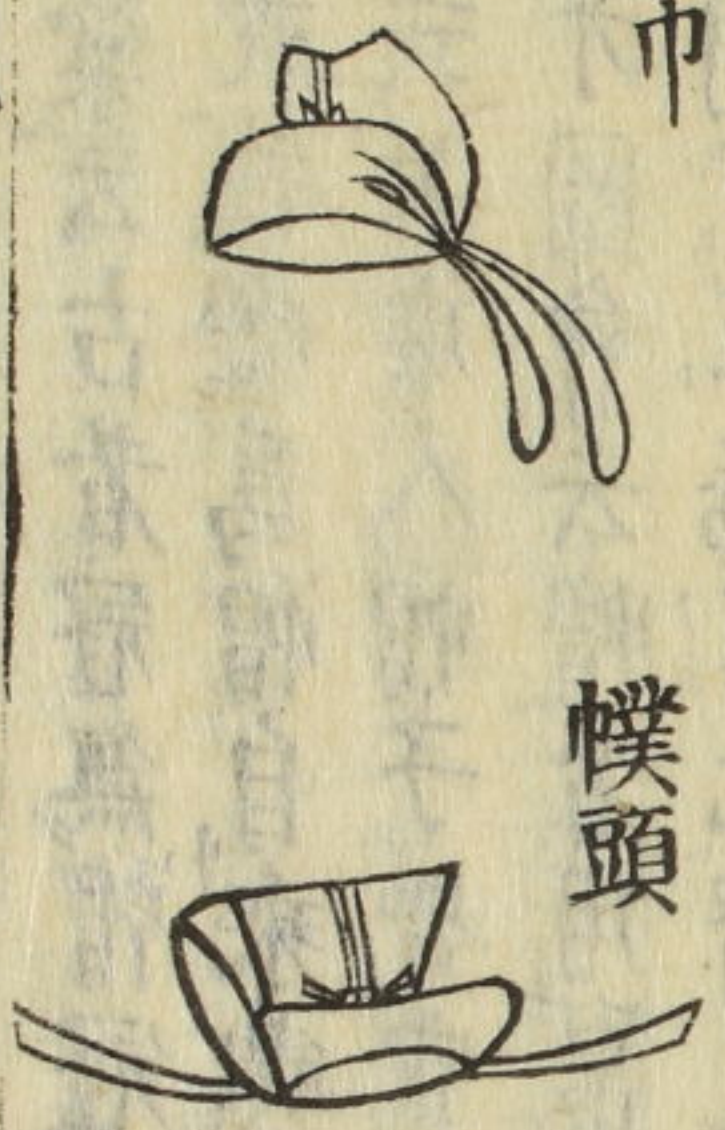
簪捕冠釘捲冠使不墜也女子年十五而笄古者女媀之
始以荆木及竹為笄以貫髮至堯以銅為之且橫貫焉
舜以象牙

三才圖會云笄其端刻雞形而士以骨為之大夫以象牙
一種通簪氣筒貫髮虛簪也以鹿角稍尖作之或以竹木
代之長可三寸餘周同長橫穿小竅數處俱相通故曰通
簪甲夫甲婦暑日之下折腰俛首氣騰汗出其髮髻者

得貫此簪一二以通風氣自然爽快夫物雖微未而有利
入之効甚可愛也

△按簪之和名冠捕也其通簪不用周圍大者而婦人捕
髮之髻使不解亂也俗謂加字用毒瑁及水牛角作

唐巾



幪頭

幪頭

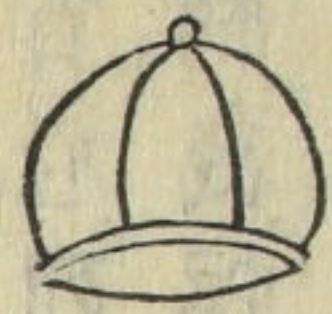
ハツテウ

幪頭朝服也事物紀原云古者以布三尺裹頭號頭巾三
代皆冠列品黔首以皂絹裹髮亦為軍戎之服後周武帝
所制裁幅巾出四脚為幪頭其名始于此

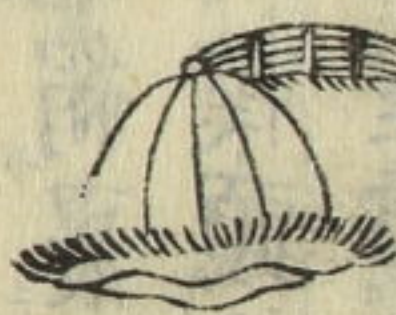
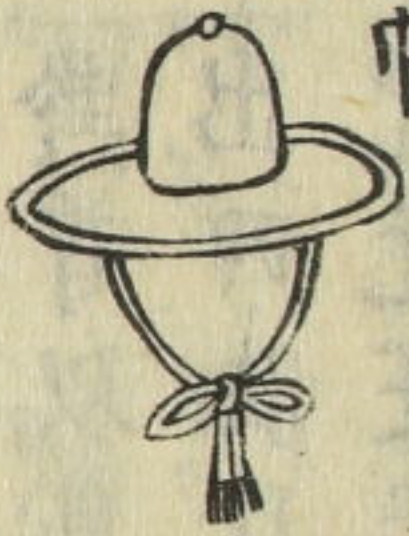
△按續日本紀元正天皇靈龜元年禁內外諸司薄紗朝
服六位以下羅幪頭武官人者朝服之袋儲而勿著及
幪頭後脚莫過三寸然則古者本朝亦有著之矣近代

絕不用之

帽子 大帽



韃帽子



帽子

帽音 頭衣

帽字下从目从頁

綱

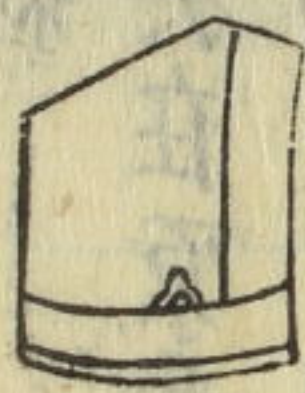
綱音 離絲也俗云綱也

字彙云古者冠無帽冠下有纒以緝爲之後世因之帽於冠或裁纒爲帽自乘輿宴居下至庶人無爵者皆服之唐式云庶人帽子皆寬大露面不得有掩蔽三才圖會云帽者用帛六辨縫成之其制類古皮弁特縫間少玉飾耳此齋民之服大帽大明國初高皇幸學見諸生斑烈日中因賜遮蔭帽此其制也今起家科貢者則用之韃帽皮爲之以獸尾緣簷或注於頂亦胡服也

幅巾



儒巾

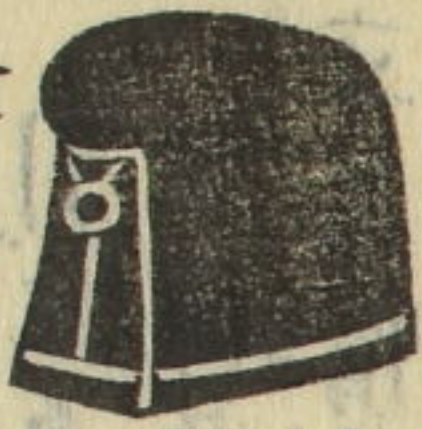


儒巾

巾

儒巾二才圖會云古者衣逢掖之衣冠章甫之冠此今之士冠也凡舉人未第者皆服儒巾幅巾古庶人服巾士則冠矣漢末王公多委士服以服巾爲雅素則幅巾古賤者之服也漢末始爲士人之服以白布作之著深衣被緇布冠加幅巾於其上

豎烏帽子



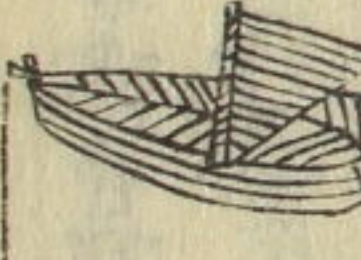
折烏帽子



風折烏帽子



柳鏞



烏帽子

烏頭

字與惠假名通故俗呼曰惠保字之

和漢三才圖會

冠帽

卷之六

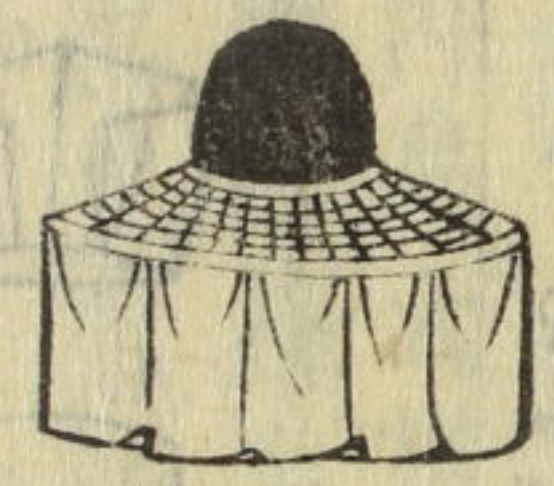
四

一按烏帽子本朝所製擬帽子其色烏故名之本名烏頭其制有數品曰立烏帽子折烏帽子細烏帽子引立烏帽子風折烏帽子等也皆以紙張之漆黑色但宿老則淡塗壯年則濃塗也近頃老若共不甚濃立烏帽子仙洞用右眉攝家用小諸眉公卿十六歲以前用諸眉十六歲以後用左眉老則折之攝家清華及大臣家不折之

凡立烏帽子堂上之外地下人不能著之社人及如木雜色退紅等所著立烏帽子各別而製不同名柳鑪或稱揉烏帽子者也

折烏帽子相傳曰侍從以上左折其紐以絲四位以下右折而用紙撚紐

風折烏帽子始於在原業平矣地下人及社人不許著主小 委のりて雀らのりて八家えりのカ

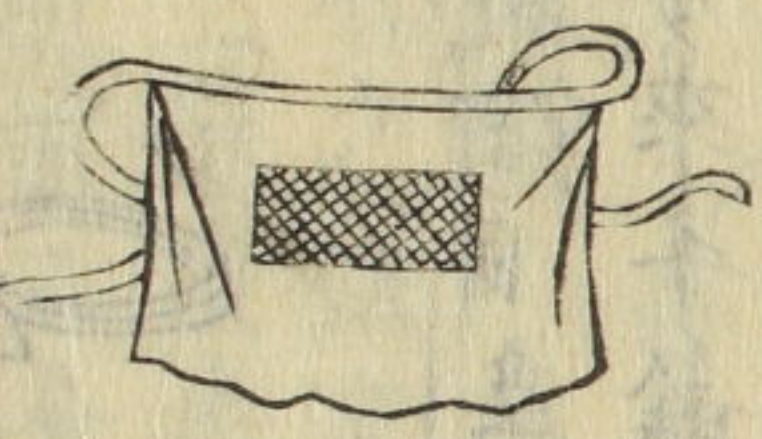


いかり

帷帽

ウイマウ

三才圖會云帷帽創于隋代永徽中始用之施希及頸宋士人往往用皂紗若青全幅連綴于油帽或檀笠之前以除風塵為遠行之服



めんい

面衣

メンイ

面衣三才圖會云面前後全用紫羅為幅下垂雜他色為四帶垂于背為女子遠行乘馬之用



しらゆき

帕 音 怕

ホツ

領巾。帕領
絡頭
俗云波和末木

頭額之骨曰
波如纏卷故
名鉢卷也

字彙云紅絹抹額字額同為帕二儀實錄曰禹會塗山之夕
大風雷震有甲步卒千餘人其不被甲者以紅絹帕抹其
額云海神來朝禹問之對曰此武士首服也自此遂為軍
客之服也

づきん



頭巾

テウキン

事物紀源云古者以尺布裹頭為頭巾後世以紗羅布葛

縫合方者曰巾圓者曰帽

△按倭名抄曰內典云世尊新剃頭髮以衣覆頭今僧多
用淺皂色頭巾既難去黑髮者何用他色况黑色乎俗
家則多用真黑色應頭形而圓淺似砂鍋者名法樂頭
巾皆厭風寒褻用之物著之對人甚不禮也



頭巾



袈裟

頭巾

づきん

或用頭襟字
襟衣交註字
義不當也與
常頭巾同字
異音耳

△按頭巾役行者之法流修驗者以為幘其當額者也彼
家傳云有十二襪積也表衆生所具十二因緣其色黑
也顯最初無明前八分著之示不動頂上八葉
凡山伏行者著頭巾掛袈裟以裝束謂之鈴掛其衣如
襪而二幅袖有露裳如指袴袈裟有六總與僧袈裟異



僧帽



帽子

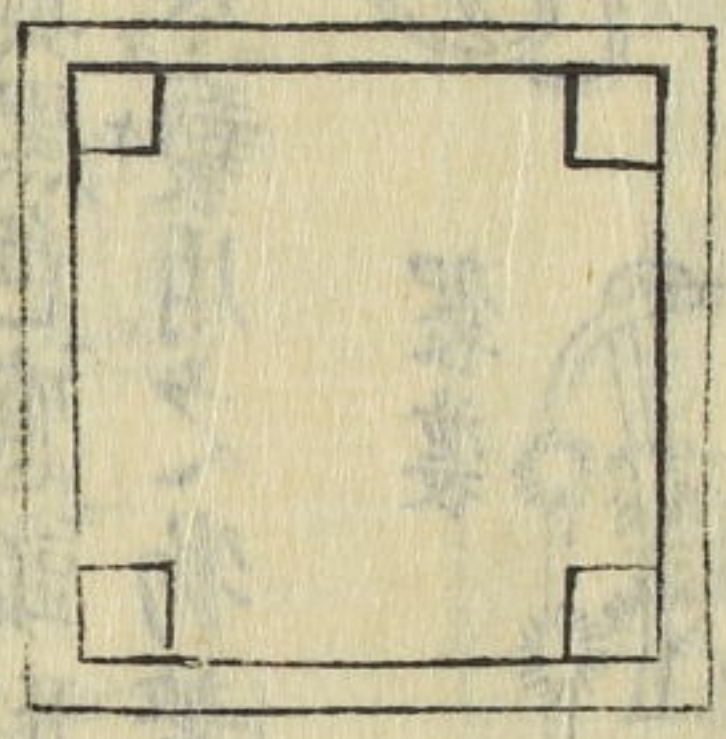
僧帽

七寸

帽子
未字須

與常帽子同
字異音耳猶
頭巾之異音
為二物也

三才圖會云自釋迦以金縷僧伽黎衣相傳故其衣有無
垢忍辱之名其帽末之前聞諒亦與僧衣同流耳



座具

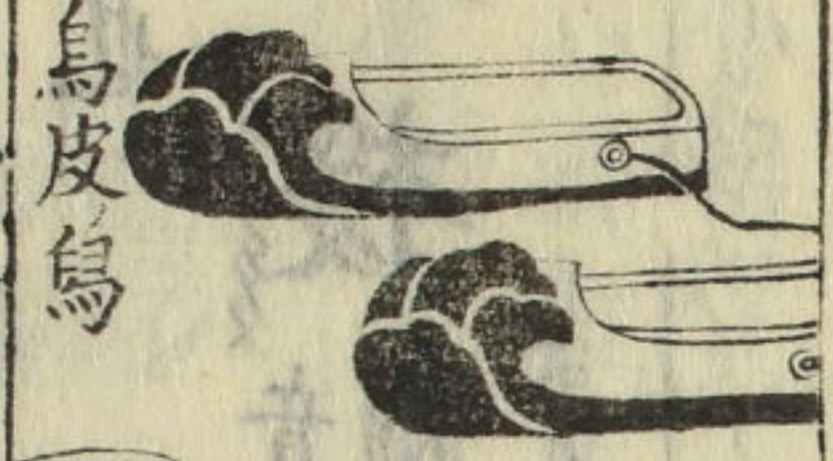
三衣一鉢座具漉水囊謂之僧六物每向佛禮拜時以座
具敷於下

和漢三才圖會卷第三十

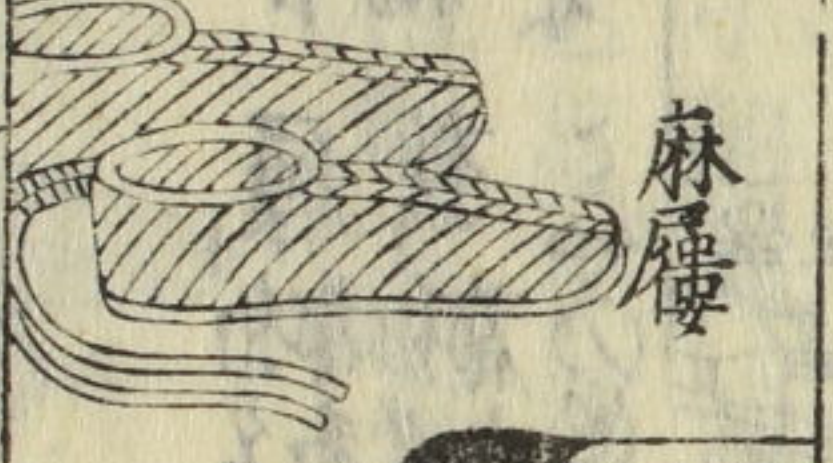
履襪類



鳥



鳥皮鳥



麻履



淺履

履

音里

𨇗

鞮音不借
和名又豆

鳥音昔

木字良乃久豆
和名又豆和良

說文云履足所依也草曰屣麻曰屨皮曰履此物賤易有
宜各自蓄不假借人故名之不惜也履字本作屨从自自
能載物屨能載人世本云黃帝臣於則始作屣履
天子黑方履諸侯素方履大夫素圓履而重底曰舄單衣
曰履三代皆以皮為之而舄以木置履下乾腊不畏泥溼
也天子諸侯冕服用舄他服用履

麻履 絲鞋也襪上著之泥溼時著之亦著淺履
 烏皮烏 其綦組絲也御即位大嘗會及朝賀時用之
 淺履 公卿以下尋常用之聽禁色人用表袴之切齒為
 履紋浮紋或堅紋隨意非色人用平絹

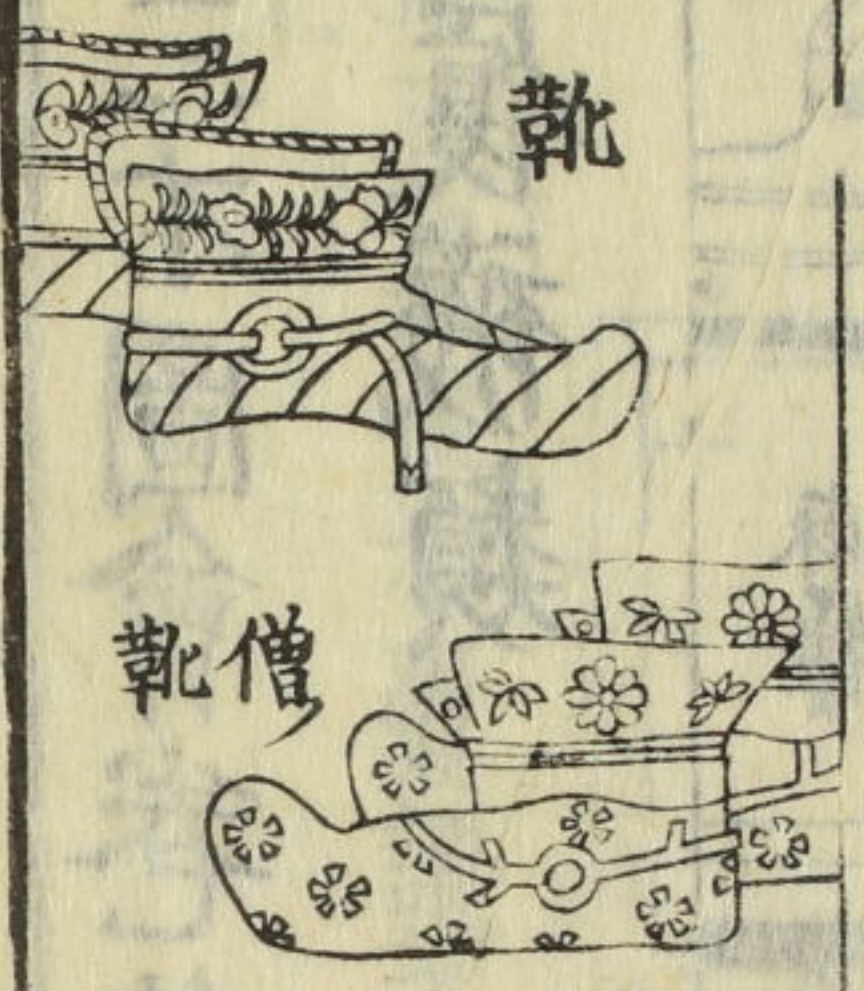
綦 音 芟 綦履口帶也禮記曰履著綦者是也
 綦 音 芟 綦履口帶也禮記曰履著綦者是也
 絢 音 渠 絢履頭繩履飾也檀弓曰繩履無絢

者是也

屨 音 變 屨 音 屨 屨屨並同屨中薦
 屨 音 屨 屨屨並同屨中薦
 屨 音 屨 屨屨並同屨中薦

夫本

の他、ありわづらひたりぬ、此の漢字也

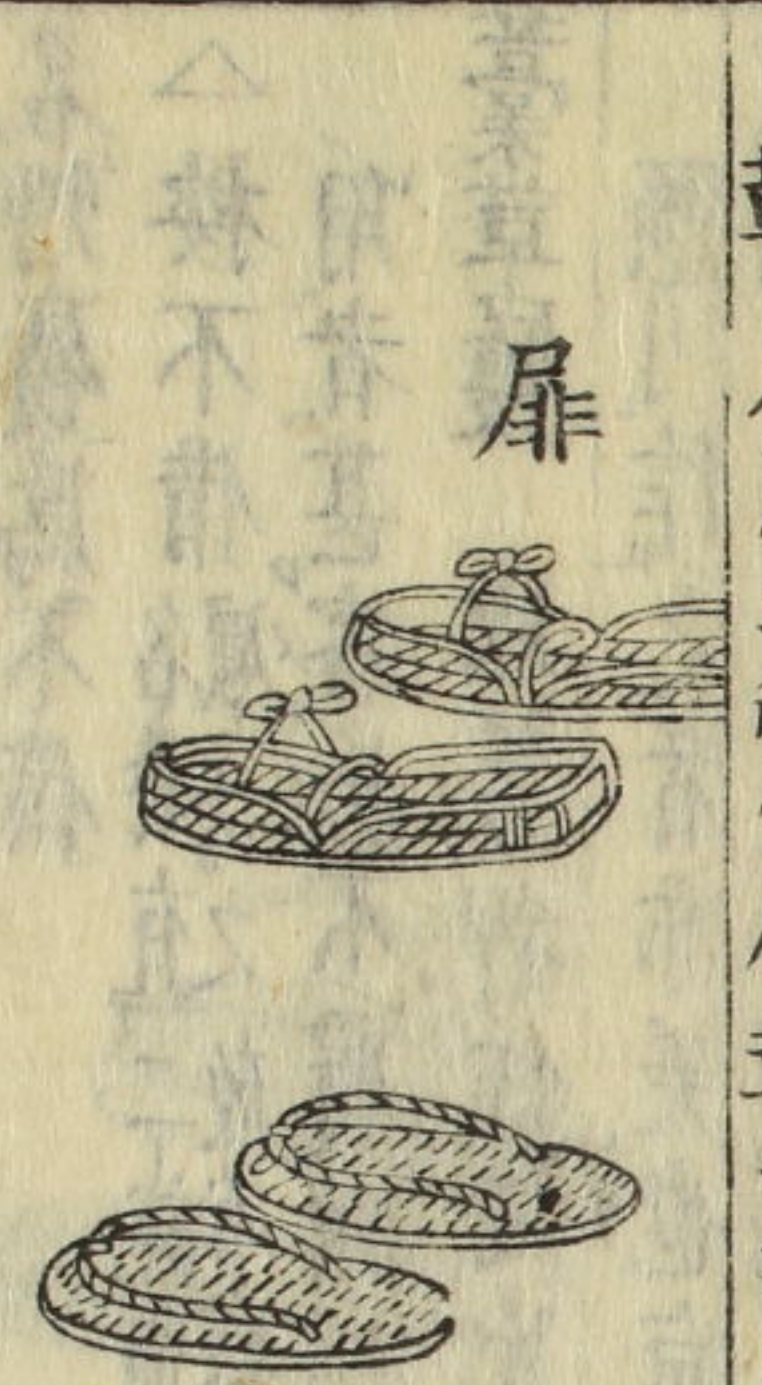


靴 音 戈 靴 音 戈 靴 音 戈
 靴 音 戈 靴 音 戈
 靴 音 戈 靴 音 戈

三才圖會云鞞所以華足也本是胡服也趙武靈王所作也

△按靴今多以錦作其色隨老若有異其裏氈曰靴氈用絲所以繫靴跟者曰靴條或以草為之喚云靴帶

天子亦朝賀小朝拜節會內宴等著之
 半靴 其頭短也直衣衣冠布衣而騎馬時用半靴凡蹴鞠人亦著之僧靴有少異



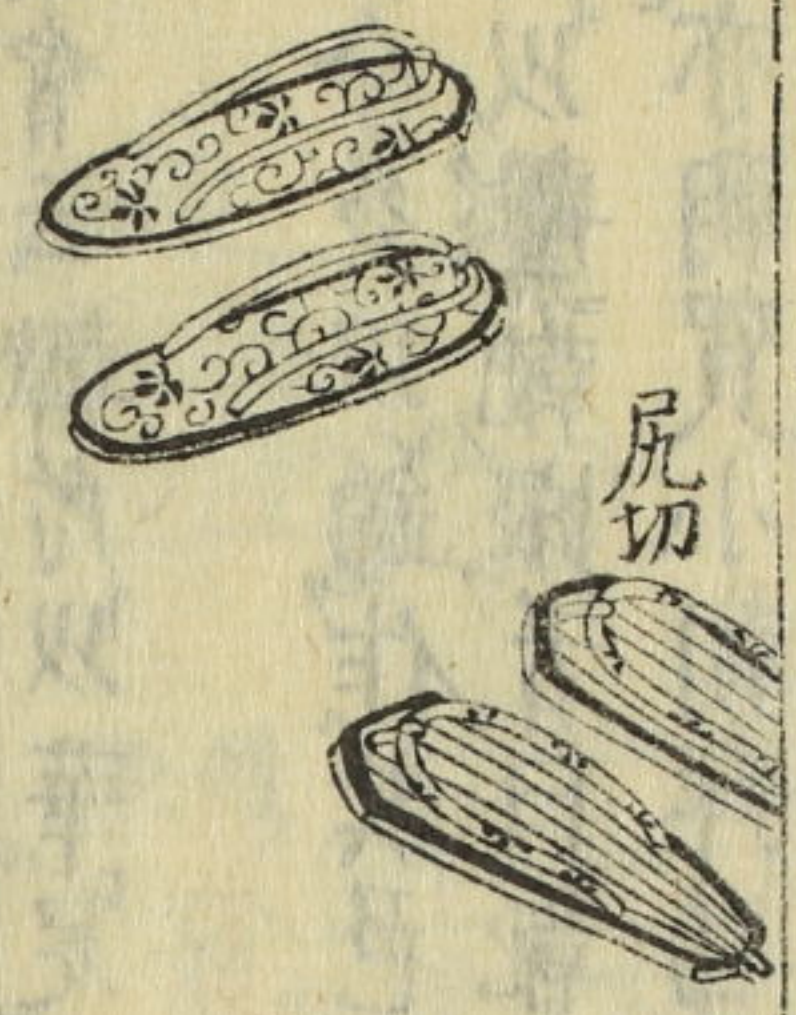
草履 音 不借 草履 音 不借
 草履 音 不借 草履 音 不借
 草履 音 不借 草履 音 不借

三才圖會云草履周謂之屨夏謂之扉一曰不借言賤易有宜各自蓄不假借人也今農人春夏則扉秋冬則屨從省便也

廣博物志云有仙人鳳子者隱于農夫之中一日大雨有隣人來借屨鳳子曰他人屨則可借我之屨不借者也其人怒詈之鳳子以草屨擲與化為龍飛去故後世名屨為不借

△按不借名義有二說而所謂其制古今有異今民間所用者甚容易不覆附指有甚素而不細結其著也脫也捷藁草屨以藁稈作之出於奈良為上京師悲田寺遠州

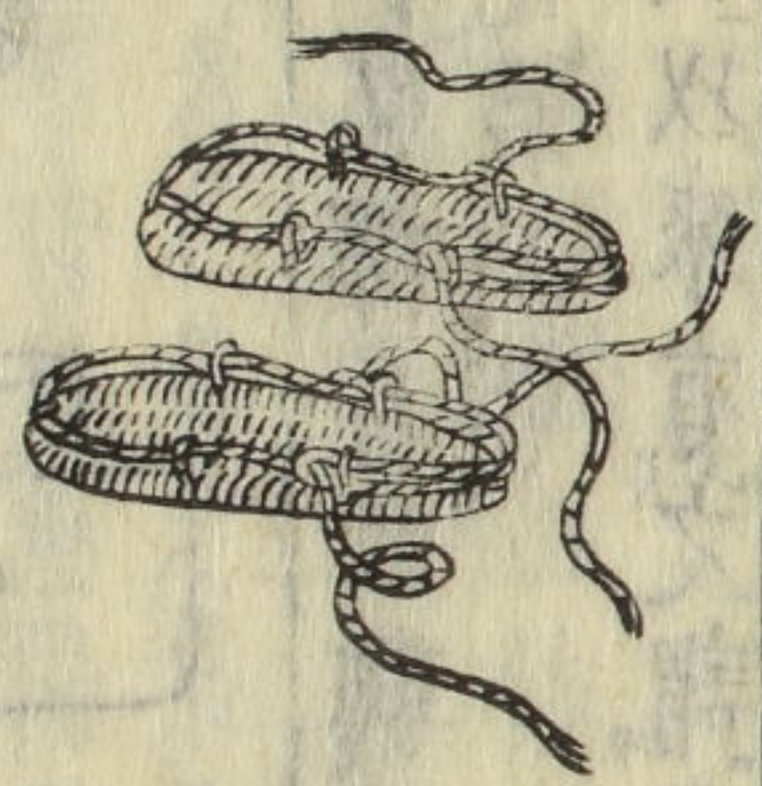
懸川作之者亦美也京師藺草屨又佳
籜屨用竹籜作之筍皮色白美也淡竹籜次之真竹皮有黑點不佳蓋籜屨近世所作出乎貴家不用之



屨

和名大知波女
俗云古羊古字

靱補履下也倭名抄云屨靱下賤人以牛皮補著屨下也
△按屨靱今云古羊古字織緝心為屨其裏下著薄皮或表張錦以為婦人之履古所謂錦鞋線鞋之遺風乎其尾窄尖者名尻切俗云世出泉州堺
雪踏茶人千利休始用之路次如濕注時著之以筍皮為表以牛皮為裏今專為日用之履今又有全以皮作者甚野卑也

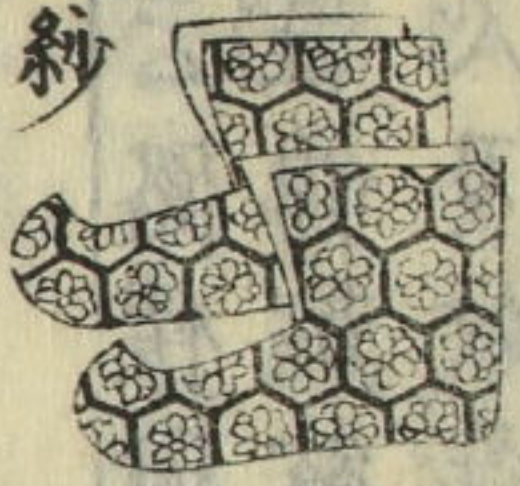


草鞋

屨音不借
千里馬
俗云和良牟之
藁者為和良
宇豆再轉也
猶呼下查為
志太宇豆也

本草綱目云路傍破草鞋燒灰酒服為催生藥
△按有線鞋錦鞋絲鞋皆古者官家所用也草鞋屨中野卑者行人及奴僕常著之○屨耳和名抄云俗云屨之乳字

文紗



練貫



襪

同襪

モクシラブ

襪

和名之太又豆

今云之太宇豆

說文云韮足衣也釋名云韮末也在脚末古人以跣為敬左傳注古者見君解韮

實錄云自三代以來有之謂之角韮前後兩相承中心繫

之以帶洎魏文帝吳妃始裁縫為之即今樣也以綾為之

△按襪下者也官家足衣也又有錦襪白色或紫而禮服

束帶之時著干常襪上尋常不用之顯文紗唐裝束時

用之常用練絹也老者用白平絹



單皮

トビ

足袋 俗踏皮也 俗字 半靴 加名多鼻

唐令云賜重皮底履單皮底倭名抄云今野人以鹿皮為半靴名曰多鼻宜用此單皮二字字

△按單皮平人代韮用之其皮以麂為上暹羅鹿皮次之

山馬皮為下議獸類但倭鹿皮薄小肌麤理而不佳

木綿足袋勢州山田上州高崎以線刺縫之名刺足袋

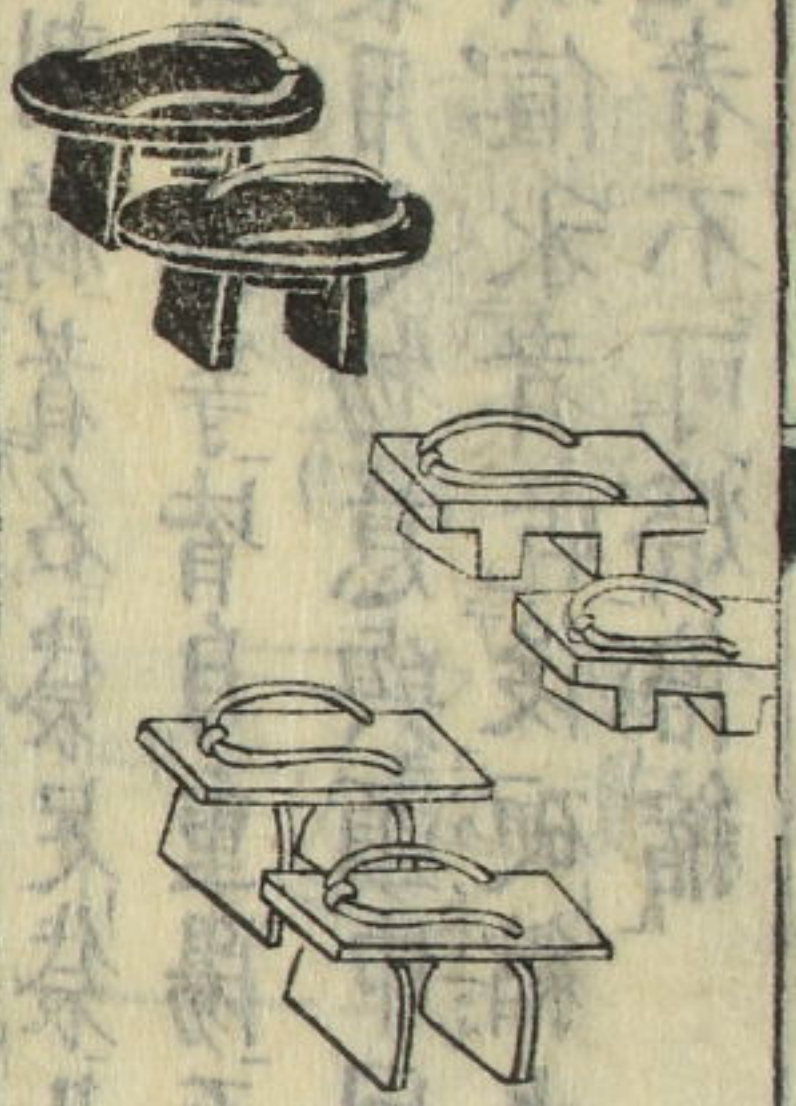
其不加刺線者名袋足袋凡冬用皮春秋用麪又有堯

羅綿雲齋織等皆自重陽至上巳著之官家雖冬不著

蓋此褻用之物意與頭巾同

凡皮類值水者乾後硬縮也畧吹酒令濕而頻揉之佳

其未乾者不可焙倍縮



屐

極音

和名阿之太
足下之訓中
累也
俗云下踏

廣博物志云介子推抱木燒死晉文公伐其木以製屐每思從亾之切輒視其履曰悲乎足下足下之稱亦自此始事物紀原云孔子至蔡有取孔子屐者則屐即寫之制而木匠加齒也

晉書五行志初作屐者婦人頭圓男子頭方至太康初婦人屐乃頭方與男無別

本草綱目云屐履下在齒者江南以桐木為底用蒲為鞵麻穿其鼻

△按屐今通曰木屐履用字有數種以檉檜作嵌二堅木為齒名之指木屐深泥中著之婦人圓而漆塗

下踏

用桐鋤斫自如齒者輕而半濕地著之

屐系

風俗通云京師婦人嫁至漆畫五絲為系和名阿之太

本草為之鼻繩又名鼻子今俗曰波奈古亦不無所以也

其意



輶

春音

輶 史記 毳 漢書 尺子 俗云曾里

書經注云禹治水時乘四載蓋水乘舟陸乘車泥乘輶山乘櫟也輶以板為之其狀如箕擗行泥上者也

三才圖會云嘗聞向時河水退灘淤地農人欲就泥裂漫撒麥種奈泥深恐沒故制木板為履前頭及兩邊昂起如箕中綴毛繩前後繫足底板既潤則舉步不陷今海陵人泥行及刈過葦泊中皆用之其字從木從毛取其義也

